El Hogar

1013



PINTADA PARA "EL HOGAR"

PESCADORA DE CAÑA

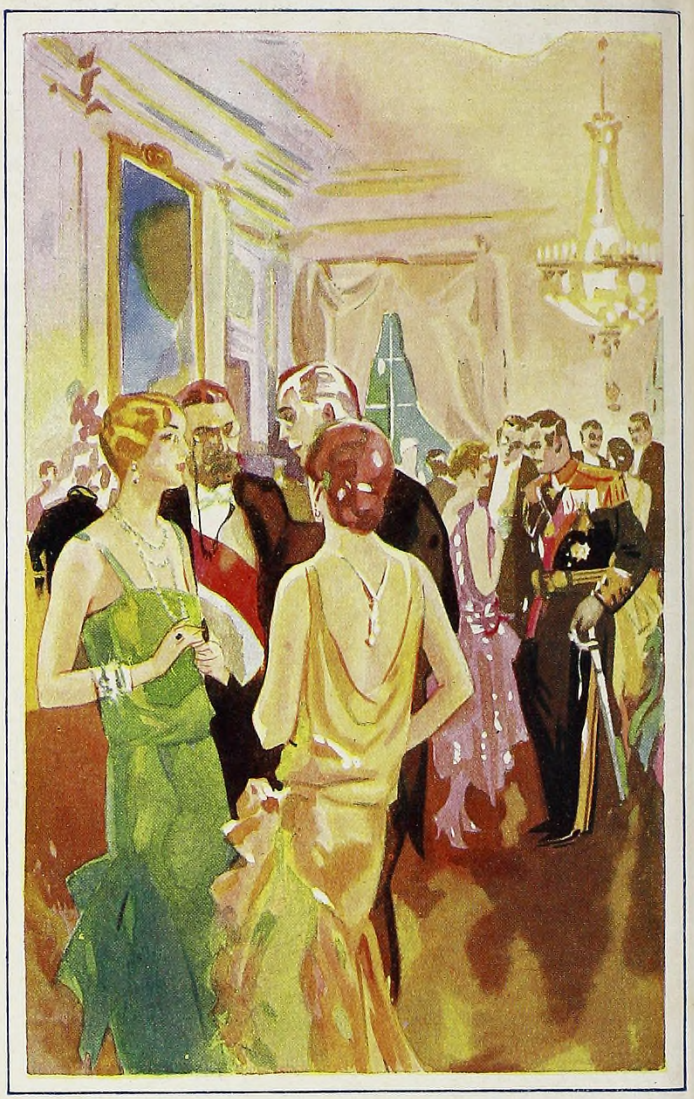
Por José Contreras

En la Casa Rosada

EN el mercado de los coches finos para las funciones diplomáticas y de estado, los automóviles Studebaker están justipreciados en alto grado.

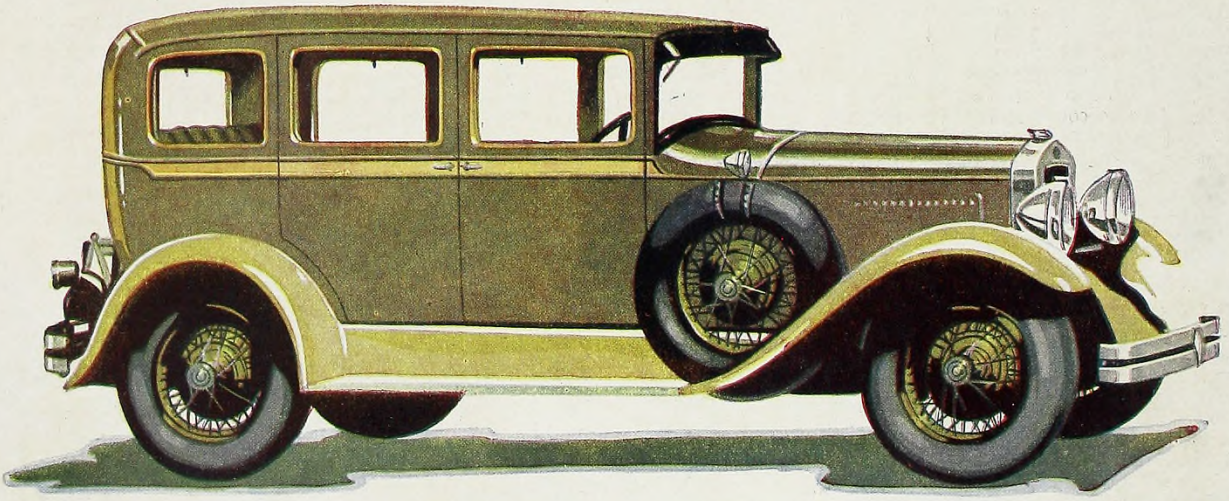
El Studebaker de 8 y 6 cilindros posee todos los records oficiales de velocidad y resistencia de coches de serie, y las características que hacen posible estas "performances" están espléndidamente interpretadas en las líneas fugaces de su carrocería de belleza soberbia y espontánea.

Hay en cada línea y color un rasgo de vigor y de agradable atracción que armonizan el bello conjunto de cada coche Studebaker.



Studebaker

Fabricantes de Coches Campeones



Administración
503 - HERRERA - 513

BUENOS AIRES

Concesión Avenida
Avda. DE MAYO 1366/70

SUBSCRIPCIONES
En la Capital
Año..... $ 9.— %
Semestre..... » 5.— »
Trimestre..... » 2.50 »
Núm. suelto... » 0.20 »
» atrasado.. » 0.40 »
En el Interior
Año..... $ 13.60 %
Semestre..... » 7.— »
Trimestre..... » 4.— »
Núm. suelto.... » 0.30 »
» atrasado.. » 0.60 »
En el Exterior
Año..... $ 10.— oro
Semestre..... » 6.— »
Trimestre..... » 4.— »

APARECE LOS VIERNES

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXV — Núm. 1013

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Marzo 15 de 1929

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262
U. T. 60 Caballito 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 651 (1er. piso)
U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — S. S. Koppe & Co., Ltd. Chronicle House, 72-78 Fleet Street, E. C. 4, London.
ESTADOS UNIDOS.—S. S. Koppe & Co. Inc. Times Building, New York.
URUGUAY. — A. S. Adami. Av. 18 de Julio, 968. Montevideo.
PARAGUAY. — Santiago Puigbonet. Palma 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

La Avenida de Mayo

LA Municipalidad se incautó de los billares y otros muebles de uno de los más lujosos cafés de la Avenida de Mayo, el cual le adeuda más de 40 mil pesos de impuestos. El episodio, que habla elocuentemente de la magnitud y suma de los impuestos municipales, no acredita mucho la prosperidad de la Avenida. A este propósito, es de señalarse que en esa arteria se estaban concentrando las compañías de seguros, y que ese movimiento, aunque ha dejado tradición, acabó por interrumpirse; a importantes compañías que lo habían iniciado, les ha sido indiferente alejarse de allí, y aun de la plaza. El desmantelamiento de esta última, que hizo a la Bolsa emigrar de un lugar donde habían empezado a asomarse los bancos, hirió de rechazo a la Avenida. Y ahora se ven aparecer modestos bares automáticos al mismo tiempo que se cierran o fracasan algunos cafés que armonizaban mejor con la importancia y jerarquía de la arteria, y que contribuían a sus atractivos. ¿Cómo influirá aún sobre la Avenida el indispensable, el impostergable ensanche de la calle Corrientes? En cuanto a la Municipalidad, parece tener a la Avenida por un simple corredor para automóviles.

Ferias Francas

EL comercio minorista se despacha enérgicamente contra las ferias francas. Pero el público concurre a ellas, y muchos barrios las reclaman. Por otra parte, aunque las ferias francas no han colmado, ni mucho menos, las esperanzas que despertaron, hoy son una de las fuerzas estabilizadoras de los precios, y no se sabe lo que sucedería al día siguiente de su supresión. En fin, ¿cómo creer que el gobierno que las ha creado esté dispuesto a suprimirlas? Si los minoristas no consiguen la rebaja de los precios mayoristas, lo más probable es que ellos sean los sacrificados. En cambio, dado el relativo volumen de los negocios del minorista establecido, los más acomodados precios mayoristas bastarían a ponerlos a cubierto de toda competencia. Lo que haría falta, tanto para el público como para los minoristas, es la organización del comercio mayorista sobre la base de que el productor venda directamente en el mercado, sin que se interpongan acaparadores ni especuladores entre él y el minorista.

El Hacha Devastadora

LOS obrajeros santiagueños aconsejan al gobierno que se abstenga de adquirir el ramal ferroviario de Tintina a El Bravo. La zona que atraviesa, dicen, ha sido ya intensamente explotada, con lo que el beneficio de la línea quedará reducido al escaso tráfico de pasajeros que pueda haber por esos lugares. El ramal ha sido construído, insisten, en una zona cuya explotación ha terminado o está a punto de terminar. Esto nos recuerda la reciente información sobre la despoblación del pueblo de Laprida, del ramal de Frías a Santiago, debida a que los obrajes han desaparecido conjuntamente con los bosques. Cuanto más fundado sea aquel consejo, más infecunda parece la explotación obrajera. ¿Qué queda en lugar de los bosques arrasados, de la riqueza de que el suelo ha sido despojado? No se arrasa un bosque, si no es para poblar el lugar. La explotación obrajera debiera dejar el inmenso beneficio de poblar los lugares por donde pasa. Otra cosa es conducirse como en país enemigo en tiempos bárbaros. Arrasar bosques sin valorizar el suelo, más bien desvalorizándolo, destruir riqueza sin crear ninguna, es una obra de devastación.

Peones y Patrones

EN Cafayate (Salta), un joven de esa provincia creyó hace poco tener motivo para dirigirse al gobernador pidiéndole garantías para su persona. El gobernador le mandó contestar por su hijo que los estudiantes no debían concurrir a los cafés. Pues el aludido joven es un estudiante universitario, y el hecho que motivara su pedido de garantías había ocurrido en un café. El joven replicó entonces que lo que él pedía no eran consejos, sino garantías. Ciertamente, el gobernador se había hecho acreedor a la réplica. Pero ella, dirigida al hijo del gobernador, iba firmada por un peón, quien contestaba en nombre de su patrón. Casualmente, no es la primera vez que allá por el norte se da este caso de hacer contestar por un peón. Si es con ánimo de mortificar, el mortificado podría ser el peón, pues al hacerle subscribir la carta no deja de hacérsele subscribir una declaración de inferioridad. Esperemos que con el transcurso del tiempo nos convenzamos de que peones y patrones son iguales.

Orientación y Desorientación

DESDE hace tiempo los vecindarios de Etcheverry y Abasto, poblaciones próximas a La Plata, vienen realizando gestiones ante la Dirección General de Escuelas de la provincia, para que se cree el cuarto grado de estudios en las respectivas escuelas, en virtud de existir numerosos niños que han cursado el tercero y corren el riesgo de interrumpir sus estudios. El caso de los vecindarios de Etcheverry y Abasto es una muestra. Donde no faltan escuelas, faltan grados, y donde no, faltan edificios escolares. ¿Qué hacemos? El jefe de la sección Orientación Agrícola de la Dirección de Escuelas, dicen las informaciones de La Plata, ha resuelto organizar en el presente curso, para las escuelas comunes de la provincia, un concurso de huertos, jardines, viveros y cultivo de plantas florales en macetas. Orientación agrícola y desorientación escolar. Aberraciones del sentido de la orientación.

Patente a los Billares

EN un asunto promovido ante la justicia civil por cuestión de la patente municipal a los billares, alegó el contribuyente que la Municipalidad no puede crear patentes, y que los subterfugios de que se vale para hacerlo denuncian la ilegalidad de esas contribuciones. Según la Municipalidad, la patente corresponde a los gastos de registro y a los de "fiscalización general, indefinida y permanente, que en materia de higiene, seguridad y moralidad, tiene implantada la Municipalidad en cumplimiento de los fines de su institución". Fiscalización general, indefinida y permanente; una fiscalización que la Municipalidad no sabría precisar cuál es;

un impuesto que no sabría justificar. El juez, por su parte, se pregunta si los billares reciben servicios municipales o no, y en caso afirmativo, si el monto de la patente guarda proporción con el costo — ¿o con el valor? — del servicio. En opinión del juez, los billares reciben, en efecto, inestimables servicios municipales, por los cuales los dueños de cafés deberían declararse agradecidos, pues ellos son los principales beneficiarios. En cuanto a la proporcionalidad entre la patente y el servicio, punto que al parecer no correspondía dilucidar, ¿cuál puede ser la patente demasiado alta para tan valioso servicio?

Policía Municipal

SI la policía local fuese municipal, estaría resuelto en lo humanamente posible el problema de la vigilancia dentro de los ejidos, pues los vecindarios no serían remisos en proveer lo que fuera necesario. En efecto, el vecindario de Lanús, harto de la falta de vigilancia, se declara dispuesto a constituir un cuerpo de policía civil, si el gobierno de la provincia lo autoriza. Pero para que Lanús tuviese policía municipal propia, también sería necesario que fuese municipio autónomo. Aunque los verdaderos municipios son los ejidos, entre nosotros el municipio es todo el partido. Resulta de aquí, no sólo una dificultad para conceder la autonomía a vecindarios como Lanús, sino también para resolver el problema policial sobre la base de las policías municipales, pues los municipios tendrían que encargarse de la vigilancia de extensas campañas, cuando en realidad ella debería estar a cargo de buenas gendarmerías provinciales. Entretanto, con el actual sistema, ni los ejidos ni las campañas están bien vigilados.

Un Poliglota

DOMINA catorce idiomas, latinos, eslavos y orientales, ha cursado el tercer año de la Facultad de Filosofía y Letras de París, y ha sido capitán en la gran guerra. A pesar de tan estimables condiciones, dice "Crítica", no logra hallar un ser humanitario que le proporcione alguna ocupación.

Se aconseja a los hombres que saben catorce idiomas que no vengan a la República Argentina, porque lo que aquí necesitamos son agricultores. Un amigo nuestro conoció a un francés, bachiller en ciencias y letras, que vino a la República Argentina, y se estableció con una quinta en los alrededores de Buenos Aires. Ya viejo, se volvió a Francia con un pequeño capital. ¿Qué dejó aquí? Las matemáticas, el francés, el latín y la física que enseñó como profesor particular, pues aquel hombre industrioso también se dió tiempo para eso. Mucho más hubiera dejado si algún ministro de instrucción pública le hubiera hecho permutar la quinta por una casita en la Capital, y le hubiera formado una posición en la enseñanza.

La Escuela en Santa Fe

EL analfabetismo crece en Santa Fe a la par de los impuestos, dice "La Nación". No menos de 70.000 niños quedarán excluídos de las aulas. El presupuesto de la provincia ha sido objeto de diversos aumentos, pero el renglón escuelas se ha mantenido estacionario. De poco más de 30 millones de pesos que montaba en 1923, los gastos generales han llegado a 45, de cuya cantidad la administración escolar logra doce millones, sin variación, desde hace varios años. El censo infantil, que se levantó hace alrededor de un quinquenio, acusó no menos de 40 mil niños sin escuela. Ahora son 70 mil. En cuanto a las autoridades escolares, se concretaron a introducir reformas en los planes de enseñanza, creando grados preescolares, que no rindieron provecho alguno. Tales ensayos pedagógicos y otros implantados posteriormente, no conducían, por cierto, a la solución necesaria, que era la de aumentar las escuelas.

Ferrocarriles Patagónicos

LOS ferrocarriles del estado están muy lejos de ser en sí mismos un negocio, pero sin ellos el país y el erario serían más pobres. Pueden dejar pérdida, pero enriquecen al país y al erario. Si los ferrocarriles del estado estuviesen administrados sin derroche y con decidido espíritu de fomento, no habría por qué contar las pérdidas que pudiesen dejar, pues ciertamente su sola influencia sobre las fuentes de la renta fiscal sería mucho más importante. Pero si las líneas están a medio construir y se eternizan en ese estado, y si no pueden suministrar los vagones que los productores y el comercio necesitan, no sólo las pérdidas pueden ser con poca o ninguna compensación, sino que es inevitable que las tengan Los ganaderos de los valles precordilleranos del Río Negro y del Chubut necesitan que la línea del estado (la de San Antonio a Bariloche) les suministre veinte trenes mensuales, y ella no les da más que doce o catorce. En esa forma, el ferrocarril, en lugar de apresurar el desenvolvimiento de la zona, lo posterga, lo limita, lo dosifica, y aun impone una pérdida inmediata a su riqueza.

Valor de la Uva

EL interventor en Mendoza ha elevado una comunicación al ministerio del interior sobre el asunto del precio de la uva. En el presente año, dice, aún "no había precio" para la uva, previéndose sólo la aleatoria posibilidad de obtener *dos o tres pesos* por quintal. El precio establecido por los industriales oscila entre cinco y seis, en bodega, pudiendo optar el viñatero por entregar la uva en la cepa, descontándose entonces un peso a dichos precios, por gastos de cosecha y acarreo. Como se ve, el precio de seis pesos en cepa, obtenido hace tres semanas por un viñatero, era mejor de lo que se creía. Se ha convenido también en un precio mínimo para el vino: $ 0,25 el litro, puesto en vagón, dentro de la provincia.

Sonetos

Por

ENRIQUE BANCHS

I

Hora en que roto todo humano apego,
miseria era, humillación letal,
yerta la ira y sin saber del ruego...
Devorábame el mal.

La frente inútil y el sentido ciego,
tierra arrojada ya en el vendaval,
me uní de pronto, me volví de fuego:
¡sálvese el ideal!

Así me alcé como la pronta llama,
así clamé del fondo de la ruina,
del fondo obscuro de apagado drama.

Con grito heroico arranqué el alma entera
de tanto escombro de pasión mezquina...
Pero, después, el ideal ¿qué era?...

II

Alguna vez se acabará el tormento
mezquino, alguna vez la angustia obscura
disipará su horror de sepultura
y el sol saldrá sobre mi desaliento.

Veo vislumbres de alborada, siento
rota crujir la antigua ligadura,
brisa de mar ondea en mi clausura
y me incorporo para el nuevo intento...

Sin duda un día empuñaré la vida,
desparramada en divagar ocioso,
sin verla ya de falsedad henchida.

Y, el corazón a esa aventura extraño,
seré otra vez un ciego y bullicioso
muñeco en este universal engaño.



"...el médico del pueblo examinó al muchacho lentamente..."



El fenómeno

Por

Juan Jose de Soiza Reilly

Ilustraciones de López Osorno

CHE, viejo: ¿te gusta o no te gusta?

El gaucho uruguayo miró a su mujer. En seguida se aproximó al recién nacido. Estaba acostumbrado a tener hijos. Éste, que ahora lloraba en el catre de tientos, al lado de la madre, era el séptimo hijo que Dios le mandaba. Le introdujo dos dedos en la boca, como se hace con los caballos para examinarles las encías. Después le palpó las piernitas. Luego retrocedió, buscando perspectiva.

— *Hablá, viejo. ¿Te gusta o no te gusta?*

— *Y... ¡veremos! Entuavía es chiquito.*

— *¡Ay! No te gusta, viejo.*

— *Sí, china. ¡No llorés, canejo! Me gusta. Pero ¿no te parece que tiene la cabeza demasiado grandota?*

— *¡Qué sabés vos! Ya se le irá achicando.*

— *Y güeno, ¡pacencia! Ya se le irá achicando...*

Don Atahualpa salió del rancho para arriar sus vaquitas. ¡Cuatro vaquitas locas que le daban un trabajo terrible! Eran las únicas que había conseguido salvar de las revoluciones en que peleó con Aparicio. Las vacas le daban más trabajo que los hijos. Naturalmente. Los muchachos se crían solos. En el campo los gurises engordan hasta con el viento. Si se enferman, se curan con yuyitos orientales que no cuestan plata como las drogas y los baños de la hacienda. Con el agua bendita, con el bautismo, basta. Y si mueren, "¡pacencia!" Vienen otros. Los chicos de los pobres son baratos. ¡Hay tantos repollos en la quinta!

El niño empezó a crecer entre sus seis hermanos. El viejo Atahualpa y su mujer vieron con tristeza que el cráneo del muchacho, en vez de achicarse, crecía como un globo. A los cinco años de edad, la cabeza adquirió la forma de un barrilito de aceitunas, que se bamboleaba sobre dos piernas flacas y torcidas, débiles y cortas. "¡Una porquería de muchacho!"

El contraste con sus hermanos, gordos, mofletudos, "lindos como chanchos" — según la cariñosa expresión paterna, — hacía más cómica la cabeza del pobre gurí. Las visitas que, de tarde en tarde, llegaban a la estancia, después de averiguar por la salud de toda la familia, en general, preguntaban con sorna:

— *¿Qué tal el Cabezón? ¿Siempre lo mismo?*

Lo mismo, ¡no! La cabeza aumentaba diariamente, mientras que los palitos de las piernas se afinaban, doblándose bajo el enorme zapallo del cráneo. El niño había sido bautizado con el nombre de Aparicio Saravia, en homenaje al gran caudillo blanco. Sin embargo, nadie lo llamaba por su nombre. Era más fácil llamarle por su aspecto:

— *Che, Cabezón. Cebá mate.*

Y allá iba y venía la cabeza mayúscula, hamacándose sobre los dos palitos.

Lo peor era que, no obstante la cabeza tan grande, carecía de toda inteligencia. Su padre se enojaba con él al verlo tan estúpido. Era menester repetirle las órdenes dos y tres veces. Y asimismo...

— *Arrimame el brasero, Cabezón. Te digo que arrimés el brasero.*

— *¿Qué quiere, tata?*

— *Que me arrimés el brasero.*

— *¡Ah, sí! ¿Que abra un agujero? ¿Dónde, tata?*

— *¡Bruto!*

Le pegaba un puntapié que hacía rodar sobre los yuyos la brocha estupenda.

La madre intervenía:

— *No le pegués, Atahualpa. ¿No ves que el pobre Cabezón no te compriende? ¿Qué culpa tiene si ha nacido ansina? Ya se curará. Tené pacencia. Ya se le irá achicando.*

— *Güeno, china. ¡Pacencia! Ya se le irá achicando a juerza de porrazos...*

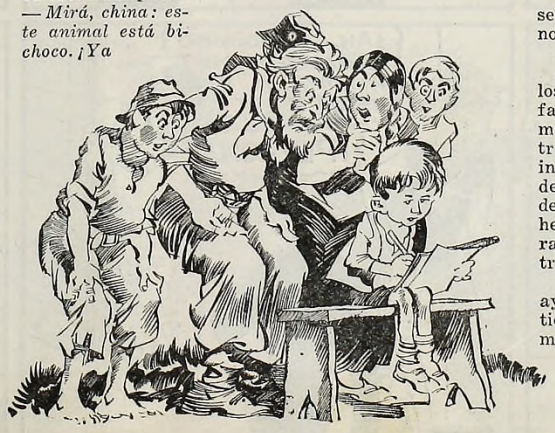
El Cabezón era dócil. Manso como un cuero de tigre. ¡Hablaba tan poco! No se quejaba nunca de los golpes ni de las pedradas de sus hermanitos. Sentado en los rincones o bajo los árboles pasaba muchas horas riéndose solo, silencioso, agobiado bajo su barrilito de aceitunas. En una sola ocasión lo vieron defenderse. Con una lata vieja de sardinas y dos carreteles se fabricó un carrito. Era la única diversión del muchacho. Su hermano Diego — se llamaba Diego Lamas en homenaje al prócer de la revolución — intentó arrebatarle el carrito.

El Cabezón defendió su juguete con dientes y con uñas, gritando de un modo tan salvaje, tan raro, que Diego Lamas tuvo que desmayarlo a puntapiés, sin poder arrebatarle la joya que oprimía contra su pecho heroicamente. Por la noche, mientras Diego dormía, el Cabezón se levantó del lecho, y puso al lado de la almohada de su hermano el carrito de lata.

Todos sentían hacia él un odio miserable. El padre y los seis hermanos estaban hartos de verlo tan estúpido, con aquella cabeza ridícula que provocaba risas y burlas en el pago. Para desahogarse, lo manejaban con los pies.

— *¡No sean malos!* — gemía la madre. — *Cuando cumpla diez años, la cabeza se le pondrá más chica. ¡Pacencia!*

— *¿Pacencia? Se me acaba la pacencia* — contestaba Atahualpa.— *Mirá, china: este animal está bichoco. ¡Ya no tiene rimedio!...*



— *¿Por qué no? Probemos. Dicen que los médicos curan todos los males.*

— *Y... ¡probemos, china, si querés!*



Lo llevaron al pueblo. El viaje en sulky fué largo. ¡Quince leguas! El Cabezón se divertía, acurrucado entre el padre y la madre, viendo los paisajes de las sierras de Minas. En las estancias del sendero se detenían un instante explicando el motivo del viaje. El médico del pueblo examinó al muchacho lentamente. La madre se impacientó.

— *¿Y qué ha de ser, dotor?*

El médico tardó en contestar.

— *Se trata de un caso de hidrocefalia.*

— *¿De qué? ¿Cómo dice, dotor?*

Era difícil explicar a los dos paisanos qué cosa era eso.

— *Quiero decir* — agregó entonces el médico — *que este niño es fenómeno.*

— *¿Fenómeno mi hijo? ¿Está seguro, dotor?* — exclamó el viejo Atahualpa lleno de alegría.

— *¡Fenómeno!* — suspiró la madre con la cara y el alma radiantes de felicidad. — *¿Has oído, viejo? Y vos que lo tratabas a porrazos. ¡Tenemos un hijo fenómeno! ¡Qué alegrón nos ha dao!*

Regresaron camino de la estancia, temblorosos de orgullo y de fiesta. El campo, el cielo, la vida, todo les parecía más hermoso que nunca. ¡Qué dicha tener un fenómeno en casa! ¡Un hijo fenómeno! Detenían se en las estancias y puestos de la carretera para derramar a gritos su fortuna:

— *Tráimos güenas noticias.*

— *¿Qué ha dicho el dotor?*

— *Dice que es un fenómeno.*

— *¿Un fenómeno? ¡Qué suerte, canejo, tener un fenómeno en la familia!*

Aquella gente ingenua, perdida en la soledad, atribuía a la palabra *fenómeno* el mismo valor de la palabra *genio*. Un fenómeno era un ser extraordinario. Un milagro de Dios. Un hombre mayúsculo capaz de transformar las cosas de la tierra. ¡Un sabio!

El viejo Atahualpa y su mujer recordaban que el médico les había dicho también:

— *¡Hay que cuidarlo mucho!*

¡Vaya si lo cuidarían! Ahora que no ignoraban el secreto de aquella cabeza monumental — ¡un fenómeno! — lo cuidarían como a un pequeño dios.

— *¡Tenemos que enseñarle a leer y a escrebir!*

En la estancia nadie, ni el padre, ni la madre, ni los hijos, ni los peones, podían enseñarle. Eran analfabetos. Hicieron venir del pueblo, expresamente, una maestra. El Cabezón aprendía con dificultad. La maestrita claveteaba las palabras en aquel cráneo duro, indócil a los conocimientos. Sin embargo, aprendió a deletrear. Aprendió a escribir unas letras tan grandes como su cabeza, asombrando a sus padres y a sus hermanos, quienes, al verlo escribir o leer, lo admiraban con ciego respeto. ¡Caramba! Bueno fuera. Se trataba de un genio. ¡Un fenómeno!

El viejo Atahualpa, gracias a su labor constante, ayudado por su mujer y por sus hijos, valorizó las tierras de su estancia. Aumentó las vaquitas. Sembró mucho trigo.

— *¡Debemos ser muy ricos!* — exclamó un día Atahualpa. — *¿Cuánto tendremos, vieja?*

— *¡Quién sabe!*

Todo el capital

(Continúa en la pág. 26)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



Los comienzos de una vida artística

Fedor Chaliapin

Por FEDERICO LAFINUR

FEDOR Chaliapin, el incomparable intérprete y cantante ruso, ha evocado su accidentada existencia de bohemio, en un interesante libro que ha titulado *Páginas de mi vida*. Estas páginas constituyen la animada historia de un espíritu apasionado por el arte y reflejan el penoso proceso de una vocación. Con un dejo de amargura comienza recordando el eminente artista su infancia vivida en un hogar azotado por la miseria. Su padre, modesto escribiente del zemstwo local, gustaba embriagarse con excesiva frecuencia y, como la mayoría de los rusos de aquella época, utilizaba el látigo como el más eficaz sistema pedagógico. Castigaba brutalmente a su esposa por cualquier menudencia y con no menos entusiasmo a su hijo. Esta existencia sombría sublevaba el espíritu del pequeño Fedor que, en más de una ocasión, hizo frente a su padre sin lograr otro resultado que acrecentar la ira paterna.

Descuidada su educación, el futuro gran bajo pasaba las horas canturreando o haciendo travesuras en el pueblo. Así transcurrieron sus primeros años hasta el día que conoció al saltimbanqui Jachka, cuyo prestigio se extendía por toda la región del Volga. El arte rústico de Jachka, su grotesca comicidad y su voz tonante, fascinaron a Chaliapin. "A mi parecer — escribe en sus memorias — Jachka era un maestro intrépido y un domador de hombres. Yo estaba convencido que todo el mundo, incluso la policía y el procurador, le temían." Y, desde ese instante, pensó que su felicidad consistía "en ser un hombre como Jachka". "No me atrevería a afirmar — agrega — que haya sido precisamente Mamonov (Jachka) el que despertó en mi alma la vocación por la carrera artística. Pero es muy posible que deba a ese hombre consagrado a divertir al pueblo, mi precoz inclinación por el teatro...



Fedor Chaliapin en el papel de Boris Godunoff

¡Con qué profunda pena veía levantar la vieja carpa de Jachka cuando éste ponía término a su "temporada"! Allí, donde pocos días antes el saltimbanqui y su compañía congregaban un público ingenuo y entusiasta, sólo quedaban trozos de lona y papeles pintarrajeados que el pequeño Chaliapin contemplaba melancólicamente evocando las horas de admiración y alegría.

Chtcherbinin, un venerable maestro de capilla, comparte con Jachka la gloria de haber avivado el incipiente amor de Fedor por el arte. Chtcherbinin había formado un coro que iba de iglesia en iglesia y al que pertenecía Chaliapin, quien lo recuerda con estas palabras: "Cuando estaba ebrio me invitaba a su casa. Tomaba su violín y los tres a la vez — él, el violín y yo — cantábamos tan bien que, a veces, sentíamos ganas de llorar poseídos de imprecisa alegría.

"Después se iba al cabaret para volver de inmediato, llamándome de nuevo para cantar. No recuerdo que me haya hablado de alguna cosa importante, ni que me enseñara algo. Pero, evidentemente, nos apreciábamos. Era un hombre solitario y sombrío, uno de esos rusos que sufren en silencio y son demasiado orgullosos para quejarse de su destino."

Chtcherbinin entró en un monasterio y fué encargado de dirigir el coro episcopal. Con él se fué el pequeño Chaliapin, cuyos servicios fueron recompensados con un sueldo mensual de seis rublos. ¡Enorme progreso! Porque, en realidad, lo era el de pasar de un rublo y medio a seis por mes. Y todo por hacer lo que más le agradaba: cantar. "Además — escribe, — ganaba dinero en los entierros, en los casamientos, en los *Tedéums*. Este dinero debía darlo a mi familia pero, bien entendido, yo ocultaba una parte. Cuando me daban un rublo y veinte copecks por un entierro, guardaba la mitad para Jachka y para las confituras. Estaba encantado. ¡Qué magnífica cosa es el canto! Constituyendo un placer para uno mismo, he aquí que todavía es retribuído, lo que permite ir a admirar el talento de Jacobo Yvanovitch Mamonov (Jachka)."



En una admirable caracterización de Mefistófeles



En "El Barbero de Sevilla", caricatura de Alex Gard

Por aquellos años de su iniciación artística, Chaliapin compuso un trío inspirado en las siguientes palabras: *Cristo ha resucitado entre los muertos*. Según cuenta su autor, fué todo un éxito.

No obstante, apremiado por la miseria, debió sofocar su vocación para ganarse la vida como aprendiz en el taller de un remendón llamado Andreev. Éste, no sólo le imponía brutales jornadas de trabajo, sino que, también, lo castigaba sin piedad. En casa del terrible zapatero era necesario, cuando él lo creía conveniente, trabajar sin descanso desde las cinco de la mañana hasta medianoche. "Estas jornadas de veinte horas me debilitaban en una forma pavorosa. No tenía más que la piel y los huesos. Temía que a su turno también los huesos se secasen."

Esta esclavitud no le impedía continuar cantando en el coro, pero nada más que en las misas. "Por falta de tiempo — escribe — no podía asistir a los casamientos ni a los entierros. De más está decir que no podía cantar en las vísperas, porque ya al anochecer me era difícil estar de pie."

Por aquellos desdichados días el flacucho y pálido aprendiz de remendón se hizo amigo de un jovencito cuya penosa vida competía con la suya. El flamante camarada en cuestión que, sea dicho de paso, trabajaba como un galeote en una panadería, no era otro que el más tarde famoso escritor Máximo Gorki. Refiriéndose a esta amistad, cuenta Adolfo Brisson haber oído de propios labios de Chaliapin el siguiente relato que, en su sencillez, encierra todo un poema de dolor, ensueños e impacientes ansias de triunfar: "Yo estaba siempre negro de cera y él blanco de harina. Los domingos cantábamos en la iglesia, y cuando disponíamos de algunos centavos íbamos alegremente a gastarlos en el teatro. Estaba tan flaco que se percibía fácilmente, a través de la piel, lo que había en mi vientre: no había nada." Y, agrega Brisson: "Gorki no estaba más gordo que su camarada. La misma llama los quemaba, la misma ambición secreta, el mismo deseo de cultivar sus espíritus, de producir, de exteriorizar lo que bullía en el fondo de ellos. Los dos, Gorki y Chaliapin, tenían almas de artistas. Se separaron como hojas arrancadas del árbol y llevadas por el huracán a direcciones opuestas. Chaliapin se asoció al destino de una compañía ambulante de ópera. Gorki se convirtió en un simple vagabundo."

Conviene advertir que la afición que de pequeño tenía Chaliapin por el teatro, era tenazmente combatida por su alcoholizado padre, quién, con el látigo y la palabra, pretendía apagar los impulsos de una naciente y ya firme vocación.

— ¡Al diablo con los teatros, pedazo de animal! — exclamaba el iracundo padre. — Si prosigues así nunca tendrás un pedazo de pan para llevar a la boca. ¿Qué hay de bueno en el teatro? Si no quieres ser un artesano, terminarás por podrirte en una prisión. Ved como viven los artesanos: ¡con el estómago lleno, bien vestidos, bien calzados!...

Estas violentas peroraciones no enfriaban los entusiasmos artísticos del joven Chaliapin ni le despertaban el deseo de convertirse en un artesano, pues, escribe el célebre bajo, "los que yo conocía andaban harapos, descalzos, hambrientos y borrachos". Convengamos que los artistas rusos que por aquellos tiempos ambulaban por la estepa, no vivían mucho mejor. Sin embargo, Chaliapin había ya decidido consagrarse al teatro, seguro de triunfar.

Su iniciación como



Fedor Chaliapin, el gran intérprete y cantante ruso

FOTO ATLANTIC

(Continúa en la pág. 63)

Piquet o el filósofo que tira tiros al aire

El niño peje. — Una perla en Voltaire. — Sarmiento y Mitre, amigos de Piquet. — A París... aunque sea como perro. — Misiones periodísticas. — En eso... se alza Saravia. — Novelas, cuentos y filosofía "de vanguardia". — Los tiros de Piquet en la escopeta de Gourmont. — El alabardero de todos los buenos. — Un gran banquete español. — El inventor del tango. — La "frialdad" de Mitre. — Rubén Darío huelguista. — En memoria del entrañable Payró.

Por

Edmundo Montagne

ESTE hombre trigueño, de ojos y pelo muy negros, de contextura más bien recia, de natural sencillo, diríase que no desmiente su apellido, quizá bretón. Parece un obrero de Bretaña, región francesa donde, con haber tanto rubio muy rubio, hay tanto moreno muy moreno. De cualquier modo, obrero sí que lo es Julio Piquet, todavía a sus 68 años, que no los representa, por virtud sin duda del mismo continuado trabajo. Su pluma, que es su herramienta, recorrió con arte todas las manifestaciones del oficio, desde la crónica aparentemente ligera hasta la filosofía. Y cuando se le habla de posibles ediciones en libro de sus obras dispersas, responde: "¿Para qué?", y cuando se le elogia alguna de ellas, advierte: "Eso no vale."

¿Escepticismo? Así lo cree él. Se explicaría uno entonces esa como reserva suya en el trato: reserva "au premier abord", hasta que comienza a admitir que interesa lo que nos dice. Con lo que tampoco se altera mayormente el ritmo lento de su conversación.

La segunda vez (después de una primera muy lejana), que hablé con Julio Piquet, marchaba yo a su lado, en el recorrido que él hacía, "ton, ton, tontaine", de un extremo a otro de un salón-biblioteca del Museo Mitre. El balanceo, propio de quien anda así, marcábale el compás a sus palabras, a veces dificultadas por el deseo, primordial en él, de la precisión. Al concluir la frase solía volverse buscando, sin apuro, en mi cara no sé bien si la inteligencia o simplemente la satisfacción del momento amistoso que me proporcionaba. "¡Así me los den todos los escépticos!", pensé. Y otro tanto pienso en este instante en que, después de brindarme asiento, toma Piquet el suyo, y comprendo que no lo abandonará hasta estar convencido de que ha colmado todos mis deseos informativos.

Julio Piquet es uruguayo. Nació en Minas, hoy Lavalleja, el año 1861. Cinco años después llevábanlo a Montevideo. Guarda hasta el presente recuerdos de tan tierna edad. "Mi base intelectiva es una gran memoria visual", me advierte. Su hermano mayor quiso llevarlo al mar. Se lo mostró de golpe, desde el final de un repecho. Y entonces el pequeño se lanzó corriendo hacia allí, como si el mar hubiera sido siempre su elemento. El hermoso día azul de invierno, el sol espejeado caprichosamente por las grandes aguas, embriagaron al niño, transformándolo en un pez alado.

Debido a una afección cardíaca, Piquet fracasaba como escolar. Se hizo él solo su rica ilustración, en el Ateneo, del que fué más tarde secretario rentado, y en la Universidad, como libre; tratando con hombres de saber, leyendo. Fué precocísimo lector. Voltaire, Walter Scott, Balzac, Fenelón, Lafontaine, "El lazarillo de Tormes", en la niñez, y más tarde Zola, sobre todo Zola crítico, fueron sus autores y libros primeros. Micromegas es en Voltaire un habitante de Sirio que cae en la tierra. Tiene ocho leguas de alto. Iba a juzgar a nuestro planeta como deshabitado, cuando descubre a unos seres microscópicos: los hombres. Para entenderse con un enanito de esos, que tiene el gigante en la palma de su mano, le es preciso aumentar su voz imperceptible. Ingenia hacer una trompetita acústica de una de sus uñas. Y la hace.

— ¡Qué bonito! — dice uno al pronto.— Pero pensando, como pensé yo cuando niño, se dará en el error de Voltaire. Con la uña podría hacerse una corneta proporcionada a la boquita del hombrecito, pero de ningún modo a la oreja del propio dueño de la uña. Como usted ve — concluye Piquet refiriéndome la "perla" — mi amor a mis autores no me nublaba el juicio.

Piquet fué periodista en Montevideo desde el 82. "El Plata", "La Razón", contáronlo en sus redacciones. Trabajó con Carlos María Ramírez, Daniel Muñoz (conocido como Sansón Carrasco), Teófilo Gil, José Batlle y Ordóñez. Por breve tiempo fué inspector de instrucción pública. ¡Qué de aventuras! En el hotel del pueblito de San Eugenio, hoy Artigas, casi aprende a convivir con sapos, víboras y murciélagos.

— Además — agrega Piquet, — había que andar a caballo. Y no era yo precisamente un centauro.

El 86 llega a Buenos Aires. En "El Censor" trata a Sarmiento. El nieto del gran hombre se hace su amigo. Del diario recién fundado y al que pertenecía Piquet, solía pasar todos los días a la casa de don Domingo Faustino, a cuya mesa se tenía gusto en vérsele sentado. No permaneció gran tiempo en "El Nacional". Puede decirse que desde "El Censor" pasó directamente a "La Nación", por oferta de Bartolito Mitre. Compartió, como jefe de noticias, la secretaría, cuyo titular era Gabriel Cantilo, tío de José Luis, a quien Piquet hizo entrar en "El Diario", y quien, como es ya sabido, creó allí lo que hoy se conoce por vida social. Le fué con esto tan bien a "El Diario", que Láinez, su director, decía a Emilio Mitre, en días difíciles para los diarios: "Créame lo que le digo: haga una vida social y échese a dormir." Y Piquet, para esos efectos, buscó a Francisco J. Muñiz, que empezó con notas descriptivas de comidas, etc., y poco a poco acostumbró a las familias porteñas, lectoras de "La Nación", a ver insertas en su diario noticias de su intimidad, las cuales, dadas un día de pronto, sin tal entrenamiento, hubieran escandalizado, especialmente a las tradicionalistas.

— ¿Le gustaría a usted ir a París? — le preguntó una noche Bartolito a Piquet. Y éste le respondió:

— Yo le voy a contestar como el andaluz: "Aunque sea como perro."

Entonces continuó Bartolito:

— Como cosa secreta le diré que mi padre proyecta ir a Europa y ve en usted un candidato para que lo acompañe.

Enterarse Piquet de eso y sentirse "ravi", esto es, en estado de extraordinaria euforia, todo fué uno. No en balde había expresado que a París iría aunque fuese como perro. Pero, por lo mismo que le parecía fortuna tan grande, tan luminosa, buscaba y rebuscaba las razones lógicas que la harían imposible. No era dable que colmase en poco tiempo sus dos grandes sueños, conocer a Sarmiento y conocer a Mitre, y que además... fuese a París precisamente con uno de esos grandes hombres.

— Hay dos inconvenientes — le advirtió a Bartolito.

— Yo no tengo representación descollante.

— Eso es lo que quiere mi padre.

— Después, que yo soy oriental.

— Y yo también. Y casi lo es el mismo general.

Para toda oposición de Piquet, Bartolito tenía su pronta y aplastante réplica.

(Continúa en la pág. 20)



Julio Piquet, el brillante literato y periodista uruguayo, que realizó en Buenos Aires la mayor parte de su obra



Para "El Hogar"

El Misterio jamás ha dado una respuesta al eterno interrogante de la ansiedad humana. No poseemos más explicación del Universo que aquellas que nos dan nuestras hipotéticas interpretaciones. La explicación deísta, que nos sugieren la razón y la lógica, quizá no sea más que una transposición del problema. Si decimos que no hay Creador, la conciencia resulta un imposible, pues no se concibe que un engendro del acaso se dé cuenta de su propia vanidad. No, la vida no es un sueño; la vida es un Enigma, una evidente realidad que no podemos penetrar. Afortunadamente, allí donde la ciencia y la filosofía callan impotentes, comienzan los campos floridos de la Esperanza y el reinado milagroso de la Fe.

Julio Piquet

"Un tiro al aire inédito" descerrajado en honor nuestro por el notable maestro literario

Escrúpulos de conciencia

Por MARTIN ALDAO

Ilustraciones de Pintos Rosas



"Avanzaban, a paso lento, hacia nosotros, un señor de edad y dos niñas"

DE regreso del Tirol recorría aquel verano los lagos septentrionales de Suiza, cuando supe por casualidad que uno de mis camaradas de colegio, Joaquín Valdés, perdido de vista hacía varios años, estaba en Champel-sur-Arve, en los alrededores de Ginebra.

Me lo dijo en Lucerna el señor L, un anciano pariente de Valdés.

Conversábamos, por la tarde, en la terraza del hotel, frente al lago diáfano y tranquilo. Destacábanse en los flancos, sobre el cielo sin nubes, el Righi y el Pilatos. El horizonte, ya en la penumbra, aparecía cerrado por la cadena de montañas, cuyo azul se desvanecía poco a poco.

El señor L, recordando mi afecto a Joaquín Valdés, me habló de éste.

Casi al terminar la carrera de medicina, cortó Joaquín los estudios y abandonó a Buenos Aires, para lanzarse, en París, a la vida del placer. Por desgracia, no había contado con su precaria salud. En cierta madrugada de marzo, al salir de una atmósfera de champaña y de mujeres, una traidora ráfaga glacial penetró en sus pulmones. Poco después, un comienzo de tuberculosis lo llevó a las montañas de Engadina. Con fuerza de voluntad inesperada, se recluyó allí tres años, sometiéndose a métodos rigurosos y entregándose a lentas y provechosas lecturas, iniciadas por pasatiempo y proseguidas con creciente entusiasmo.

— No lo reconocería usted — me decía el señor L. — Los tres años de reposo lo han transformado. El impulsivo, el calavera de antaño, se ha convertido en hombre sereno, de espíritu culto y abierto.

— ¿Y cómo anda de salud? — le pregunté.

— Muy bien. Las lesiones están cicatrizadas. Se halla, al menos en apariencia, sano y fuerte. Vivirá, a no dudarlo, sobre todo si no vuelve a sus locuras. Es más: espero que si se consagra, como es su intención, a una labor seria: historia o crítica de arte, por ejemplo, Joaquín puede hacer algo bueno. Me inspira el más vivo interés. Si va usted a Ginebra, salúdelo en mi nombre.

Quince días después llegaba yo al hotel Beau-Sejour, en Champel-sur-Arve, y compartía con Joaquín el íntimo placer de volver a vernos después de larga separación.

Un solo cambio noté en su fisonomía, pero profundo: su mirada, ansiosa y brillante a los veinte años, aquella mirada que parecía anhelar febrilmente todos los goces de la tierra, se había tornado reflexiva, analizadora, penetrante, casi insostenible por su extrema fijeza; al propio tiempo revelaba una de esas melancolías que emanan del fondo mismo del ser. Por lo demás, la misma figura alta y algo tiesa, la misma frente espaciosa bajo los abundantes cabellos rubios, la misma finura en los modales.

Conversamos largamente aquella siesta. A su espíritu sagaz, apto para percibir los más exquisitos matices del sentimiento, se unían una sensibilidad enfermiza, de artista algo romántico, en la más pura acepción de la palabra, y, por extraño contraste, un cerebro viril, preparado para afrontar los más duros problemas de la existencia.

Al caer la tarde, salimos a la amplísima terraza, casi cubierta por una bóveda de tupido follaje. Contemplábase desde allí un soberbio espectáculo. A nuestros pies corría el Arve, despeñando su plomizo raudal en hermosas cascadas, cuyo estruendo hería sin cesar nuestros oídos. Alzábase, a la izquierda, la montaña calcárea de Saleve, hosca en su completa desnudez; al frente y a la derecha se dilataba el opulento valle, sembrado de casitas, que se iban esfumando gradualmente en el verde sombrío; y en las profundidades del horizonte se perfilaban, anfiteatro, los blancos eslabones de los Alpes.

La concurrencia era escasa, sin duda por lo temprano de la estación: dos docenas de extranjeros, en su mayor parte enfermos del estómago, que buscaban en las aguas del Arve y en el clima de Champel, remedio a su mal. A aquella hora se les veía bajo la arboleda, instalados en sillones, leyendo periódicos.

Nos sentamos junto a la balaustrada de la terraza. Avanzaban, a paso lento hacia nosotros, un señor de edad y dos niñas. Creí reconocerlos y se lo manifesté a Joaquín, que, suspenso, contemplaba todavía el arrebolado horizonte.

Volvióse rápidamente, y, dominando apenas su repentina turbación, me dijo:

— No te equivocas: don Blas Jiménez, su hija y su sobrina. Han llegado hace poco. Vamos, te voy a presentar.

El señor Jiménez era lo que se llama "un lindo viejo", de barba y cabellos blancos, tez todavía fresca, gran corpulencia y andar casi solemne. Cubría su cabeza amplio panamá.

Rico propietario bonaerense, espíritu equilibrado y culto, el señor Jiménez se había establecido en París con sus dos compañeras de paseo: su hija única, Clara, y su sobrina, Eugenia. Procurando por todos los medios estrechar entre ellas los fraternales lazos de la infancia, las había educado en una atmósfera de intenso cariño y con todos los refinamientos que le permitía su gran fortuna.



"Contemplábase, desde allí un soberbio espectáculo"

Clara, muy rubia, de grandes ojos azules, sentimentales, tenía veinte años, como su prima. Ésta, alta y elegante, era uno de esos seres que atraen desde el primer momento. Había en su mirar serenidad y nitidez; y cuando hablaba, con perezosa voz y melodioso timbre, sus labios delicados sonreían con inexpresable hechizo. Vestía de negro; el ligero escote realzaba la blancura de su garganta.

Paseamos por la terraza. Descansaban en Champel de una excursión por las ciudades del Rin. Al día siguiente debían partir para los balnearios del mar del Norte, donde pasarían el resto del verano. Eugenia, espíritu ya formado, era una interlocutora poco común por su modo peculiar, a veces paradójico, de expresarse. Clara, más ingenua, dejaba escudriñar hasta el fondo de su alma.

Comimos juntos. En país extraño, la amistad se facilita. El señor Jiménez escuchaba con bondadosa sonrisa, que corregía la primera impresión algo severa de su aspecto. Joaquín, nervioso, conversaba con voz cálida, a veces vibrante. Había en sus ojos inusitado fulgor; pero su pericia en el disimulo le permitía ocultar sus sentimientos. En cuanto a las dos primas, departían sin punto de reposo.

Después de la comida, pasamos al salón, donde platicaban cuatro o cinco hombres. Sólo me fijé en uno de ellos, octogenario, enjuto, casi momificado, de singular distinción en su decrépita figura — uno de esos tipos que encontramos en los viajes y que se graban perdurablemente en la memoria. El señor Jiménez se incorporó a la rueda. Joaquín y Clara se sentaron aparte, y yo conduje a Eugenia hasta el piano. Mientras tecleaba ella distraídamente, contemplaba yo embelesado su perfil de líneas tan puras. Invadiéronme lejanas reminiscencias de museo y de salón, y entre ellas, con más precisión, la de una amiga de los veinte años a quien no he vuelto a encontrar en mi camino.

Al día siguiente, por la mañana, Joaquín y yo acompañamos hasta Ginebra a los viajeros. Nos ofrecieron su casa en París con tanta amabilidad, que prometimos visitarlos.

Sin obtener de Joaquín la más mínima confidencia, nos separamos. Él regresó a Champel y yo me lancé al Lemán, a una excursión por el lago divino, una de esas escapatorias sin rumbo, en pleno azul, que constituyen uno de los placeres de la vida suiza.



"Tomé su mano descarnada y exangüe e hice lo posible para no llorar"

PASÉ cinco o seis días en Lausana y otros tantos en Evián. A mi vuelta a Champel, me sorprendió el decaimiento de Joaquín. Las huellas del insomnio eran visibles en sus mejillas y en sus ojos. Una alusión vaga de mi parte bastó para provocar sus confidencias. En tales circunstancias, mi amigo, habitualmente muy discreto, sentía la imperiosa necesidad de la expansión; y ésta fué amplia, prolija. ¡Estaba enamorado de Eugenia!

— Desde que la vi me di cuenta del peligro. Me sedujo antes de hablar con ella. Pensé huir, pero una fuerza irresistible me detuvo. Mi poca salud me ha hecho formar el propósito de mantenerme soltero, lo cual explica, hasta cierto punto, mis proyectos intelectuales. Los conceptúo excelente medio para combatir toda inclinación sentimental. Es un caso de conciencia.

— Mejor dirías un error de conciencia — le repliqué, — y, además, una cosa im-

(Continúa en la pág. 22)



Notas de Mar del Plata

Bajo el sol luminoso de marzo

Por

JOSUÉ QUESADA

SON tan diáfanos los días de marzo en Mar del Plata, es tan transparente la atmósfera, tan verde el mar y azul el cielo, que todo este magnífico panorama semeja una fantástica tela, pletórica de sol y de colores. Días luminosos, de una serenidad que se cuela en el espíritu y lo deja como en éxtasis frente a tanta belleza...

Es así, cómo en estas jornadas, extinguidos casi totalmente los ecos del cascabeleo mundano, que los últimos pasajeros del "inmenso navío" que se llama Mar del Plata aparecen tumbados, ya en la esmeralda de los "links" del golf, ya en los espesos gramillares de los campos de polo, sobre las rocas y en las playas, cara a cara al océano, en las explanadas y en la rambla, siempre en procura de sol y de aire. Son las horas postreras del "viaje" iniciado con el año, y que debe darse por terminado en este mes. Porque finalizada esta quincena, sólo quedan "a bordo" los tripulantes y uno que otro viajero remiso, que gusta del encanto de la soledad en estos días maravillosos, en que la vida se disfruta en toda su intensidad.

SOBRE la "vida intensa", hemos tenido una disertación de monseñor Franceschi. Monseñor Franceschi — yo traduciría su apellido por "Franco", — habló con la claridad meridiana de su temperamento. Se anunció como una "causerie", pero su conversación resultó una filípica de "Padre y Señor mío". Está visto que estos "tirones de oreja" tienen la virtud de interesar a la mayoría, porque el salón resultó estrecho para contener la avalancha femenina que desde una hora antes de la anunciada para el comienzo, lo había invadido totalmente. Habló monseñor Franceschi de la "Vida intensa". Dijo que ella no era la que vivía la mayoría de sus oyentes, partidaria del tango y de la "jazz", de la frivolidad y del lujo.

Y sobre este campo desparramó su fácil elocuencia, con un acopio de citas y de anécdotas que trajo como a remolque de sus argumentos. Fué certero y hasta mordaz en su crítica sobre la vida mundana y sus excesos. Más tarde, refiriéndose a la obra filantrópica de la que es director espiritual, afirmó que allí había aprendido a vivir la "vida intensa", la vida de sacrificios frente al dolor de los humildes y los desamparados, en barrios que son como el detritus de la gran urbe, y donde el premio a sus afanes es por lo común la pedrada o el insulto.

"Y es allí — agregó — hasta donde llega un puñado de niñas argentinas para cumplir con el santo apostolado del Evangelio de socorrer al desvalido. Tal es la "vida intensa" que va viviendo ese núcleo de criaturas, que ha renunciado a los fáciles placeres de la vida mundana y que sabe guardar para la noche el pedazo de pan que ha sobrado a mediodía..."

Tales fueron sus palabras, que la apiñada concurrencia escuchó con la misma unción con que lo hace frente al confesionario: inclinada la cabeza, bajados los párpados, las manos en oración... Cuando se apagaron los ecos de las últimas frases, un aplauso cerrado premió la elocuencia brillante del orador. No creo que ese aplauso fuera aprobatorio de los conceptos vertidos, porque momentos después, en la rambla, el comentario adverso hervía en los labios de la multitud que paseaba su elegancia y su belleza.

— Sobre ese tipo de mujer abnegada que presentó monseñor Franceschi, hecha a todos los renunciamientos — me decía una niña con ardoroso entusiasmo, — no se puede constituir la sociedad. La "vida intensa", la vivimos cada cual en la forma que la sentimos, de acuerdo a nuestra sensibilidad. Porque encontrar que únicamente la viven quienes se asoman a las barriadas miserables para decir a los pobres que "ellos son también voluntariamente pobres", es llegar al misticismo, que nada tiene que hacer con la religión.

Fué otra niña la que me habló después para reflejar su impresión contraria.

— Tengo diez y ocho años, y a esta edad "la vida intensa" es la que yo llevo conmigo misma, con todo el sincero egoísmo de mi juventud, llena de ensueños y de esperanzas. Porque soy joven, porque mi sangre borbotea en las venas, siento el deleite de la música y del baile, y cuando dejo de reír algún momento me parece que he pecado... Ahora pienso así y pienso bien... No sé si cuando llegue a los treinta años y no haya encontrado un corazón donde apoyar mi cabeza, me decida también en integrar ese núcleo de abnegadas que van de puerta en puerta juntando su propia orfandad con el dolor de aquellos otros a quienes el destino castigó con la pobreza, la enfermedad y la miseria.

Monseñor Franceschi habló bien. Falta saber ahora si la semilla ha caído en campo fértil. La primera impresión es contraria al éxito; los tangos y la "jazz", veinte minutos después de la disertación, reunieron en torno suyo a la casi totalidad de las niñas que antes habían escuchado a monseñor Franceschi con religioso silencio, inclinadas las cabezas, bajados los párpados y las manos en oración como en el confesionario...

LAS buenas señoras de la caridad, cuyas obras piadosas erigieron cuando el control de los directores espirituales no estaba tan cerca de ellas, se ven ahora en trance difícil, porque para hacerse de recursos les ha sido vedado el camino más fácil. Ya no serán posibles las reuniones danzantes con fines filantrópicos, ya tampoco las representaciones teatrales, los films donde el asunto aborde los temas pasionales y que se epilogan con un beso "cinematográfico". Están desesperadas las buenas señoras, porque suprimidos tales procedimientos eficaces para lograr el dinero de los pudientes, el ingenio no ha encontrado los reemplazantes. Y estas son las horas en que por culpa del "maldito tango" muchos asilos han visto mermar sus ingresos, y sus pobres pupilos se aprestan a usar este invierno los mismos viejos zapatos y la raída camiseta, estrecha ahora, del año anterior.

Por esta causa no ha habido en Mar del Plata ningún festival mundano, destinado a reunir algunos pesos para los desamparados de la suerte. Son muy crueles, en verdad, los directores espirituales de estas sociedades; tan crueles, que han permitido crear un "Premio San Vicente de Paul", para que algunos tiradores de certera puntería maten a un centenar de palomas, cuyo candor las ha convertido, precisamente, en el símbolo del Espíritu Santo...

LOS hombres de pluma hemos encontrado siempre bien todo cuanto se proyectara para hacer más agradable la vida de los mortales que no formaran parte de nuestro gremio. Así, nunca ha faltado el auspicio de la prensa a las iniciativas felices y oportunas destinadas a difundir la necesidad del reposo que a todos conviene. Y ya fueran maestros que salen en jira de placer, ya simples excursionistas o peregrinos que se alejan tras un ideal de belleza o de sentimiento, para todos ellos, los periodistas, encontramos palabras de estímulo y de aplauso. Pero en el afán de aplaudir y dar consejos, nos habíamos olvidado de nosotros mismos. Habíamos, eso sí, hallado el rincón "donde caernos muertos", pero no contábamos con un lugar donde "caernos vivos"...

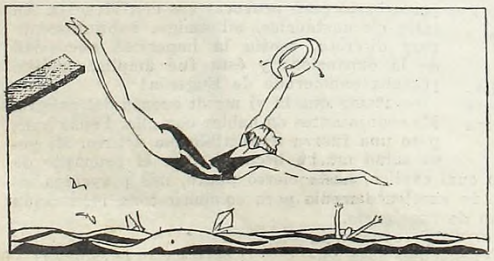
Por fortuna, parece que ahora estamos dispuestos a poner en práctica el viejo aforismo de "que la caridad bien entendida empieza por casa". Porque a la idea de crear un hogar cien kilómetros más allá de la otra banda, se acaba de oponer la fundación de un refugio frente mismo al océano, sobre las duras rocas de Mar del Plata, donde las olas rompen con su magnífico estruendo y dejan en el espíritu la sensación de que, en efecto, estamos en presencia de los elementos naturales en todo su esplendor.

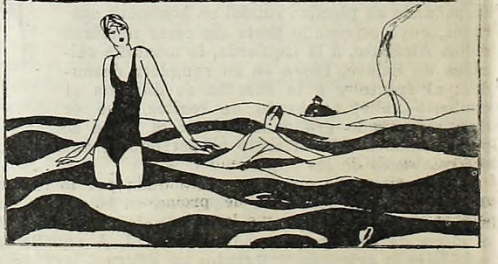
La iniciativa ha encontrado — no podía serlo de otra manera — el más decidido apoyo de todos los núcleos de la sociedad. Corresponde señalar en primer término al ministro de Obras Públicas de la provincia de Buenos Aires, ingeniero Ernesto Boatti, ante quien, iniciadas las gestiones, halló el gremio de periodistas el más entusiasta colaborador en el propósito. Y luego, las dignísimas damas de nuestro alto mundo, para cuyas obras tuvimos en todo instante los periodistas el más sincero apoyo, se han considerado obligadas por propia y espontánea deliberación, a auspiciar todas las fiestas que tuvieran como finalidad la de allegar recursos a esta "Casa de descanso para Periodistas", que se ha de levantar en Mar del Plata.

Resulta halagador consignar cómo la solidaridad afectiva surge en tales circunstancias. Nosotros, los hombres de pluma, que hemos prodigado en sendos artículos la semilla bienhechora, vamos a recoger ahora la cosecha. Hemos empezado ya con un resultado que, en verdad, estimula. Se nos ha tendido la mano con una espontaneidad que no creíamos merecer, y todo hace presumir que los hombres de prensa, que sus abnegadas mujeres y sus niños, tendrán también un soleado paraje, tranquilo y apacible, y una muelle arena dorada, donde tender el cuerpo fatigado.

Los periodistas comprenderán así el halago de la verdadera serenidad espiritual que nuestras energías reclaman para afrontar sin vacilaciones y con empuje la ardua tarea cultural que la profesión impone. ¡Que así sea!

SON las doce del día cuando reaparezco en la Rambla. Un sol radiante la inunda toda, y sentado en la terraza dejo que sus rayos me envuelvan como una caricia. Frente a mí, sin el apeñuscamiento de febrero, las siluetas femeninas parecen más luminosas, más transparentes las telas de sus vestidos.





¿Lograrán realizar los rusos la redención artística del cinematógrafo?

Mientras las "fábricas de films" de Hollywood, industrializan las películas, los "studios" soviéticos tratan de dignificarlas y enaltecerlas como obras de arte.

Por

MIGUEL P. TATO



E. Tesarskaia, un espléndido tipo de aldeana rusa, cuya belleza natural, sin retoques, como puede apreciarse, hace digno pendant con la risa en que la ha sorprendido la cámara



Pintada y retocada visiblemente, a objeto de que en la película dé la sensación de una mujer mundana, Vera Malinovskaia aparece aquí como una expresión del "maquillaje nacional"



O. Narlsekova y W. Chalinska, dos mujeres típicas de la campaña rusa, en una escena de fina expresión y notable naturalidad



S. Eissenstein, director de películas



B. Pudowkin, otro de los buenos directores rusos

QUE la fecunda simiente de la revolución rusa haya fructificado expandiendo sus vastas proyecciones hacia todos los aspectos de la vida de aquel país, no es un fenómeno extraño que pueda sorprender a nadie. Era natural que así ocurriera. Una conmoción de tal naturaleza y de tanta magnitud no podía circunscribir sus consecuencias a una sola fase de la actividad humana, reduciéndose a una simple modificación política o a una mera remoción de sistemas sociales y económicos. No. Era lógico prever que, por su intensidad y amplitud, esta sacudida debía repercutir profundamente en todos los órdenes, especialmente en los intelectuales y artísticos, provocando una renovación casi total de los valores en curso hasta entonces.

Pero, con todo, esas previsiones no podían extenderse más allá del teatro, la literatura y las "bellas artes" por antonomasia. El cinematógrafo quedaba excluído de todo cálculo al respecto. Apenas si como complemento podía habérsele incluído. Por otra parte, habría sido casi disparatado pensar en lo que podría pasarle al cine ruso desde que la Rusia zarista nunca había mostrado mayor preocupación por el arte mudo. Cabía, pues, solamente, la posibilidad de una iniciación con algunos ensayos más a menos felices, en la que, si alguna influencia podía atribuírsele a la revolución, sería la de una "tendenciosidad" perjudicial.

Mas he aquí que, cuando no habían pasado aún dos lustros desde que resplandeció la alborada roja de la demolición, cuando todavía suponíamos a los iconoclastas en ese período incierto de desorientación que precede a toda organización reconstructiva, de improviso, en 1926, nos sorprenden los rusos con los frutos de su cosecha, de una cosecha evidentemente prematura, pero pletórica de promesas, sugiriendo perspectivas de exuberantes lozanías futuras.

EL "IMPERATIVO PRÁCTICO" DE LOS YANQUIS EN EL CINE

Y es en cinematografía, justamente, donde los rusos alcanzan uno de sus más confortantes triunfos, donde mejor han logrado plasmar ese noble espíritu de revalorización idealista que ellos asignaron a la revolución. Y, al hacerlo, han levantado un verdadero estandarte de batalla que los coloca en actitud de desafío, frente al otro gran baluarte del cine en el mundo, Estados Unidos. Planteando junto a éste un contraste que es toda una reivindicación del viejo concepto de "el arte por el arte", los rusos quieren redimir al cine, amenazado hoy en su esencia y en su finalidad por la exagerada industrialización americana que, con un concepto de función abrumadoramente mecánico, pretende producir películas "para el consumo de los mercados" con idéntico criterio y de la misma manera que si fueran automóviles o relojes despertadores.

Que ese modo de encarar la cinematografía, despojándola de sus mejores atributos, los artísticos, para desvirtuarla al convertirla en un ramo industrial o fabril como cualquier otro, entraña un criterio absurdo, es no sólo la opinión de los rusos, sino que también están convictos y confesos de ello los mismos fabricantes yanquis, quienes, empero, tratan de ahondar en ese absurdo, hurgando en él para extraer oro, obedeciendo al "imperativo práctica" de su espíritu ídem. Y es así cómo los productores cinematográficos yanquis se han colocado en la misma tesitura de los fabricantes de armamentos o contrabandistas de alcohol. Varían los matices legales del negocio, pero el principio ético es común, y la finalidad también.

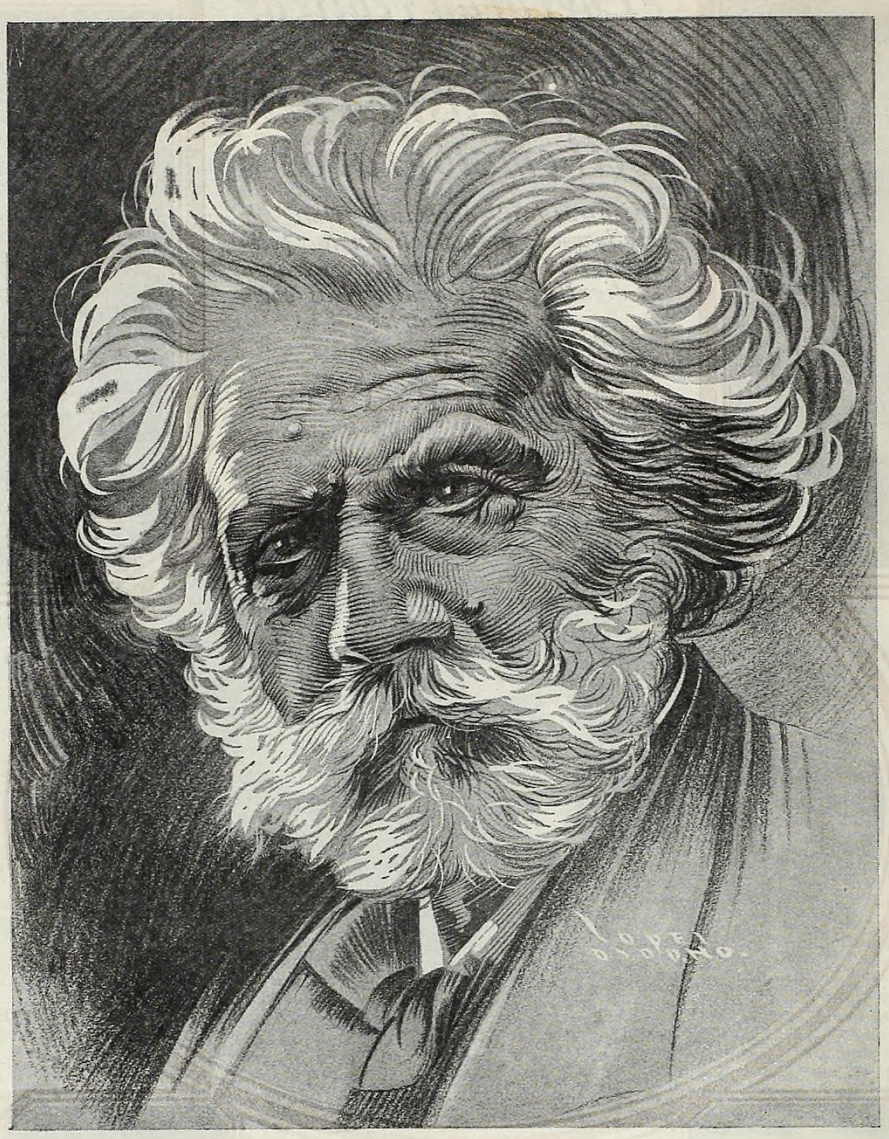
EL RENACIMIENTO CINEMATOGRÁFICO

PERO es el caso de preguntar ahora: ¿cómo se las compondrán los rusos para imponerse en esta cruzada pro redención artística del cine si está probado que, en la práctica, como industria, lo entienden mejor los yanquis? Nos encontramos, entonces, con una situación no nueva en los anales de la producción cinematográfica: la intervención oficial del Estado y su apoyo material que, en este caso ha sido dispensado en forma directa, como que el Estado mismo es el que patrocina, sostiene, dirige y administra la producción de películas en Rusia. Con una fuerza así, es dable vislumbrar alentadoras perspectivas para el futuro del arte mudo, ya que, si es indiscutible la eficacia del dólar, es también considerable la energía propulsora del ideal.

Entretanto, tenemos ya buenos anticipos de la capacidad productiva de los cinematografistas rusos. De las muestras que hemos visto aquí, "El acorazado Potemkin", del famoso director Eissenstein, fué concluyente como manifestación de los progresos realizados. Desde 1922, año en que se reiniciaron las actividades de los "studios" rusos, hasta 1928, la producción alcanzó un total superior a seiscientas películas, de las cuales unas doscientas corresponden a 1928, calculándose que para 1929 se aumentará la cantidad a unas trescientas filmadas.

Ligeramente esbozada así, la situación general del cine ruso, veamos ahora algunas de las características fundamentales que destacan sus procedimientos.

(Continúa en la pág. 65)



DIBUJO DE LÓPEZ OSORNO

Una visita a Flammarion

Por

FELISA DE ONRUBIA

YO tenía, hace tiempo, una manía. Un álbum que mi padre me había comenzado cuando yo no podía aún apreciar el valor de los primeros autógrafos. Y desde que me hice dueña de él continué desdeñando toda firma que no fuera notable.

No era mi afán conseguir galanterías ni frases dulzonas que pudieran ser escritas en tarjetas postales. Pretendía coleccionar firmas descollantes en la literatura y en las artes, aun cuando muchas veces esas firmas fueran lo único que daban valor a los autógrafos. Porque no cabe duda que es difícil condensar en pocas palabras un pensamiento de vuelo.

Como a mi álbum lo apreciaba más que a un objeto precioso, yo andaba siempre por el extranjero, con él en mis manos, y no lo depositaba en otras que no fueran las de los mismos que debían escribirme.

Un persistente anhelo de llenar sus páginas me ocupaba la mente, y mi solo deseo era el de atesorar un conjunto de glorias contemporáneas europeas. Y a menudo desairaba invitaciones en aquel París de entonces para ir a pedirle a un escritor un pensamiento para mi álbum.

Ninguno se rehusaba. Era innegable que yo no parecía osada en hacer ese pedido cuando se abría el álbum y se leían las primeras páginas. Mérito para los que habían escrito en él, y, solamente, el de tesón para mí.

Mis amigas francesas me decían: "Es por ser extranjera que consigue usted que le escriban. A nosotras, sus compatriotas, se rehusan." Posiblemente sería cierto. Y era tanta la gentileza de los escritores, que muchas veces me devolverían el álbum en propias manos. Yo tenía timidez y hubiera deseado esquivarme. Pero era imposible evadirse.

— El señor espera a usted para entregarle el álbum.

Entonces yo recogía mi cortedad y aguardaba con cierta emoción ver aparecer al grande hombre, porque, para mí, todo escritor o artista era un grande hombre. ¡Demasiada juventud la mía!

— ¿Es usted de la América del Sur?

— Sí, señor; de Buenos Aires.

— Es un bello país, muy caliente, ¿no es eso?

— ¡Oh no, señor; hace frío también!

— Sí, pero hay siempre sol.

Y muchas veces, usando mi incipiente diplomacia, les ponía con mis palabras la visión del mapa de la América del Sur, para que vieran que la Argentina era la cola del hermoso vestido que ellos suponían fuera la América del Sur sin divisiones.

Desde el barrio Latino a la orilla del Sena conocía yo las calles como se conoce un damero en el que se ha jugado muchas veces. Y ¡cuánta amabilidad tenía que desplegar con las porteras, gruñonas por tradición, para averiguar el piso en que vivían los que yo buscaba!

¡Qué escaleras, desvencijadas, torcidas, en aquellos viejos hoteles donde se conservaba la antigüedad, como si fuera la del Museo de Cluny!

No puedo imaginarme, ahora, el aire que tendría yo en aquel tiempo, pero me parece que, con mi vestido sastre, mi paraguas, y el álbum debajo del brazo debía asemejarme a una joven estudianta. ¡Y qué poco lo era entonces, porque, cuando andaba con mi álbum no me atrevía a entrar a ninguna parte! Pasando por el Colegio de Francia, y aunque fuera la hora de alguna conferencia de mi predilección, predilecciones de "dilletante" sin programa de cursos, pero buena oyente de temas escogidos por mis tendencias, jamás me detenía, para no sucumbir a la tentación de entrar. Porque mi álbum hubiera sido una gran pérdida para mí en esa época. Ahora lo veo como miro un pedazo de lava del Vesubio que traje en mi primer viaje. Como lava.

En una ocasión, y habiéndome escrito René Bazin algo sobre España, por suponerme española y por tener él grande admiración a ese país, pensé en la manera de darle a mi álbum carácter nacional. Y busqué cinta de nuestra bandera. No la hallé, y sí solo la de Juana de Arco que corresponde a los colores patrios. Pero, ¡qué fracaso! En la próxima oportunidad un escritor notable me preguntó:

— ¿Ama usted, señorita, los colores de Juana de Arco?

Tuve que decirle, a pesar de la turbación que me costó, que esos colores eran los de nuestra bandera.

— *C'est drôle* — me respondió.

Todavía estoy pensando qué sería lo "drôle". Si que Juana de Arco usara el celeste y el blanco, o si consideraba que la Argentina le hubiera usurpado su divisa.

Un día me fuí a visitar a Flammarion, siempre con mi álbum. Vivía muy lejos: Rue de l'Observatoire. Yo pensaba que era como la frontera de París, porque sólo las fronteras podían distanciar tanto aquella calle del centro de la ciudad.

Había que subir al quinto piso, por aquellas escaleras usadas por el paso fatigado de varias generaciones. Y, al llamar, después de reposarme un minuto, el mismo Flammarion me abrió la puerta. Yo le miré con asombro disimulado. Encuadraba su rostro una cabellera y una barba tan negra que me pareció el exponente de una marca de tinte. ¡Debilidades humanas! El que observaba la marcha de los planetas, sufría de sentir los años depositar sobre sí mismo la nieve de sus días.

Me hizo pasar a un pequeño gabinete, en el que intenté caminar por entre un mar de periódicos que, supongo, eran los restos de recortes importantes que tenía sobre la mesa, al lado de mi álbum.

Flammarion, con una voz muy dulce, como si conversara con las estrellas, me dijo:

— ¿De qué país es usted, señorita?

— De la Argentina, señor.

— ¿Y viene usted de tan lejos por placer?

— ...

— ¿Le gusta a usted París?

Era una pregunta que siempre me hacían los escritores, y excuso repetir mi contestación, pero ese día la afabilidad del astrónomo me sugirió algo más, pues éste agregó:

— Ustedes tienen la poesía en su cielo. ¿Y usted, ciertamente, ha de amar las estrellas?

— A mí me interesa todo lo que es misterioso — le respondí, como hubiera dicho una niña ante la magia de lo desconocido.

En ese instante Flammarion, con un impulso de simpatía, me tomó de la mano y me llevó al otro cuarto. Su esposa, una interesante mujer de cabellera plateada que le formaba un nimbo, sorprendióse suavemente cuando él me presentó, observándome con agrado.

— De Buenos Aires, querida. ¡Cómo vienen los jóvenes a conocer nuestro país!

— Venimos a admirar los genios de la Francia.

Sonrió de mi respuesta, y mientras se dispuso a escribir el autógrafo, yo me senté al lado de la señora Flammarion, a contarle en pocas palabras lo que era Buenos Aires. Yo no perdía ocasión de

(Continúa en la pág. 65)



"...El paisano Pedro Quijano vivía solo..."

El que lo había previsto todo

Por A. DUFAU

Ilustraciones de López Osorno

EN un aislado rancho de un casi desierto pueblo del estero chaqueño, el paisano Pedro Quijano vivía solo, tan solo que ni siquiera animal alguno, perro, gato o pájaro, iba a alegrar su mísera existencia de recluso voluntario. Los pobladores vecinos preferían dar largos rodeos antes de pasar frente a la morada de aquel ser extraño, conocido en la comarca por "el Asesino".

Quijano era un individuo de contextura atlética, con manos enormes, rostro duro y curtido, completamente rasurado y cuyos ojos, pequeños pero centelleantes, escoltaban una nariz prominente, encorvada hacia delgados labios. Largos cabellos grises, enmarañados, caían en abundante melena, encuadrando ese rostro inquietante que producía terror al ser contemplado, particularmente después de conocerse la siniestra leyenda que rodeaba al rancho y a su ocupante. Pero, ¿quién prestaba fe al rumor público?

Cinco años antes Quijano había sido tomado preso y procesado bajo la inculpación de haber cometido un homicidio y un robo. Cierta madrugada, en un atajo situado en la proximidad del rancho que habitaba, habíase descubierto el cadáver del pagador de un obraje que funcionaba a poca distancia, que mensualmente atravesaba a caballo esos parajes a fin de cumplir con su misión. La valija de la infortunada víctima, en la que llevaba cincuenta mil pesos, había desaparecido. El hombre, sorprendido de atrás, había sido muerto de un feroz golpe a la nuca, asestado con un trozo de madera que apareció lleno de sangre a pocos metros del cadáver.

Las sospechas recayeron de inmediato sobre Quijano, no sólo por su vigor hercúleo sino también por su misteriosa manera de vivir. Al ser detenido, había únicamente opuesto la defensa tranquila y desdeñosa del hombre seguro de sí mismo y de su inocencia. Tanto su vivienda como los alrededores fueron minuciosamente revisados, sin que pudiera hallarse el más mínimo indicio delator. Sus ropas fueron sometidas a un examen químico y los peritos no encontraron en ellas el más ínfimo indicio. Quijano consiguió probar que vivía merced a una pequeña renta, tan chica que a duras penas podía satisfacer sus más apremiantes necesidades, y que provenía de una herencia que sus padres le habían dejado al fallecer años antes.

En resumen, que la justicia no tuvo más remedio que ponerlo en libertad. Los años fueron pasando, y los vecinos comenzaban a olvidar el hecho, si bien algunos, los irreducibles, continuaron designándolo, cuando la conversación recaía sobre su persona, por "el Asesino".

LA sospecha popular no se había equivocado. Cierta noche Quijano no pudo reprimir una risa silenciosa, circunstancia bien extraña en un individuo a quien nadie había visto jamás sonreír. Era que la fecha que para sí habíase fijado acababa de llegar. Hacía exactamente cinco años, día por día, que el desdichado pagador cayera bajo la acción de sus brutales golpes, y aquel horrible crimen constituía una obra de arte en su género. Con paciencia, ingenio y prudencia admirable Quijano había calculado todas las probabilidades, previsto todas las contingencias, estudiado todos los detalles: el lugar y la hora del asalto, el golpe indispensable para llevar al cabo su intento criminal, el inmediato cambio de ropa, la quemazón de las prendas ensangrentadas, el escondite de la cartera con el dinero en el tronco de un árbol a cuya vera los magistrados y la policía habían pasado infinidad de veces, sin que jamás se les ocurriera que allí estaba el secreto.

¡Y bien que le sobraban motivos para sentirse regocijado aquella noche! ¿Acaso lo que aconteciera después del crimen no confirmaba su éxito y su impunidad? Meses y meses habían pasado, y a pesar de sus grandes necesidades de dinero, continuó penando, sin caer en la tentación de ir a retirar del escondite ninguno de aquellos billetes que hubieran aliviado sus sufrimientos. Una voluntad de hierro lo animaba, y jamás el menor remordimiento por su acción infame afligió su corazón.

Había llegado, sin embargo, el instante. Descalzo, a fin de hacer menos ruido, alerta, prevenido, dirigióse hacia el árbol que se erguía tras de la zanja y a unas dos cuadras de su rancho. La noche, cómplice, en magnífica calma, turbada únicamente por el graznido de las lechuzas, tendía su manto sobre el dormido paraje. Una nube veló la luna en el preciso instante en que el hombre llegaba al pie del corpulento árbol, y fué en medio de la mayor obscuridad que tanteó el hueco del tronco, hasta encontrar bajo sus manos la anhelada cartera. La asió, escondióla amorosamente bajo su poncho y emprendió sigilosamente el retorno. Al atravesar la zanja lanzó un pequeño grito de dolor: algo le había herido en el pie derecho. Agachándose examinó el miembro dolorido y a la luz de la luna, que en ese instante reaparecía, pudo ver que un clavo largo, lleno de herrumbre habíasele entrado en la planta del pie. Sacólo y lo arrojó al fondo de la zanja, prosiguiendo luego su camino. Instantes después, tendido en su catre y teniendo bajo la almohada la cartera repleta de billetes de banco, durmióse con apacible sueño.

AL alba del siguiente día despertóse, y después de haber vuelto a contar su fortuna y de haber palpado uno por uno los flamantes papeles, saltó del lecho. Pero, ¿qué le sucedía? Apenas puesto de pie, sintió que se tambaleaba, y vióse en la necesidad de buscar un punto de apoyo a fin de no caerse. Un atroz dolor, punzante, insoportable, torturaba su pie derecho. Penosamente, sintiendo escalofríos que recorrían todo su cuerpo, pudo arrastrarse hasta la alacena, a fin de alcanzar un frasco de tintura de yodo y derramar unas gotas sobre la pequeña herida rodeada de manchas negruzcas que tanto lo hacían sufrir. Era cuestión de un momento. ¡Ya pasaría! ¡Pero no pasó!... A mediodía la pierna habíase hinchado hasta la rodilla, y, lleno de espanto, sentía el miserable que el dolor subía, ganaba el muslo. Recordó los casos de tétano fulminante provocados por la infección de una herida, y una dolorosa angustia contraía su rostro. ¿Pediría auxilio? ¿A quién? Si alguien venía, de seguro que lo llevarían al hospital, y entonces descubrirían el dinero acusador, escondido bajo la almohada. ¡Jamás! Apretaba los dientes, su rostro tornábase lívido; tiritaba de fiebre; hacía muecas de espanto. Al llegar el crepúsculo no pudo aguantar más, pues en ese momento la infección había subido hasta el vientre. Sufría más que un condenado. Una sed devoradora lo torturaba y ya no podía arrastrarse hasta donde había agua. Enloquecido, clamaba:

—¡Socorro! ¡Socorro!...

Pero nadie lo oía. Nadie contestaba a sus clamores. Afuera reinaba un absoluto silencio, y en la noche espléndidamente estrellada y cruelmente indiferente, ninguna voz humana respondía a sus desesperados pedidos de auxilio.

Días más tarde unos chicos de la vecindad dieron la alarma. Acudieron los vecinos y la policía, quienes hallaron con las manos crispadas sobre los flamantes billetes de banco el cadáver horrible del paisano Pedro Quijano, el asesino misterioso que todo lo había calculado, previsto, estudiado, examinado; todo, absolutamente todo... menos un clavo herrumbroso tirado en el fondo de una zanja...

La cuestión del chamuyo

Por

ENRIQUE M. RÚAS

La cuestión del lenguaje popular ha sido tratada repetidas veces. Algunos han llegado a defender el uso del lunfardo. No somos de esa opinión. El hombre necesita saber expresarse. ¿Nos sirve a este objeto el lunfardo? Si tenemos que decir: hoy es miércoles, ya no lo podemos decir en lunfardo. Tenemos que decirlo siquiera en cocoliche.

Conviene tener presente, ante todo, que el lunfardo no es el lenguaje popular propiamente dicho. El verdadero lenguaje popular es el criollo, ya el criollo porteño, ya el criollo paisano, ya el criollo provinciano. Reconocemos que hay un criollo lunfardeado, un criollo injertado de lunfardo, que ha alcanzado gran difusión popular; pero el lenguaje popular argentino y uruguayo es el criollo.

En los Estados Unidos también existe una cuestión del lenguaje. Como aquí el criollo lunfardeado, allá el slang, el lenguaje norteamericano de las gentes groseras, ha invadido las esferas sociales educadas.

Los norteamericanos cultos se lamentan de eso, no por espíritu aristocrático, porque el alma norteamericana es bien democrática, sino, entre otras razones, porque el lenguaje bajo es perjudicial a la inteligencia. Quien se acostumbra a decir que Fulano es un gran rana o un gran otario, le sucede que, cuando le preguntan qué clase de tipo, qué clase de sujeto es una persona, su inteligencia funciona defectuosamente al tratar de retratarla o describirla. Aun mejorando el lenguaje, contestará que es un tipo fino, que es una buena persona, o que es un gran desgraciado. Pero no tendrá facilidad de palabra ni agilidad de pensamiento para trazar un breve y fiel retrato.

Ni siquiera sabrá emplear las fórmulas comunes, como aquella que dice: "Es un honrado padre de familia al que no se le conocen vicios ni trampas, y que es muy estimado por sus patrones; únicamente que es algo brusco y retraído."

Con el mal lenguaje, la inteligencia se obscurece, y por decirlo así, se atrofia. No es sólo que la lengua tropiece, es que tropieza la inteligencia misma. Para el buen escritor que escribe en lunfardo, éste puede ser un lenguaje más, como el alemán sería un idioma más. Para los que reemplazan el español o el criollo por el lunfardo, éste es un idioma menos.

Entraremos en algunas aclaraciones.

A nosotros la palabra *campo* nos explica la palabra *campamento*, o nos ayuda a explicárnosla. A los ingleses su palabra *field* (campo), no les explica su palabra de origen latino *camp* (campamento). Como las palabras de origen latino tienen la mayor importancia en el lenguaje inglés culto, un inglés que se encierre en el lenguaje popular y familiar, corta sus comunicaciones con el lenguaje culto; pues todo lenguaje popular y familiar inglés es una forma superior o inferior del inglés cerrado. De estas formas, el slang norteamericano es la que tiene peor reputación. Sería entonces lo que más completamente cortara las comunicaciones con el inglés culto.

El criollo, en cambio, es tan de origen latino como el español académico. La palabra *soldado* no explica la palabra *milicia*. La palabra criolla *milico* la explica muy bien. La palabra *vos* es una palabra latina conservada tal cual era en la época de los romanos. El *vos* es el compañero del *nos* con que empieza el preámbulo de la Constitución Argentina: "*Nos*, los Representantes del pueblo de la Nación Argentina".

Hablar en criollo no es cortar las comunicaciones con el lenguaje culto. Pero si reemplazamos las palabras criollas por las lunfardas, quedamos en peor situación que los norteamericanos con el slang.

El lunfardo, es verdad, tiene muchas palabras de origen latino. Dícese que *balurdo* viene de *bala*, no el proyectil, pero sí el paquete o el fardo, como la bala o fardo de algodón; y, en efecto, el balurdo es un paquete. Dícese también que *mina* viene del italiano *femmina*, tal vez del latín *femina*, en la misma forma que *tano* viene de *napolitano*. Pero mientras que de *bala* se hace, por ejemplo, *balija*, *embalar*, *embalaje*, de *balurdo* no se hace nada; y lo mismo ocurre con *mina*: nadie dice *aminado*, pues sería una palabra amanerada, sino *afeminado*.

Es exacto, el lunfardo tiene muchas palabras de origen latino, como la palabra *gayola*, que es palabra portuguesa, y aun española de algunas provincias. Pero cuando de *femmina* hace *mina* y de *bala* hace *balurdo*, destruye en esas palabras la aptitud para echar ramas. Y esto es muy característico del lunfardo. ¿De dónde viene la palabra *otario*? Lo cierto es que mientras del criollo *sonso* se hace *sonsera*, *asonsar*, *asonsado*, de otario no se puede hacer nada. Uno que diga *femina* y quiera significar que un individuo es muy mujeriego, puede improvisar, sobre el modelo de *vicioso*, la palabra *feminoso*. Uno que diga *mina*, se encuentra sin ese recurso. Acostumbrarse al lunfardo, un lenguaje que no permite expresar las ideas que acuden a la cabeza, es internar la inteligencia en un callejón sin salida, condenarla a atrofiarse.

En la República Argentina es fácil hablar bien y con fluidez, a condición de no dejarse dominar por el lunfardo. El criollo, ya lo hemos visto, no es un slang sin comunicaciones con el lenguaje culto; y Javier de Viana y otros escritores, para no hablar de los clásicos del criollo, lo han empleado brillantemente como lengua literaria. En cuanto a la influencia italiana, es cierto que conduce a ciertas incorrecciones gramaticales, pero sin ninguna gravedad; y, en cambio, nos ayuda a comprender nuestro propio idioma. Un poco de italiano puede valer por un poco de latín. El *acqua* de los italianos nos explica más fácilmente las palabras *acuario*, *acuático*, *acuatizar*, que el *agua* de los españoles.

El lenguaje tiene una importancia práctica enorme. El lenguaje y la mano hicieron el progreso de la humanidad. Si el hombre careciese de la mano y del lenguaje, gracias a los cuales pudo empezar a construir armas y herramientas, a preguntar y a contestar, a aprender y a enseñar, sería inferior al mono. Pero si le sobraran manos y le faltara lenguaje, como le sucede al mono, le pasaría lo que a éste, que nunca acertó a construir armas y herramientas. El lenguaje, en efecto, cultiva la inteligencia; por lo cual, si él es deficiente, no le permite a ella desarrollarse.

El saber hablar es necesario para poder presentarse, para gestionar y defender sus intereses, para sostener su opinión, para dirigirse a una mujer o a un personaje, para tener desenvoltura, para saber preguntar, para saber contestar, para saber explicarse, para poder conversar. El saber hablar es un recurso del pobre y aun del ignorante. El hombre ignorante pero inteligente que se cuida de saber hablar, reemplaza con eso lo más necesario de la instrucción que le falta; porque hace como el pobre que mediante la limpieza y cuidado de su persona y de sus ropas, queda a la altura de otros de mejor condición que la suya; y, en fin, porque aprender a hablar también es instruirse. Ángulo es un término de geometría; pero el que, sin saber geometría, aprendió a decir ángulo en los casos en que es más conveniente que rincón o esquina, no sólo sabrá expresarse mejor, sino que habrá aprendido lo que es un ángulo.

Sin desconocer que hay injusticias sociales, es necesario preguntarse si el hombre que no sabe hablar no está condenado a una situación inferior de que la sociedad no tiene la culpa; pues el no saber hablar es una desventaja en la vida. Aun el rico, si no sabe hablar, no puede disfrutar de su riqueza como el rico que sabe, porque no podrá desenvolverse airosamente entre las personas cultas. El muchacho criollo, del conventillo, de la casa de vecindad o del suburbio, que se acostumbra al lenguaje lunfardo, conspira contra su porvenir en la vida. El muchacho criollo sabe que el ser buen bailarín de tango es una ventaja en la vida. El ser buen bailarín de la palabra es una ventaja incomparablemente mayor, pues ella es útil hasta la víspera del entierro. Y en la República Argentina, repetimos, el saber hablar es fácil, porque el criollo no es el slang.

Pero no terminaremos sin volver sobre las palabras *balurdo* y *gayola*. En cuanto a esta última, es una variante de *jaula*, como *capital* lo es de *caudal*, y tiene en francés la variante *geôle* (cárcel). Jaula, gayola y geôle, palabras hermanas, hijas de la latina *caveola* (jaula).

Acerca de *balurdo*, ¿viene realmente de *bala? Palurdo* (español), *balourd* (francés), *balordo* (italiano y portugués anticuado) y *vilordo* (español anticuado), son también palabras hermanas, equivalentes a *payucano* o a lerdo como un payucano. En su composición entra la palabra *lurdo* o *lordo*, pesado (del bajo latín *lurdus;* en francés *lourd*), y que si en español no existe aislada, tiene, en cambio, la variante *lerdo*. ¿Sería *balurdo* todavía otra variante de aquellas palabras? Pues un palurdo es un *balourd*, un *balordo*, un *vilordo*, un individuo como una balija, como un paquete, como un *paco* (*balurdo*); un individuo que no deja de ser un balurdo, así como se dice que una bailarina pesada es un paquete.

Y en ese caso, ¿cuál sería el antepasado común de palurdo, balurdo, etc.? Así como balanza (en italiano, *bilancia*) vendría del latín *bilanx* (de *lanx*, fuente o plato), ¿vendrían ellos de *bilurdus*, cuyo bi, como el de *bilanx* sería el que tenemos en bicarbonato (carbonato dos veces, doble carbonato)? La variante *vilordo* ofrece margen a la pregunta.



Jardines interiores

Por

MARGOT GUEZÚRAGA

Feliz del que retiene en sus pupilas todos
los tesoros del día para soñar con ellos,
en las tardes sombrías y en las noches sin lunas
contemplando horizontes de pupilas adentro.

Estos ojos inútiles ven extraños jardines
bajo cielos azules... Los peces de colores
de los lagos dormidos... Miles japonerías
envueltas en los velos de viejas narraciones...
Después el sueño ardiente: las palmeras del trópico,
que sueñan con los pinos solitarios del norte...

Jardines interiores, que florecéis de pronto
cuando la noche tiende su sombra impenetrable
sobre los muros grises: así quisiera veros
en el postrer instante...

El Amor, en los poetas argentinos

AMOR

Amor, amor la delicada brisa;
Amor las flores que brotó el pensil;
Amor, amor la nacarada aurora,
Amor nos canta el ruiseñor gentil.

Gloria, honores, riqueza, poderío,
Son chispas de bellísimo fulgor;
Pero hay luto con ellas en el alma,
Dolor glacial, cuando nos falta amor.

Amor es el destino de la vida,
Vida de la infinita creación,
Y creación sublime del Eterno
En un rapto de santa inspiración.

Venga el dolor si en el dolor se anida
Una chispa siquiera de pasión;
No hay, no, presente ni futuro al alma
Si es un páramo yerto el corazón.

No más que la mujer a quien amamos,
No más que sus caricias y su amor,
Recuerda con placer el pensamiento
En medio a los instantes del dolor.

Amor para ser grande es necesario;
Para ser bueno y generoso, amor;
Y de la gloria la corona es bella
Con el aplauso de amorosa voz.

Amor, amor la delicada brisa;
Amor las flores que brotó el pensil;
Amor, amor la nacarada aurora,
Amor nos canta el ruiseñor gentil.

José Mármol.

LO QUE ES EL AMOR

(Imitación de Víctor Hugo)

Al principio, el amor es un espejo,
Do la coqueta busca su reflejo
Llena de vanidad;
Más tarde al corazón da grata calma
E inoculando la virtud al alma
La impregna en castidad;
Y luego es un abismo en que la mano
Un borde de que asirse busca en vano,
Y resbalan los pies;
Como sucede al niño, que, inocente,
Se contempla y se baña en una fuente
¡Y se ahoga después!

Bartolomé Mitre.

AMOR GOLOSO

Pasa el Amor y bésala corriendo
por el sendero de las dulces rosas.
Pasa el Amor y bésala en las sienes
y en las húmedas trenzas olorosas.

Bésala el buen Amor cuando, soñando,
la niña como en sueños se abanica;
y huye y canta el Amor. No he visto nunca
personita más cálida y más rica.

Y bésala en el cuello delicioso,
y enloquecido la enloquece a besos,
y muérdela en los labios, en los labios
tan frescos, tan alegres y traviesos.

Rosa el vestido y el sombrero rosa,
pasa su juventud florida y tierna,
y al olor de los campos se adivina
en un desmayo la ventura eterna.

Chica fragante de la primavera,
tu ser primaveral sonriendo brindas.
Y goloso el Amor, canta: "Ella es como
una cesta de fresas y de guindas."

Arturo Cappevila.

PANICO AMOR

¡Amor! ¡Amor y el corazón errante
Como en la aurora el pámpano caído
Y el alma con sentido
De beso y primavera!
Gloria en los pechos, música en los flancos
De la Tierra en los días de las mieses;
¡Conságrente los hombres templos blancos
Cercados de jazmines y cipreses!
Dice el lirio a la estrella:
¡Te amo! Cuando la rosa
De púrpura descuella,
En el alba de lágrimas invoca
El abrazo titánico del cielo.



¡Amo!: murmura en sueños la doncella.
¡Amo!: profiere el vuelo
Más leve que suspiro
Del zorzal sobre el mágico arroyuelo
Trémulo de fulgores de zafiro.
Y el polen y el bramido y el arrullo
Y el lánguido embeleso
Y el lírico murmullo
Y el perfumado beso
Proclaman, ¡oh Inefable!, tu dominio.
¡Gloria a ti por quien siempre está la vida
Con su antorcha encendida
Ante el viento del mal y el exterminio!
El estandarte negro de la Muerte
Huellas con pie rosado,
Haces dulce el pecado
Y das lecho de lirios
A quien por ti sufrió santos martirios.
Emperador sublime
Del más hermoso imperio,
Por el conjuro de tu cetro alado
Nacen los mundos en la sombra inmensa
Y el pánico deseo nos oprime
Y las frentes se cargan de misterio.
.....
Tú nos abres los místicos senderos
Que van hacia las blancas lejanías
Del Número, del Ser y del Espíritu
En éxtasis de pálidos luceros.
Por tu virtud vivimos
Y del placer cortamos los racimos.
Amor; y tras las formas de las cosas
Vemos las claridades milagrosas
De la Vida y la Muerte;
Y vences la desidia,
La maldad y la envidia
Y derramas tu cálido tesoro
Sobre la vana tierra
Del morbo, de la angustia y de la guerra,
¡Oh Emperador de mil banderas de oro!

Arturo Vázquez Cey.

SONETO DEL AMOR NO CONFESADO

Turbando a veces el tranquilo sueño,
surge como visión resplandeciente
en la obscura región de lo inconsciente
de un hada bella el seductor diseño.

Tu rostro puro, cándido y risueño,
que hizo dichoso mi vivir doliente,
así lo vió mi fascinada mente:
como la dulce imágen de un ensueño.

Haciendo allí de tu belleza un culto,
guardo en el alma tu recuerdo oculto
como guarda el avaro su tesoro.

Y mientras calla el labio conmovido,
es una boca el corazón herido
que está diciendo sin cesar: "Te adoro".

Enrique Méndez Calzada.

AMOR

Con sus sagradas manos el ánfora sostiene
Hebe la escanciadora. Pon la copa, ¡oh, Amor!
Y derrame la diosa del líquido que tiene
Una rara dulzura y un divino amargor.

Están los corazones florecidos de rosas.
Juro que son un regio jardín, embalsamado
Por lirios ideales y por rosas gloriosas,
Llenas de una fragancia que jamás se ha [aspirado.
Hagamos una sola de la doble belleza
De nuestras almas claras: su pureza pristina
Rehará en la fusión su facultad hialina.

Lágrimas y sonrisas; alegría y tristeza:
Bebamos, Amor mío, del celeste licor,
Como dos mariposas en una misma flor.

Rosa García Costa.

LIED

Eramos tres hermanas. Dijo una:
"Vendrá el amor con la primer estrella"...
Vino la muerte y nos dejó sin ella.

Eramos dos hermanas. Me decía:
"Vendrá la muerte y quedarás tú sola"...
Pero el amor llevóla.

Yo clamaba, yo clamo: "¡Amor o muerte!
¡Amor o muerte quiero!"
Y todavía espero...

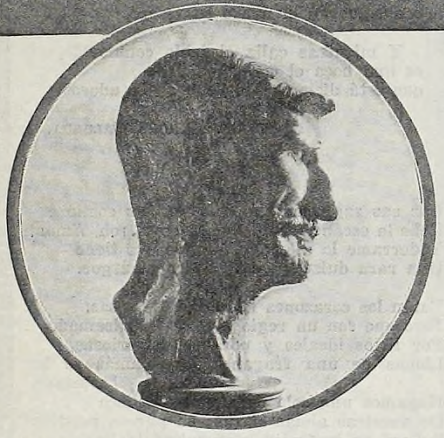
Rafael Alberto Arrieta.

Riganelli, escultor del pueblo

Por
LEONIDAS
BARLETTA



Agustín Riganelli, uno de los valores positivos de la escultura argentina



"El amargado", cabeza en la que ha sabido aunar el vigor de la expresión dolorosa y cruel

ESTE Agustín Riganelli, a primera vista parece un impulsivo. A veces he pensado con alguna inquietud que uno de los mil encontronazos con la vida le puedan hacer perder el ánimo, dejarle atónito de voluntad. Pero el que le conozca de cerca, como al cabo de unos años, a través de su obra, de sus actos y de sus amigos le voy conociendo yo, no deja de admirarse de su firme voluntad.

Uno asiste con cierta perplejidad infantil al nacimiento de esa población que invade ya la casa, desde el zaguán hasta el último rincón, alineándose en los corredores, en las habitaciones, en el patio. Cabezas, bustos, figuras de gran tamaño, bajorrelieves; madera, bronce, piedra, mármol; cabezas delicadas de mujeres, cabezas de niños de frente abovedada, pura, ojos sombríos, sienes martilladas, barbas hirsutas de viejos parias, en desconcertante entrevero nos rodean.

Riganelli mira, también él, sin falsa modestia, sus esculturas y las muestra con gusto. Se tiene la perfecta seguridad de que el artista muestra un trabajo consciente. Es una obra "que dice". Va hacia un punto determinado. La mano del escultor no anda por prurito profesional sobre las morbideces de la madera o el mármol. Es guiada por una ansiedad sentimental o por una avidez formal; pero siempre teniendo como meta la consecución de la belleza.

Se advierte, además, que no hay improvisación, sino estudio paciente y madurez de concepto.

¿Parece Riganelli un hombre taciturno? No lo es. Su tristeza, una tristeza real, no intelectualizada, asoma a sus ojos y fluye de las yemas de sus dedos hacia su obra.

¿Aparece demasiado severo, agrio acaso, a los ojos del que lo ve por primera vez? Pero es cordial y leal, franco hasta lo inconveniente, brusco hasta poner a salvo su sinceridad.

Cuando mira a su interlocutor le pone encima una mirada plena que va revisando, por hábito de escudriñar las conciencias a flor de piel, las sienes, el mentón, las manos. Después de este examen instintivo, uno tiene la certeza de que "ha sido visto". Riganelli es un psicólogo de excepción y probablemente esta cualidad sea la que enaltece su obra, le da vida y emoción. Asimismo confirma la declaración de Baroja, por accesible contradicción, que dice que la explicación de la psiquis más complicada, cabe en un papel de fumar.

La verdad es que son más las cosas que entendemos y que no podemos explicar, y más aún las que no entendemos y no tienen explicación que las haga valederas y que la vida se encarga de justificar.

CUANDO Riganelli está frente a su hija se le suavizan las facciones. Celina Riganelli es una adolescente de condiciones artísticas nada comunes. Escribe buenos versos, los dice con emoción natural, y tiene una vocación especial por la pintura. Ve con ojos muy puros y sutiles el color. Cuando algún amigo de la casa le ha pedido sus versos para publicar, ella ha respondido invariablemente:

— No los he hecho para publicar..., y además mi padre no quiere.

Entonces uno comprende que este padre que "no quiere" que su hija publique, desea conservar intacto ese feliz sentimiento que hace que en la pubertad se sueñe mucho y se escriban versos para aligerar el corazón de tanta congoja.

Entre su obra y su hija, Agustín Riganelli reparte los días de su juventud. No menos sinsabores que la vida le proporciona el arte. Una formidable lucha interior, no confesada, sostiene su espíritu que va alcanzando la madurez. Su obra se va perfeccionando a medida que la propia experiencia técnica suplanta al conocimiento adquirido. La materia es cada vez más dócil a la mano del escultor. Pero su ambición artística le hace ir al encuentro de las mayores dificultades. En salvar estos obstáculos está el gran gozo de su vida.

A veces, un problema entre todos, le hace dudar, le detiene indeciso. Su ansiedad de belleza formal es grandísima. No desearía grabar sino lo bello, en un incesante afán de perfeccionamiento estético. La belleza de la forma lo anonada. ¡Con qué sutileza trabaja una frente de mujer o de niño, el arco de unos ojos serenos, las aletas de la nariz, el contorneo del mentón o el labio fino y dulce!



Florencio Sánchez, taciturno como una sombra

FOTOS CABADA

(Continúa en la pág. 19)



Adolescencia

Por

ARTURO CERRETANI

Ilustración de Franklin Booth

Mi entrada a la adolescencia quedó doblemente señalada en la historia de mi vida por una emoción estética y por la inesperada revelación de los encantos exteriores de una mujer a la que no debían alcanzar mis brazos.

La emoción estética, la primera de que conservo memoria, me fué proporcionada por un trozo de música, y la mujer de la cual quedé prendado fué la preciosa ejecutante.

Hacía muchos días que se anunciaba la disertación de un celebrado poeta en el local de una muy reputada asociación pro difusión de cultura. No recuerdo cómo logré una localidad y el día señalado se me vió allí, escondido, acurrucado, en una de las últimas filas de aquella rústica platea, junto a un señor anciano al que sobraban en el mentón los mechones de pelos grisáceos que le faltaban en el cráneo.

Comenzó a llegar la concurrencia, pero el reducido salón no alcanzó a llenarse por completo. Delante de mí, tres filas desocupadas. Más allá tres calvas relucientes, una nuca femenina, y más allá aún, frente a la oleografía de un prócer patrio, una mesita de pino blanco, un vaso, una jarra... A la derecha, un piano de cola, cuyas líneas elegantes contrastaban con la pobreza del local.

Pronto se cansó mi mirada de posarse sobre todos esos objetos tan poco interesantes y se empeñó en contar las paletas del ventilador que giraba vertiginosamente encima de nuestras cabezas.

Oyéronse algunos cuchicheos. No lograron interesarme los que llegaron hasta mí.

El señor que estaba a mi derecha comenzó a dar una explicación a cierta persona que él tenía a su izquierda y cuyas facciones no alcancé a ver en ningún momento. Era una mujer, sin duda, y debía ser fea.

— Te fatiga la espera, hija mía — comenzó el viejo, que debía ser filósofo. — Te fatiga y es una culpa. La espera, hija mía, es algo muy importante en la vida del hombre y de suma trascendencia en la de la mujer.

Oí una risa y un:

— ¡Figúrate!

Luego prosiguió el viejo:

— La espera nos hace grandes sin que nos demos cuenta de ello, nos hace héroes sin que lo sepamos, porque, esperar, supone siempre una amplitud de espíritu en la cual hallan eco todas las ajenas grandezas, todos los heroísmos ajenos...

El lenguaje del viejo y el tono que imprimía a su discurso eran un tanto declamatorios. No obstante, presté oído a sus opiniones:

— La espera — continuó — nos aproxima un poco a todas las cosas grandes que así nos comunican un poco de su nobleza. El esperar nos hace inmortales en los siglos porque es una actitud llena de vida espiritual, y la vida del espíritu, hija mía, no puede morir porque es creación continua...

Hubo una pausa.

— Podrá morir el cuerpo — oí que proseguía mi anciano vecino, — envejecerá el espíritu, pero vivirá la criatura que es siempre joven y siempre nueva...

Me pregunté a qué criatura se referiría el viejo, y el tiempo que tardé en no contestarme la pregunta me impidió seguir el sabio discurso. Una salva de aplausos me sacó de mi ensimismamiento.

El celebrado poeta, a cuyo cargo estaba la disertación, se había aproximado a la mesita. Llenó un vaso de agua y separó la jarra, al propio tiempo que a mí me deslumbraba el brillo insolente de su pechera.

Era un real mozo, más amado de las niñas de entonces por su apostura que por su poesía. Administraba muy sabiamente las gracias de su cuerpo tan flexible como el de una señorita. Alisaba continuamente un mechón rebelde, retocaba el robusto nudo de su llamativa corbata, ajustaba los pliegues de su americana, olía al descuido el clavel prendido a una de sus solapas y miraba de soslayo...

Se hizo el silencio y el joven poeta leyó el título de su pieza: "Las reacciones del alma ante el paisaje".

Comenzó a hablar con suaves entonaciones, con giros medidos y pausados como los del aire de Rubén. Dijo muchas cosas hermosas. Algunas quedaron grabadas en mi memoria: "Escribir — dijo. — Hay momentos en los cuales escribir una historia es sumamente más difícil y doloroso que vivirla"... Admirable aforismo que aún hoy me parece exacto. Muchas cosas que en estas páginas se leen, me han resultado mucho más sencillo vivirlas que narrarlas. Por eso me hago acreedor de las benevolencias del que leyere.

"Es un signo de espiritualidad — dijo también el celebrado poeta — darse cuenta de que no se es espiritual." Leyó un soneto del que a la sazón era "un señor Leopoldo Lugones, muy culto y original" y terminó la disertación definiendo el paisaje y apuntando las diversas emociones que ante él podían sentirse, con lo que arribó, ¡finalmente!, a lo que había sido su objeto primero, la idea central de su pieza literaria.

Una salva de aplausos hizo que se le atragantasen las últimas palabras pronunciadas enfáticamente. El rubio poeta sonrió agradecido. Se le solicitó que recitase poesías propias. Voces femeninas pronunciaron varios títulos, y el hombre accedió. Hundió la mano derecha debajo de las solapas, sobre su plastrón, alisó con la izquierda el mechón rebelde y espetó unos versos magistrales: *"Se yergue Cupido y dispara una flecha"*...

El público lo aplaudió frenéticamente. Obligado por los requerimientos, recitó cinco poesías más... Las niñas volvieron a aplaudir cada una de ellas.

Entretanto, delante de mí, en una de esas filas vacías que me separaban de los cráneos impolutos y relucientes, tuve ocasión de presenciar una escena completamente nueva para mí: los detalles del arreglo de un rostro femenino.

Era una mujer hermosa que, acompañada de otra mujer tan hermosa como ella, había penetrado en la sala durante la disertación. Parecían no oír al conferenciante y cuchicheaban quedamente, provocando la indignación del viejo filósofo. Revolvíase éste en su asiento y le oí comentar con su hija la escasa educación de aquellas mujeres. El pobre hombre ignoraba que a la mujer hermosa le están permitidas cosas que a otras — a su hija, por ejemplo, — les están vedadas.

La niña aquella me dió una impresión de inteligencia que no había notado en ninguna de las que se hallaban en el recinto. Arreglóse los cabellos y pude ver sus dedos largos y afilados. Se pasó un cisne por la nuca, acomodóse unas perlas que traía colgadas al cuello, se dió color a los labios, y aplicó sombra a sus ojeras. La ayudaba su acompañante. Le tendía una cajita con polvos, un espejito plateado, le arreglaga los pliegues del vestido... Se la habría dicho una concursante en trance de presentarse ante un jurado reunido con el objeto de discernir un premio a la mujer más hermosa del mundo.

Pero, ¿para qué tanto arreglo? El viejo filósofo despotricaba ahora contra la frivolidad del siglo, mientras el celebrado poeta, ya agotado y jadeante, recitaba redondamente su último endecasílabo.

Bajó de la tarima al propio tiempo que una jovencita se acercaba al piano. La reconocí al punto. Era la hermosa concursante que, en efecto, acaba de eclipsarse. Alzó la tapa del instrumento. Se sentó. Tecleó un instante.

Consulté el programa: "Concierto a cargo de Elena P." ¡Elena P.! ¡Qué nombre encantador! Una nuca como aquella y unos dedos como aquellos

(Continúa en la pág. 48)

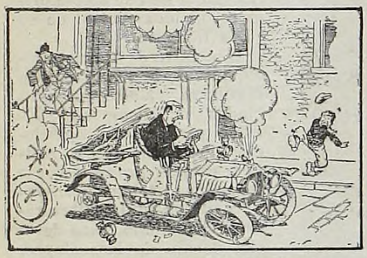
La caricatura en el extranjero



SU DESTINO

—¿Qué ha sido de aquel dependiente que tenía algo de ventrílocuo?...
—¡Oh!, está de lo más bien. Gana mucho dinero vendiendo loros.

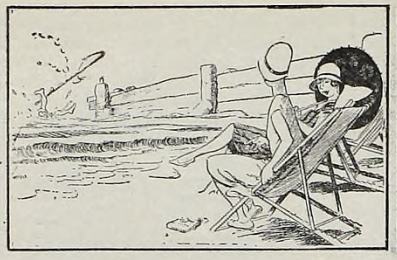
(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



COSAS QUE SUELEN VERSE

El hombre que adquirió una pichincha cinco minutos después de usada.

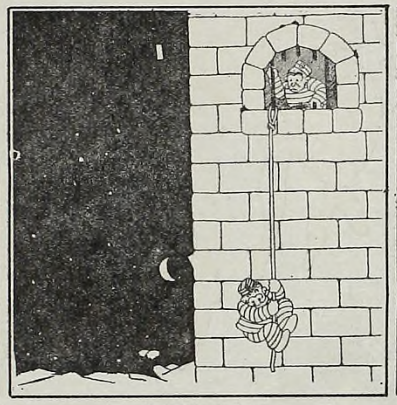
(DE "JUDGE", NUEVA YORK)



FRENTE AL RIDÍCULO

La señora (hablando de su marido con la nueva relación).—Sí, su mayor pasión es pescar y... nadar...

(DE "PUNCH", LONDRES)



LA EVASIÓN

—Anda, hombre, anda... Baja de una vez...
—¡Cómo voy a andar si se m'acabao la cuerda!...

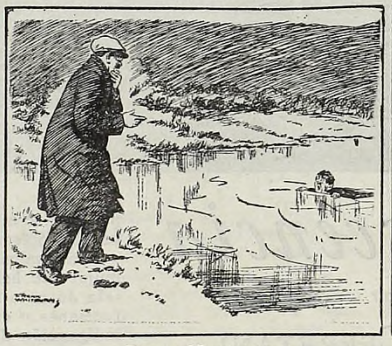
(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



LÓGICA FEMENINA

El marido.—Veo que de cada cien personas que viajan sin pagar boleto, ochenta y cinco son mujeres.
La esposa.—¡Ahí tienes! Eso te demostrará lo económicas que somos las mujeres...

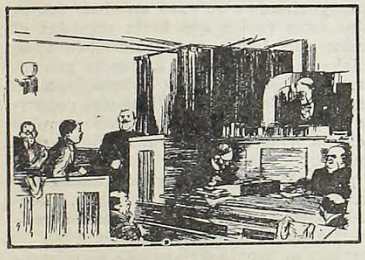
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



PUROS NERVIOS

—Muy pronto vuelve usted. ¿Ha ido en busca de ayuda?
—No; es que como soy un poco nervioso, vuelvo para ver si es que está usted metido ahí todavía.

(DE "LONDON OPINION", LONDRES)



A LA RECÍPROCA

—¿No pensó usted en sus padres cuando cometió ese robo?...
—No. Ellos tampoco reparten conmigo lo que roban por su lado.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



Él (haciendo preparativos para unas vacaciones).—¿Las de López guardarán el gato, González el loro y tu mamá el chico?...
Ella.—Sí.
Él.—Entonces, ¿por qué no quedamos tranquilamente en casa?

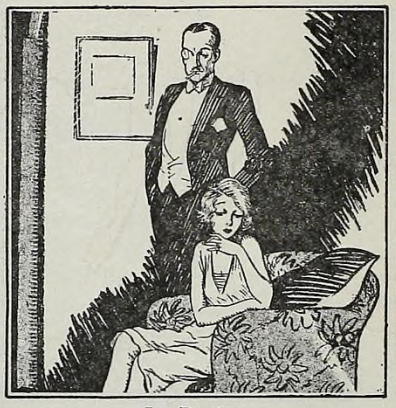
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



INDIRECTA

—Yo nací el día que murió Víctor Hugo.
—Las desgracias nunca vienen solas.

(DE "LE RIRE", PARÍS)



LA RAZÓN

La esposa aburrida.—Cuando éramos recién casados, comíamos afuera.
El marido.—Sí, querida, pero tu manera de cocinar ha mejorado mucho.

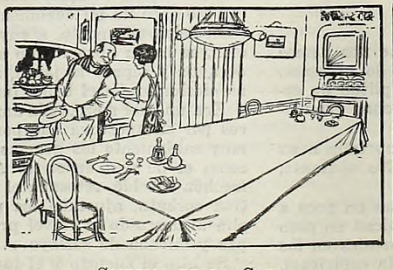
(DE "LONDON OPINION", LONDRES)



IGNORANCIA

En el palco.—¿Estará cantando en castellano?
—No lo sé. Consulta el programa.

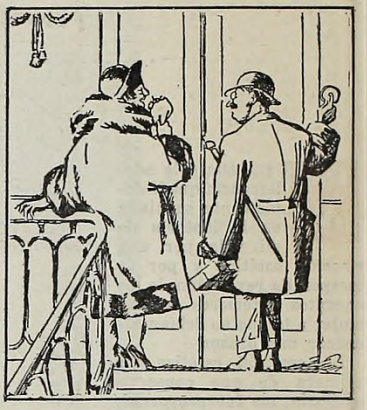
(DE "LIFE", NUEVA YORK)



SISTEMA DE LA CASA

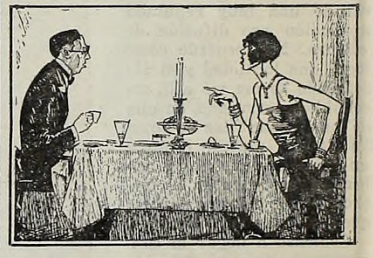
—¿Estás loco, Agustín? ¿Para qué has alargado la mesa si no hay invitados?
—No, mujer; es que los señoritos están enfadados.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



Ella.—No contestan. ¡Qué alegría!
Él.—De fijo que lo mismo dirán quienes llamen a nuestra puerta en estos momentos.

(DE "LE RIRE", PARÍS)



EL DESEO DE ELLA

La señora de Jones.—Quisiera que no hablaras cuando yo te interrumpo...

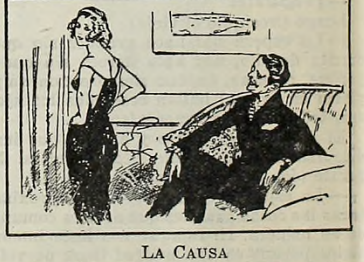
(DE "LIFE", NUEVA YORK)



GENTILEZA Y ECONOMÍA

—Es inútil que compre usted el par de medias, señora Isaac. A su marido acaba de cortarle la pierna un ómnibus...

(DE "SANS-GÊNE", PARÍS)



LA CAUSA

La hija del millonario.—Papá dice que debería darle a usted vergüenza el pedir mi mano.
—¿Acaso no soy joven y vigoroso?
—Precisamente: podría usted trabajar todavía.

"HUMORISTICKE LUSTY", PRAGA

Un peligro que acecha nuestros cabellos

Normalmente nuestro cuero cabelludo tiene unos 270 cabellos por centímetro cuadrado. Calculando la extensión del cuero cabelludo en 650 centímetros cuadrados, el número de nuestros cabellos será igual a 175.500. Algunos se contentarían con la mitad: mas ¿por qué no procurar conservarlos todos y en buen estado?

SIN estar ligada necesariamente con causas morbosas, la calvicie vulgar tampoco se explica por la edad. Es, además, con frecuencia muy precoz. Su verdadera causa es la *seborrea*, es decir, una exageración continua de la secreción de las glándulas sebáceas anejas a los cabellos. La seborrea es una consecuencia del *artritismo* y se desarrolla bajo influencias numerosas; excesos de régimen azoado, vigilias, trabajos intelectuales, sombreros o tocados pesados y no ventilados, sudor del cráneo, etcétera. Este estado ultragrasoso del cuero cabelludo hace lentamente caer los cabellos, primeramente de la frente y de las sienes, después del vértice de la cabeza, con brotes débiles y sucesivos que terminan por no reproducirse más. Cuanto más joven es el sujeto seborreico, más rápida resulta la marcha de la calvicie: si empieza a los 18 años es completa y definitiva a los 25; si comienza a los 25 años, puede no ser completa hasta los sesenta.

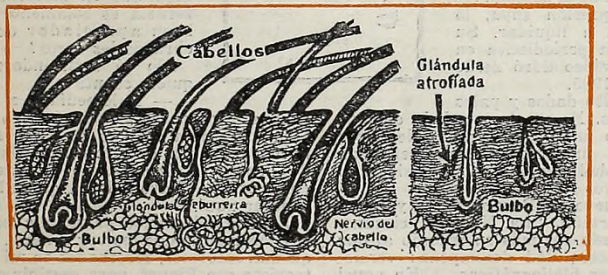


Cuero cabelludo de un artrítico: el bulbo del cabello bañado en seborrea

No se debe hacer concebir a los calvos una falsa esperanza. Después de algunos brotes de reposición vagos y tímidos, los cabellos caídos no vuelven a aparecer más, piénsese lo que se piense y hágase lo que se haga. Donde no existen los bulbos pilosos, sería irrazonable esperar su regeneración de cualquier clase de medicamento. Pero si no se pueden recuperar los cabellos que ya no existen, es posible, por lo menos, esperar conservar los que se posean.

Que se crea o no predispuesto, nadie está dispensado de cuidar su cuero cabelludo, elemental, pero diariamente; jabonaduras, fricciones alcohólicas, seguidas de frecuentes desengrasamientos con palo de Panamá; vivir lo más a menudo posible con la cabeza descubierta; usar sombreros ligeros. Si se es artrítico, seguir un régimen escrupuloso apropiado a la diátesis, pobre en alimentos carbonados y feculentos, con ejercicio al aire libre, nada de vigilias ni de madrugar, vigilancia seria, y, caso necesario, curas minerales.

Cuando aparece la seborrea, luchar con la pomada de azufre, con los desengrasamientos, con fricciones estimulantes bicuotidianas a base de éter, de alcohol, de coaltar saponinado, de jaborandi. Ninguno de estos cuidados la curan ciertamente; pero contienen sus progresos durante varios años.



Cuero cabelludo normal con sus bulbos, sus glándulas sudoríparas y el nervio imperceptible del cabello

He aquí lo que queda del cabello en estado de calvicie

Riganelli, escultor del pueblo

(Continuación de la pág. 16)

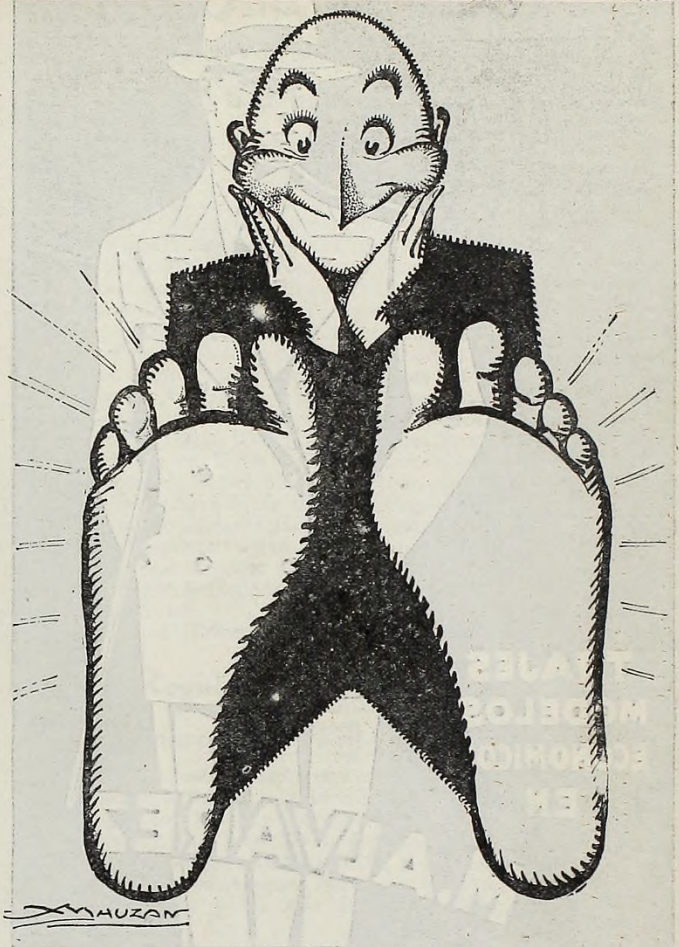
La madera en sus manos adquiere una calidez de carne. ¡Con qué sensualidad persigue las vetas, redondea los nudos y pule la superficie del tronco! Y, sin embargo, no hay más erotismo en sus figuras femeninas que el que ellas mismas tienen. Y asimismo, una serena tristeza las aisla de la grosera sensualidad.

Cuando Riganelli se trasporta a este imperio de la belleza formal, el hombre sincero que hay en él, reprocha al artista el egoísmo de gozar de la belleza, en tanto aumentan en el mundo el dolor y el sufrimiento de las gentes.

Por esta sensibilidad para sopesar las tragedias humanas, Riganelli empuña la herramienta y modela, no con piedad, no con resignación y suavidad cristianas, sino con rabia, las hermosas figuras del dolor que son mayoría en su colección.

Y porque Riganelli siente el dolor de los humildes como en carne propia, sus esculturas están impregnadas de una emoción fuerte.

En días más venturosos para la humanidad, acaso fuese distinta la labor de este artista que deja de lado sus sueños para encarar resueltamente la belleza trágica del suburbio, con sus "madres" y sus "cristos", barbudos y desarrapados.



Pies nuevos

Para evitar las molestias de la transpiración de los pies y las hinchazones producidas por el calor, tome todas las noches un baño de pies caliente en el que haya disuelto un puñado de

Tarborats

SALES SANATIVAS

que ayuda la transpiración y suprime su olor fétido; desinfecta los poros, desinflama los tejidos y ablanda los callos y durezas.

Utilice el TARBORATS y Vd. sentirá un verdadero placer en caminar.

a $ 2.60
el paquete para varios baños.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO
Sarmiento y Florida Buenos Aires



Todos cuantos los ven los compran

Teníamos una fe ciega en el éxito de nuestra Liquidación de trajes modelos de $ 38.—

Y confiábamos en ella, porque cada traje vendido sería un propagandista "mudo pero efectivo" de su finura en calidad de casimir, de su buen gusto en corte, — tal como sucedió. —

Ver cualquiera de nuestros trajes modelos de $ 38.—, tentarse y llevarlo ¡todo es uno!

Por esto insistimos en que Vd. los aprecie personalmente.

Corte perfecto. Todos en casimires de buena calidad. Tonos delicados. Terminación prolija. Precio de asombrosa conveniencia.

SASTRERIA DE LUJO

LA MAS GRANDE EN SUD AMERICA

M.ALVAREZ
B. AIRES
B.MITRE ESQ-ESMERALDA

SUCURSALES:
Capital: Sarmiento esq. San Martin
Mar del Plata: San Martin 2573 (al lado del Banco de la Provincia).

Piquet o el filósofo que tira tiros al aire

(Continuación de la pág. 8)

Una noche el general (así llamaban a don Bartolo), al buscar un ejemplar del diario en la redacción, se halla junto a Piquet.

— Y a propósito — le pregunta, — ¿tiene prontas las valijas?

Piquet expresa a su admirado y respetado director que es eso un gran honor, pero... Y saca a relucir sus inconvenientes.

— Bueno. Para aplacar todos sus escrúpulos le diré — termina el genesal sonriendo: — Si usted no va, yo no voy.

Días después partieron ambos rumbo a París.

De vuelta, fué Piquet por muchos años secretario de redacción de "La Nación". Cuando la revolución contra Balmaceda en Chile, estuvo en aquel país. Las nieves le impidieron hacer el viaje por Mendoza; lo hizo por Atacama, poniendo quince días en llegar a Antofagasta. "Lo felicito", le dijo Láinez a su vuelta, "porque usted nos ha demostrado la locura que cometeríamos en pelearnos por ese desierto." Cuando el presidente Roca fué a Río de Janeiro, también marchó allí Piquet en misión periodística. Quintino Bocayuva dijo que Piquet se había hecho acreedor, con sus correspondencias, a que se inscribiera su nombre en el libro de oro de los amigos del Brasil. Un tío de Piquet, a quien él no conoció personalmente, Luis María Piquet, fué almirante de la marina brasileña.

En ausencia de Emilio Mitre, desempeñó Piquet la dirección de "La Nación", que libró entonces su más brillante campaña: aquella contra la unificación de la deuda, proyecto de Pellegrini. Vuelto a Montevideo, Piquet fué propietario y director de "El Siglo" y "La Razón". La revolución de Saravia y el haber querido estirar las piernas más allá de la sábana, según expresión suya, lo llevaron a liquidar. Su campaña periodística en Montevideo duró desde 1901 a 1905.



— Palos dados y palos recibidos. No me ha quedado de todo eso sino una impresión: la de haber iniciado una cantidad de reformas de utilidad general en el periodismo uruguayo.

De nuevo en Buenos Aires y en su casa porteña, "La Nación", circunscribió cada vez más su trabajo al que en la actualidad desempeña: versiones, notas bibliográficas... En aquel tiempo, novelas de Zola, Daudet, cuentos y artículos de autores renombrados eran sus versiones. Escribía Piquet, además, una crónica semanal.

Su producción literaria había comenzado con la iniciación periodística. En su primera época bonaerense alguien le dijo: "Usted tiene el nombre de un escritor francés." El escritor francés era él. La explicación estaba en que sus cuentos y artículos de Montevideo se habían transcripto sin interrupción en esta otra orilla. "El asno de Buridán", novela suya, tiene ambiente montevideano. Fué alabada por su intención filosófica. Con sus cuentos, casi todos magistrales, es naturalista en "Margot", poético en "El vaso de Murano", se anticipa al gusto por las japonerías en "Toros de punta en Kioto", nos da ambiente colonial en "La casa solariega"... Sus "Tiros al aire" (libro, 1910), son pensamientos, ocurrencias, observaciones. Sobre él me refiere:

— Quise verlo compuesto. Leyéndolo así, comprendería mejor si valía al punto de merecer la luz. Me entró la duda. Y entonces le dije a Becher: "Vea, léame el libro, y si ve que es publicable me lo dice, y si no, también." ¿Qué hace Becher? Lo lee y publica en "La Nación" una larga nota con elogio. ¡Qué bárbaro!

A propósito de "Tiros al aire", también "La Nación" nos hizo conocer un artículo de Remy de Gourmont, "Un filósofo sudamericano".

— ¡Curioso! — refiéreme el autor de "Tiros al aire". — Acaba de aparecer un libro, "Derniéres pensées de Remy de Gourmont". Esos últimos pensamientos del gran escritor, ¿sabe usted lo que son, en su mayor parte? Son mis "tiros".

— ¿Sus "Tiros al aire"?

— Sí. Como usted ve, no tan al aire, a pesar de todo, pues me los devuelve otra escopeta.

— Fantástico tiroteo.

— Un tiroteo transoceánico.

— También eso. Pero aludía a que se los devuelve la escopeta de un muerto: una escopeta fantasma.

— Solamente así podía ser. Ahora, lo que haya dicho la crítica del libro ese, no lo sé. Acaso han puesto verde a Gourmont. Pero si lo han elogiado, reclamo mi pequeña parte de laurel... para el estofado.

Piquet explica el caso con el gusto de Gourmont por traducir. Quizá su hermano Juan, después de muerto Gourmont, viendo esas traducciones, las juzgó originales. Eso es todo.

Piquet le había escrito una carta a Gourmont exponiéndole una teoría del arte. La teoría demuestra que toda la inteligencia humana tiene por móviles suprimir el espacio, detener el tiempo y combatir la fuerza centrípeta. Piquet me señala que Remy de Gourmont, en los dos artículos que dedicó a la teoría en el "Mercure" no la comprendió cabalmente.

— Gourmont expresaba bien lo de él, pero, quizá, era poco permeable al pensamiento ajeno.

Vean ustedes, lectores míos, después de todo lo expuesto, si tiene obra hecha Piquet. ¿Qué insospechada coquetería hace entonces que nos diga que en materia literaria es solamente un buen apreciador de la obra de los otros?

No sé refiriéndose a quién, cuenta:

— Yo le pedí que si llegara a merecer un elogio póstumo dijera que había sido yo un buen alabardero. Lo fuí de Blixen, de Darío, de Payró, de Larreta, de Murature, del brasileño Olavo Bilac, a quien hice conocer aquí.

En llegando a esta parte, mis lectores sentirán lo que les voy a decir. Me quedan informes, cosechados en mi entrevista con Piquet, para escribir otro tanto de lo que llevo escrito. Hay allí un banquete español: español extraexpresivo, por sus comensales y su menú. Anfitrión, Castelar; invitado de honor, general Mitre; dama, doña Emilia Pardo Bazán; sentado entre don Juan Valera y don Gaspar Núñez de Arce, don Julio Piquet, y completando la mesa, estos otros dones: Marcelino Menéndez Pelayo, Santiago Estrada, Nilo Fabra, Euardo Ibarlalz. Platos y vinos, de todas las regiones de España. Base del menú, un arroz a la valenciana.

Hay entre esos datos noticias sobre el origen del tango. En un almuerzo que le dió Bilac en Sumaré, todo el pasaje de un buque, compuesto de familias argentinas que iban a Europa y compartió la fiesta, bailó tango. Sucedía esto antes del 90. Tardías fueron, pues, las polémicas sobre si se debía o no bailar ese baile, si era socialmente permitido, allá por 1913, desde que el Magic-City de París era ya una academia universal del "agarrado" criollo... Pero, oigamos a Piquet: Se hallaba cierta noche del carnaval de 1888 con su compañero Colombo en un palco del teatro de la Opera. La platea estaba convertida en salón de baile.

— Colombo me dice: "¿Ve aquel pelado que va allí? Es un loco paisano suyo. Dice que ha inventado un baile."

(Continúa en la pág. 24)



"—¡Ah, muy bien! —me repuso cordialísimo."

Una misiva extraña

Por LUIS CLAREDE

DE manera —dijo Feuillade— que tú no entendías la carta.

—No. No la entendía —repuso Hemard—porque mis abuelos lucharon en la guerra del 70, y en casa se ha respirado siempre tanto odio hacia Alemania, que nadie pensó nunca en que yo aprendiese el alemán.

—Es justo.

—Al recibir aquella carta, fechada en Dusseldorf, redactada en alemán y algo oliente a cerveza, me quedé estupefacto. Luego me enfurecí contra mí mismo. ¡No poder traducirla! Finalmente, tuve una idea y me fuí a ver a un señor que por haber vivido ocho años en Colonia, conocía el alemán perfectamente.

—¡Ah, ah, muy bien pensado! Y el señor te la traduciría y...

—No estaba en casa. Tuve que esperarle. Cuando llegó y supo lo que yo pretendía, iluminó su rostro con una sonrisa. "¡No faltaba más! —me dijo. Yo se la traduciré de cabo a rabo." Se puso sus lentes, paseó una mirada por la carta, frunció el ceño y me la devolvió con rudeza. "¡Tome! —gruñó—¡Vaya usted a burlarse de otra persona!"

—¡Diablo!

Tuve que irme con la carta en el bolsillo. ¿Qué podría decir en aquel papel que así había molestado a mi amigo? Mi curiosidad creció tres palmos. Desde allí me dirigí al domicilio de Albert Permoyye, el antiguo compañero de colegio a quien más quiero, que es un poligloto notable. Lo hallé traduciendo un manuscrito latino. Me recibió con los brazos abiertos. "Mira, se trata de que me digas lo que pone en esta carta que he recibido de Dusseldorf" —le advertí. "¡Ah, muy bien! me repuso cordialísimo. —Trae acá." Le di la carta. La leyó mentalmente. Al acabar, sus ojos echaban chispas. Arrugó la carta entre sus dedos crispados y me la lanzó al rostro, como un guante: "Vete —rugió extendiendo su mano hacia la puerta. —¡Vete con esa carta asquerosa!" Y no ha vuelto a mirarme a la cara.

—¡Caramba! —comentó asombrado Feuillade.

—Visité diez conocidos más que sabían el alemán, y en todas partes se repetía la escena. Antes de leer la carta me trataban con afecto y cortesía. Después de leerla mentalmente, me arrojaban a puntapiés, y en medio de los insultos más feroces.

—¿Pero qué decía la carta?

—Fuí entonces a una agencia que se anunciaba en los diarios, la cual se dedicaba a la traducción y copia de toda clase de documentos. Un empleado tomó la carta; la leyó para sí y me lanzó una mirada de indescriptible asco. "¡Qué inmoralidad! —gritó. —Me dan ganas de denunciarle a usted." En seguida desapareció en el interior del local y volvió al rato seguido del director y de varios empleados, con la ayuda de los cuales me tiró por las escaleras. Después, y hecha una bola, me arrojaron la carta.

—¡Pero es incomprensible!

—Me decidí entonces a rogarle a mi socio Herbert que me tradujera el escrito, advirtiéndole antes lo que me venía sucediendo con la carta y la inocencia en que yo estaba, respecto a su contenido.

"Herbert es uno de esos hombres que saben hacerse cargo de las cosas. "Trae, compañero —me dijo. —Yo te diré lo que ahí está escrito, aunque sea el desatino de los desatinos." Le di la carta, la leyó mentalmente, como todos, y me dió un puñetazo en el cráneo. Nuestra sociedad se deshizo desde aquel mismo día, y Hebert, cuando pasa a mi lado, escupe en señal de repugnancia...

—¡Por Cristo! Pero, ¿qué decía la carta?

—Mi desesperación era infinita, porque no conseguía saberlo. Me agarrotó el insomnio, adelgacé y pronto fuí por las calles como un triste espectro. Pasaron dos años. La carta, arrugada y profanada, yacía en uno de mis bolsillos, y yo sentía la sensación, cuando mi mano tropezaba con ella, de que me abrasaba los dedos. Un día...

—¿Qué?

—Un día recibí un telegrama de mi padre. Decía así: "Llegaré en el expreso." Mi padre, querido Feuillade, lo ha ocultado siempre, pero conoce el alemán... Bajé a la estación dos horas antes de la llegada del tren. Mi excitación nerviosa era tal, que para encender el cigarrillo tenía que agarrarme una mano con otra, porque si no, no conseguía aproximar lo bastante la llama... Llegó el tren. Bajó mi padre. Nos abrazamos estrechamente después de una ausencia de cuatro años. Él quiso informarse de la marcha de mis negocios, pero yo no le dejé hablar. Le conté la historia de la carta alemana con más detalles que te la estoy contando a ti. Por último le dije: "Padre: la carta debe decir algo horrendo, pero, ¡por Dios!, dime lo que es. Dime lo que es aunque luego me arrojes de tu lado y me desheredes. ¡Dime lo que es o habrás contribuído al suicidio de tu hijo! ¡Mira, padre, que ya no puedo más!..."

—¿Y tu padre?

—Mi padre sonrió como cuando yo, de niño, le hacía alguna pregunta ingenua, y me repuso: "Ten confianza en mí, hijo mío; haría lo imposible por evitarte tanto sufrimiento. Trae la carta. Te prometo traducírtela con toda exactitud."

—¿Y entonces?

—Entonces lo abrecé y eché mano al bolsillo para darle la carta. Pero la carta se me había perdido.

Qué infierno

ENFERMEDADES DE LAS MUJERES

Qué Sufrimientos Horribles!

Palpitaciones y Ahogo en el Corazón, Falta de Aire, Cansancios, Sofocaciones, Ahogo en la Garganta, Falta de Sueño, Falta de Apetito, Incomodidades del Estómago, Ventosidades en el Vientre, Mareos, Desarreglos, Pesadez, Punzadas y Dolores de Cabeza, Dolores en el Pecho, Dolores en la Espalda, Dolores en las Caderas, Punzadas y Dolores en el Vientre, Vahidos, Temblores, Excitaciones Nerviosas, Oscurecimiento de la Vista, Desmayos, Desvanecimientos, Zumbidos en los Oidos, Vértigos, Ataques Nerviosos, Estremecimientos, Escozores Súbitos, Calambres y Debilidad de las Piernas, Sudores Fríos o Abundantes, Escalofríos, Entumecimientos, Sensación de Calor en diferentes partes del Cuerpo, Ganas de Llorar sin tener Motivos, Falta de Memoria, Decaimiento de Cuerpo, Falta de Animo para hacer cualquier Trabajo, Frío en los Pies y en las Manos, Manchas en la Piel, Ciertas Comezones, Ciertas Toses, Ataques de Hemorroides, etc. Todo esto puede ser causado por las inflamaciones de ciertos Organos internos!

Cuando ciertos Organos están enfermos todo el Organismo de la Mujer se resiente fuertemente!

A veces la pobre enferma piensa que está sufriendo de muchas Enfermedades, sin saber cual es la verdadera causa de todo esto!

Trátese! Trátese!

USE **Regulador Gesteira**

REGULADOR **GESTEIRA** es el Mejor Remedio para el Tratamiento de inflamaciones Uterinas, la Debilidad, la Anemia, la Palidez y la Amarillez de las Jóvenes, las Hemorragias, los Dolores y Cólicos de los Ovarios, los Períodos Excesivos y muy fuertes o muy demorados, los Dolores y la Falta del Período, la Suspensión, el Período insuficiente, la Histeria y los Ataques Nerviosos, las Flores Blancas, las Hemorroides y los más Peligrosos Desarreglos de las Señoras!

Empiece hoy mismo a usar **Regulador Gesteira**



PARA CADA PALADAR
IMPORTAMOS
UN BOMBON DELICIOSO
MAS DE 40 CLASES
PARA ELEGIR Vd.

QUIEN PRUEBA BOMBONES **IRIS BLANC**
NO QUIERE OTROS

NO POR ESO SON MAS CAROS
SON FRESCOS. LOS RECIBIMOS
QUINCENALMENTE.

Iris Blanc

CANGALLO 715 - FLORIDA 576

LIBROS DE TEXTO de Enseñanza Secundaria, Normal, Profesional, etc., a precios sin competencia. Pídase el Catálogo gratis a J. LAJOUANE & Cía. "Librería Nacional" Bolívar 270 Buenos Aires

Glaxo es garantía de frescura

La fecha de envase va esmaltada en la lata. No se puede falsificar. Sólo Glaxo ofrece esta garantía.

Si su farmacia no tuviera Glaxo, pida a otra, o escriba al Representante, Ch. C. Richardson, Cangallo 1574, Bs. Aires



Comer en verano es vivir en constante peligro

Fácilmente los alimentos se pervierten, volviéndose contra usted, originando una serie de intoxicaciones que le acarrean un sinnúmero de males, bien frecuentes por cierto en la estación.

Tenga siempre un

SACAROL

a mano.

SACAROL es la purga ideal que se toma como azúcar y tiene propiedades como desinfectante intestinal. SACAROL no exije régimen, y es verdaderamente eficaz. Pida SACAROL en todas las farmacias y jamás se purgará con otra cosa; pues es lo más fácil de tomar.

Si no lleva la firma ARAUJO & Cía. no es Sacarol.
Grand Prix y Medalla de Oro en la Exposición Internacional. París, 1928.

Obsequio

Recorte este aviso y preséntelo en Almacenes, Ferreterías o Bazares, que el comerciante está autorizado a entregarle

1 TARRO DE 1|2 KILO, GRATIS, DE

Pulemás

que pule mucho más

Es tan grande su eficacia, tan simple su aplicación y tan maravilloso su resultado, que lógicamente lo hacen el producto insubstituíble en todo hogar. Para utensilios de cocina, enlozados, bronces y todo objeto que sea necesario limpiar y dar brillo.

PULEMAS, limpia todo y está en venta en tarros de 1|2 y 1 kilo.



NOTA PARA EL CONSUMIDOR

Si su proveedor no tiene existencia, estimaremos molestarse en presentar este aviso en otro buen almacén, ferretería o bazar, y será debidamente atendido.

NOTA PARA EL COMERCIANTE

Le agradeceríamos nos ayudara en hacer conocer la calidad de nuestro PULEMAS a todo consumidor, entregándoles el obsequio contra canje de este aviso, comprometiéndonos a creditarle su valor. Casa Pulemás, Buenos Aires.

Escrúpulos de conciencia

(Continuación de la pág. 9)

practicable. Enamorado, desecharás fatalmente ideas tan absurdas, o, por lo menos, discutibles. Tú, delicado, tienes más probabilidades de vivir, cuidando tu salud, que el hombre sano que desatiende la suya, por creerse invulnerable. En estas cuestiones hay prejuicios y no leyes.

Joaquín hizo un gesto ambiguo, y continuó:

— He hecho un esfuerzo de voluntad; me he fingido indiferente con ella. Pasaba los días conversando con Clara; mas algo superior llevaba mi pensamiento hacia Eugenia, y, casi estoy por afirmarlo, ésta también. Las dos me trataban como amigo; Clara, naturalmente, con más confianza. Eugenia adivinó, sin duda, mi sentimiento en mis ojos. Sin embargo, sería en mí imperdonable jactancia, si dijera que he advertido en ella el menor indicio halagüeño.

Acaso por pudor, reservó Joaquín para el final lo más significativo: con pretexto de suministrar unos informes de viaje pedidos por Clara, escribió a ésta. Conservaba el borrador, y me lo mostró. Era una descripción de Champel, después de la partida de los Jiménez. En forma correcta, cada párrafo ocultaba una intención, cada línea despertaba algún recuerdo. Era un producto singular de esas horas febriles en que la cabeza se supedita al corazón; pero... ¡la carta iba dirigida a Clara!

Lo miré con sorpresa. Excitado, me pidió que le diera mi opinión.

— Esta carta, querido, — le respondí — me parece un error. Con el pensamiento en Eugenia, has hecho, sin embargo, una declaración a Clara. Aunque Eugenia haya adivinado el interés que te inspira, no sería difícil que se creyera burlada. No olvides que es pobre y Clara muy rica.

No bien pronuncié estas palabras, me arrepentí. Joaquín palideció y exageró su error juzgándolo un desastre. Tan doloroso efecto me comprobaba los estragos que acaso, sin quererlo, había hecho Eugenia en el corazón de mi pobre amigo.

El caso era explicable. Aquel hombre que hasta los veintidós años había llevado casi por completo una vida disoluta, sintió de pronto, bajo la influencia de tan propicias circunstancias, en el retiro triste y prolongado de Engadina, crecer y abrirse en su alma la flor del más puro sentimiento. Jamás había querido a una mujer. Así, los quince días de Champel, al lado de una exquisita criatura, debían ser fatales para aquel ingenuo soñador.

Una semana después, disponiéndome a atravesar los Alpes y a internarme en Italia, me esforcé por arrastrar a mi amigo. Pareciame que la vida solitaria de Champel acrecentaría su tristeza. Es más, temía que se lanzase en pos de las viajeras a aquellas playas del Norte, dañosas tal vez a su salud. Todo fué inútil: no tuve otro remedio que emprender el viaje solo y apenado.

Regresé a París en pleno invierno. Después de varios meses de turismo, sentía el deseo de llevar un poco la existencia amable y fácil de los bulevares y del Bosque, pero me alejó de las fiestas una cruel noticia.

El mismo día de mi arribo supe que Joaquín, llegado de Champel tres meses antes, pretendió resueltamente a Eugenia, y que ésta, comprometida ya con otro compatriota, antiguo cortejante, lo rechazó.

El efecto fué terrible. Durante un mes volvió Joaquín, para aturdirse, a su antigua vida de juego y de placeres. Por desdicha desfallecieron sus débiles fuerzas. A la sazón se hallaba en Ville d'Avray, devorado por una tisis galopante.

A la mañana siguiente — una de esas mañanas heladas y brumosas del invierno de París — llamaba yo a la puerta de un hotelito aislado en medio

(Continúa en la pág. 24)

Adopte sin tardanza una de las

FAJAS

MEDICAS,

perfeccionadas contra la OBESIDAD y todas las AFECCIONES ABDOMINALES del Eminente Especialista Ortopedista de París, Mr. ROGER C. ROS, las UNICAS que dan entera satisfacción, tanto por su corte científico como por su confección precisa y perfecta. *Las más eficaces, las más livianas, las más agradables para llevar.* Modelos nuevos y exclusivos.

Las FAJAS Abdominales de Mr. Roger C. ROS, Especialista de París, son las UNICAS que no se deforman y que conservan su grado de eficiencia durante todo el tiempo que se usan; llevan una garantía por 2 años.



FAJA especial contra la HERNIA UMBILICAL, de cuti de hilo y elástico extra, con submuslos o ligas de seda, para ambos sexos, de medida, desde..... $ 40.—

Soporte abdominal del Dr. Lane, a.. $ 45.—

MEDIAS elásticas especiales para Várices.

Los NUEVOS APARATOS HERNIARIOS — esencialmente serios y científicos — de Mr. Roger C. ROS, Especialista de París, son los UNICOS que aseguran, sin dolor y sin molestia alguna,

La CONTENCION ABSOLUTA, la REDUCCION PROGRESIVA y hasta la DESAPARICION TOTAL

de todas las **HERNIAS**, por antiguas y rebeldes que sean, a cualquier edad y sexo. — CONSULTAS, REVISACION Y ENSAYO GRATIS.

Pida folleto explicativo: "H".

INSTITUTO ORTOMELISTA

ROGER C. ROS

PARANA, 845 — Bs. Aires.

CIRIO

VEROFRUTTO DI POMIDORO



Aquí está, Señora

El Extracto de Tomates

CIRIO

(Verofrutto di Pomidoro)

con el cual podrá preparar la más exquisita salsa para el plato de pasta que figura en el menú de hoy.

Importadores:
GENSERICO BENVENUTO e Figli
Victoria 2576 — Bs. Aires

¿Cuál es el ahorro más ventajoso?

Los tiempos difíciles por que atravesamos, hacen que esta pregunta sea de actualidad. Todo lo que contribuya al aprovechamiento en materia de indumentaria resultará de un alto principio económico gastando en artículos de calidad que cooperen a este fin. Las manchas de sudor que estropean todos los vestidos, puede Vd. evitarlas con el uso del Polvo Vasenol Anti-Sudoral, que es el remedio más eficaz. Este Polvo limita el sudor, refresca agradablemente, y hace que la conservación de un vestido sea tarea fácil y económica.

Durante el verano, su uso es imprescindible, tanto para las señoras como para caballeros. Venta en farmacias, droguerías y perfumerías.

Croquis de la calle

Por CHITA DE LEONARDO

LA meditación es de los placeres más generosos que puedo brindarme, pero constituye probablemente uno de mis mayores males.

Además como lo hago sobre cosas sin importancia, ello no reporta ningún beneficio ni para mí ni para nadie, y, probablemente, mis amigas tienen más razón que yo cuando me aseguran que la abstracción en que estoy constantemente sumida llegará a hacerme inútil para los trabajos a que mis necesidades me obligan. Pero yo no lo puedo remediar; es un mal que ha nacido conmigo; por eso en la lucha por la vida he de sacar el peor partido.

Cuando la inteligencia se aplica a refinar los instintos, se puede llegar a ser muy poderoso, pero cuando se la emplea en reflexiones ajenas a toda idea de lucha, nos hacemos seres inútiles para ella.

En estas meditaciones estaba cuando descubrí en la puerta de un conventillo a un niño de muy pocos años que jugaba con unas maderitas y un bolón. Me paré para observarlo, lo que pude hacer sin despertar su atención por estar él muy cerca de la esquina donde yo me detuve. Colocaba las maderitas en línea, y luego hacía rodar el bolón. Con su boquita emitía gritos imitando el estampido de un tiro; luego, cuando el bolón volteaba alguna de las maderitas, profería voces inarticuladas con las cuales debía querer significar la idea de una catástrofe, agitaba sus bracitos y una sonrisa triunfal iluminaba su semblante; esta operación la repetía hasta que no quedaba una maderita en pie. Entonces reiniciaba el juego.

El espectáculo de las maderitas volteadas por el bolón lo llenaba de un inmenso placer; si fuese un niño rico jugaría con soldados de plomo y cañoncitos a munición, pero el objeto sería el mismo; en este caso las maderitas eran el enemigo, y su goce no tenía límites cuando contemplaba la acción devastadora que era capaz de realizar — me pareció inhumano que alguien se ocupara en enseñar el arte de la guerra a niños de tan tierna edad, pero no, es la naturaleza que nos dota ya de ese instinto.

La alegría del niño que al principio me resultó contagiosa, empezó a resultarme molesta, y llegó a chocarme cuando en uno de esos tantos combates que presencié, no contento el nene con voltear las maderitas, las había mezclado primero y después desparramado con violencia y entre gritos, y se ensañaba con el vencido, lo cual le recreaba. Estuve a punto de intervenir y hablarle, decirle algo, pero quiso la casualidad que en ese momento acertó a pasar por allí un niño mayor que el que jugaba, se detuvo frente al chiquito, lo observó un momento, y luego, aprovechando un descuido, se apoderó del bolón y se fué.

Fueron inútiles las protestas del pequeño; lloró, pegó, corrió detrás del otro, y cuando vió que no podía alcanzarlo se sentó en el suelo y continuó su llanto desconsolado. Al otro lo vi dar vuelta a la esquina y desaparecer.

Cuando el niño volvió adonde había dejado las maderitas, su desesperación aumentó... Si él hubiera sido más fuerte habría podido defender sus derechos...

Recordé entonces que muchas veces en mi vida había presenciado tanto en los hombres como entre los animales, escenas análogas en todo orden de actividades; la fuerza es la que determina su rumbo y está constituída por el número, por la inteligencia, por las armas y por toda otra cosa que coloque a un ser o varios seres por sobre otro u otros, pero no he conocido todavía ningún derecho erigido como tal, si no ha existido la fuerza suficiente para imponerlo, pero sí he visto muchas arbitrariedades que se transformaron en derechos en virtud de las fuerzas en que estaban apoyadas.

Mi sentimentalismo me había arrastrado a una meditación equivocada... Compré un bolón y se lo regalé al nene.

Ese día llegué tarde a la escuela y no había aprendido nada de nuevo...

La llama

Por GREGORIO GONZALEZ DUNET

Arde la llama del hogar
como encendida en nuestro ser:
es otro rostro, otro querer
en la velada familiar;

la llama de fructificar
fulgura en ojos de mujer;
la roja llama del taller
anima el ritmo muscular;

la de aquelarre, el devenir
alumbra y hierbe un elixir;
la que el pan cuece es bendición;

y en tu inefable celsitud,
tú eres tan sólo una inquietud,
¡llamita de mi corazón!

Grosvenor House

Hospédese aqui

Grosvenor House es el mejor lugar para estarse uno. En las primeras alas del edificio hay DEPARTAMENTOS DISPONIBLES AHORA a precios moderados. El servicio y la cocina son excelentes.

La nueva sección, UN HOTEL MAGNIFICO, con su cuarto de baño e instalación de agua helada potable en cada habitación, se inaugurará por ahí para el 14 de Mayo.



Park Lane
London, W.1

Dirijirse al Gerente para cuestiones de tarifa.

Telefono (mil líneas) - Grosvenor 6363.
Cables y Telegramas
Grovhows Audley London England.

Si lo solicita, se le enviará a Vd. un hermoso folleto.

Piquet o el filósofo que tira tiros al aire

(Continuación de la pág. 20)

El baile de la noticia era nuestro tango. De pronto entre los bailarines venía uno que había que ver con qué seriedad iba haciendo medialunas, corvetas y todo lo concerniente. Era el inventor del tango. Colombo debe saber el nombre. Flaco él y de mediana estatura; castaño claro el pelo, aunque era bastante pelado. ¡Me parece verlo venir bailando!

Sobre la creída frialdad de Mitre, Piquet, que leía al general, convaleciente en París, los versos de la proscripción insertos en "Rimas", vió que se deslizaban en el rostro del patricio, desde aquellos claros ojos inolvidables, dos lágrimas que no pudieron brotar sin calor. Otra vez, Bartolito se hallaba en su cama, medio agónico. Desde el patio, su padre lo veía al través de una rendija de la puerta. Permaneció así, mirándolo, callado. Pero tuvo que volverse; su hijo podía oirlo. Se alejó llorando.

Y ¿han oído ustedes alguna vez la anécdota de Rubén Darío huelguista? Me la refirió Piquet en 1913, cuando el poeta se volvía a Francia y no retornaría a su bien cantada Argentina. Meses antes, Piquet, en Montevideo, hallaba a Darío abatido de todo abatimiento. "¿Qué le pasa, hombre?" El grandote Rubén, desesperado, se lo dijo. "¡Me he declarado en huelga!" En efecto, Darío había decretado el "paro" de sus funciones directoriales en "Mundial": paro doble, porque el magnífico magazine estaba en gira. "¡Medie usted, Piquet; intervenga, por favor! ¡Tal vez llegue a tiempo para salvarme de la catástrofe!" Piquet deja caído en descomunal derrumbe al poeta, va, habla con Alfredo Guido, propietario de la revista, con Javier Bueno, el redactor sedicioso que arrastró al poeta a la revuelta, a él, a Darío, tan grande como tímido, y vuelve y explica al afligido cómo ha quedado solucionada la huelga y cómo ha de retomar él, tan sí señor, la dirección de "Mundial" y ha de volver a la gira. A medida que Piquet explicaba todo esto a Darío, éste iba como despertando, enderezándose, encendiendo sus ojos fijos en su salvador, poniéndose en fin de pie cuan grande era, para exclamar, señalando con definitivo gesto de su índice a Piquet:

—¡Bismarck!

En mi entrevista con Pellicer he hablado de la histórica mesa octogonal del bar "Apolo". Para terminar allí mi interrogatorio de ahora, Piquet indica al cronista de EL HOGAR la silla que invariablemente ocupaba Payró. Con esta fineza Julio Piquet, maestro de la pluma ignorado por los nuevos, nos hace deudores de un reconocimiento inefable.

Por mi parte, formulo este voto: Descanse en paz el fecundo Payró, y brille con todos sus brillos, poniendo su obra a la luz, el enérgico, retraído y generoso Piquet.

Escrúpulos de conciencia

(Continuación de la pág. 22)

de un jardín, en una calle solitaria de Ville d'Avray. Una portera anciana me introdujo en la pieza donde Joaquín se extinguía, abandonado, sin familia y sin amigos.

Su cabeza descansaba casi inerte en las almohadas. Parecía un espectro. Al reconocerme trató de incorporarse; lo contuve. Tomé su mano descarnada y exangüe, e hice lo posible para no llorar. Él, entretanto, con una sonrisa muy dulce y resignada, recordó a Champel y el desenlace de París. Una ilusión postrera iluminaba pálidamente su infortunio.

—Tenías razón: Eugenia me tuvo simpatía, que la carta destruyó. Mi actitud de Champel fué un error. Si hubiera escrito a Eugenia, estaría a estas horas sano y unido a ella para siempre...



MEDIAS DE SEDA

VAN RAALTE

"LA MEDIA QUE EMBELLECE"

DEPOSITARIOS:

DE LA TORRE, VIÑAS y Cía.

ALSINA 946/50. — Buenos Aires

REPRESENTANTES PARA:

ARGENTINA:
BARRELL - WARBURG
S. A. C. — Río Bamba 498
Buenos Aires

URUGUAY
NICOLÁS LOMBARDI
Ciudadela 1442
Montevideo

SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración

RIO DE JANEIRO, 262 BUENOS AIRES





GIBBS

Establecidos desde el año 1712

DENTIFRICOS GIBBS

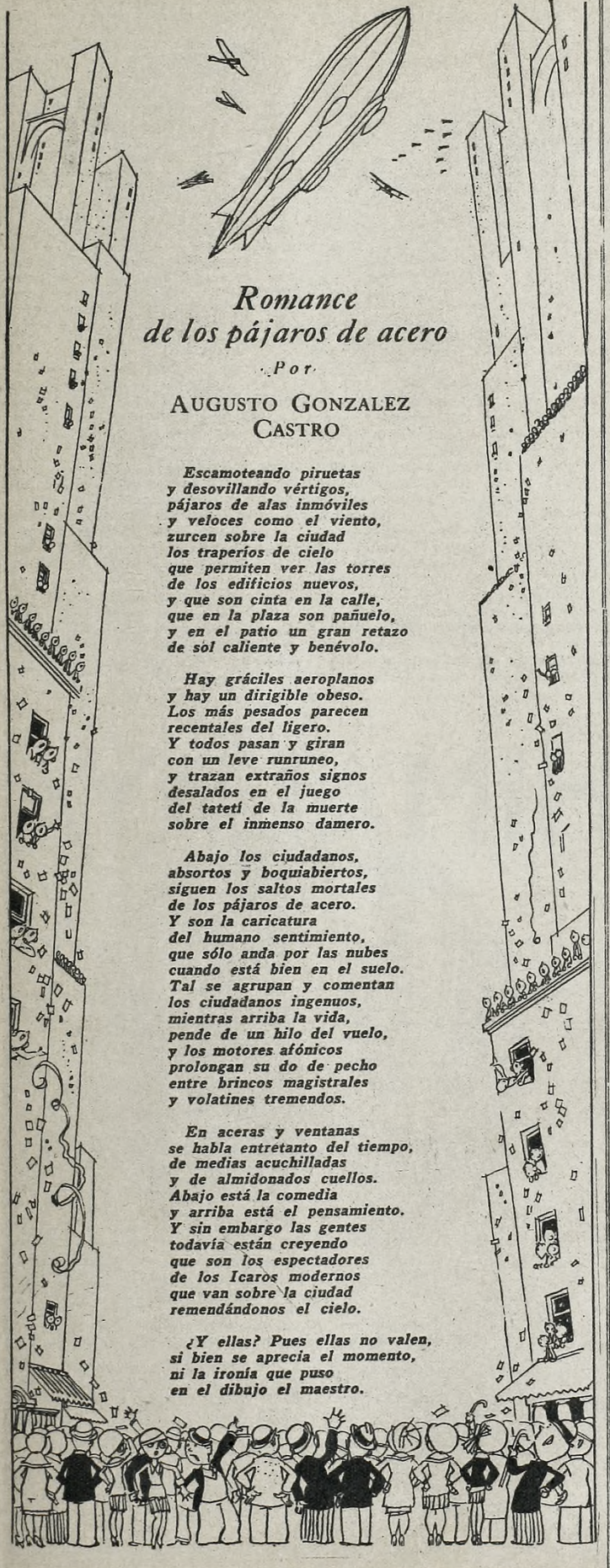
Disuelven las materias grasas adheridas a los dientes.

Neutralizan los ácidos bucales.

Dan brillo y blancura incomparables a los dientes sin dañar su esmalte.

Realizan una asepsia perfecta y dejan la boca agradablemente perfumada, fresca y limpia.

BIQUARD y Cía.
AGENTES EXCLUSIVOS
Alsina 1377 - Buenos Aires



Romance de los pájaros de acero

Por

AUGUSTO GONZALEZ CASTRO

Escamoteando piruetas
y desovillando vértigos,
pájaros de alas inmóviles
y veloces como el viento,
zurcen sobre la ciudad
los traperíos de cielo
que permiten ver las torres
de los edificios nuevos,
y que son cinta en la calle,
que en la plaza son pañuelo,
y en el patio un gran retazo
de sol caliente y benévolo.

Hay gráciles aeroplanos
y hay un dirigible obeso.
Los más pesados parecen
recentales del ligero.
Y todos pasan y giran
con un leve runruneo,
y trazan extraños signos
desalados en el juego
del tatetí de la muerte
sobre el inmenso damero.

Abajo los ciudadanos,
absortos y boquiabiertos,
siguen los saltos mortales
de los pájaros de acero.
Y son la caricatura
del humano sentimiento,
que sólo anda por las nubes
cuando está bien en el suelo.
Tal se agrupan y comentan
los ciudadanos ingenuos,
mientras arriba la vida,
pende de un hilo del vuelo,
y los motores afónicos
prolongan su do de pecho
entre brincos magistrales
y volatines tremendos.

En aceras y ventanas
se habla entretanto del tiempo,
de medias acuchilladas
y de almidonados cuellos.
Abajo está la comedia
y arriba está el pensamiento.
Y sin embargo las gentes
todavía están creyendo
que son los espectadores
de los Icaros modernos
que van sobre la ciudad
remendándonos el cielo.

¿Y ellas? Pues ellas no valen,
si bien se aprecia el momento,
ni la ironía que puso
en el dibujo el maestro.



Descanso aparente

es aquel en que el cerebro sigue trabajando a causa de la sobreexcitación nerviosa y la debilidad general.

Domine sus nervios, sea dueño de su voluntad enriqueciendo su sangre y tonificando el cerebro con el reconstituyente que por su eficacia y rápidos efectos recomienda la mayoría del cuerpo médico.

Bioforina Liquida de Ruxell

VENTA EN FARMACIAS.

Unico depósito: LABORATORIOS BIOLÓGICOS CÁRCAMO — Perú 1645/55 — Buenos Aires
(Instituto Bioquímico Modelo)

Los fumadores

deben tener en cuenta que la nicotina torna la dentadura amarillenta, siendo por este motivo necesario la selección de una pasta dentífrica que blanquee los dientes, perfume su aliento y refresque su boca. Una sola reúne estas condiciones:



GIROLAMO PAGLIANO
PURGANTE Y DEPURATIVO
Solicite Folleto E. FREY Bolivar 1072 Bs. As.

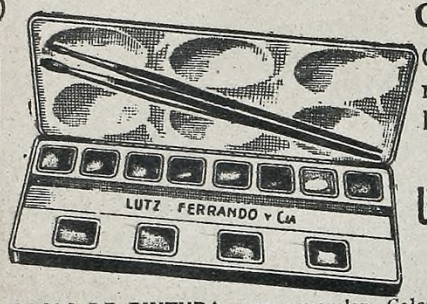
SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA
Dirigirse a esta administración
RIO DE JANEIRO, 262 BUENOS AIRES

Apertura de Clases

CURSO 1929

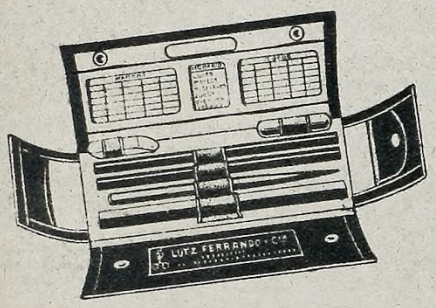
Conviene consultar nuestros precios y calidad antes de adquirir los

UTILES ESCOLARES

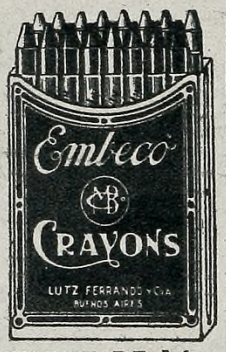


CAJAS DE PINTURA para acuarelar. Colores completamente inofensivos.

De 8 colores y un pincel ..... $ **0.85**
De 12 „ y un „ ..... „ **1.50**
De 16 „ y dos pinceles..... „ **1.75**



ESTUCHE ESCOLAR de tela imitación cuero, conteniendo 1 regla de madera, 1 lapicera, 2 lápices Johann Faber, depósito para plumas, 1 goma de borrar lápiz y 1 horario, a..... $ **0.90**



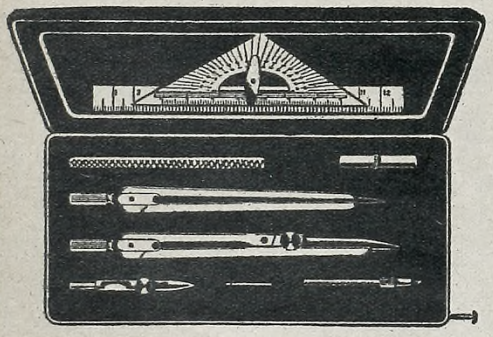
ESTUCHE DE LAPICES DE COLOR, de cera.

Serie de 6 colores, a pesos..... **0.10**
Serie de 8 colores, a pesos..... **0.25**
Serie de 16 colores, a pesos..... **0.50**
Serie de 24 colores, a pesos..... **0.75**



LAPICES CON MINA DE COLOR A. W. FABER. En caja de 12 lápices, a..... $ **0.90**

En caja de 6 lápices..... $ **0.50**



A los pedidos del INTERIOR agregar, por un solo artículo 20 centavos, y para dos o más hasta 1 kilo de peso, 30 ctvs. para gasto de embalaje y franqueo.

CAJAS DE COMPASES de metal blanco inoxidable, puntas y tiralíneas de acero templado.

CAJA Nº 1. — Conteniendo 1 compás para punta seca, lápiz y tinta, 1 regla milimetrada, 1 mango para tiralíneas, 1 depósito para minas y 1 llave, a..... $ **3.00**

CAJA Nº 2. — Igual a la anterior, pero con un compás de punta seca y 1 transportador más, a..... $ **4.50**

CAJA Nº 3. — Conteniendo 1 compás de 13 cms. de largo con punta seca, porta mina y tiralíneas, 1 tiralíneas con mango, 1 depósito para minas, 1 balustrin a bomba para lápiz y tinta y 1 llave para compás, a.... $ **7.50**

PRIMER INSTITUTO OPTICO-OCULISTICO

LUTZ, FERRANDO Y Cía

CASA CENTRAL **FLORIDA 240** BUENOS AIRES

Sucursales en la Capital: Callao 134 - Rivadavia 6879 - Cabildo 1916
Sucursales Interior: Rosario - Córdoba - Santa Fe - Tucumán - La Plata - Mar del Plata - Avellaneda

El fenómeno

——(Continuación de la pág. 5)——

estaba invertido en la estancia. Nunca veían dinero, porque cobraban y pagaban en mercaderías. Tantas ovejas por tantas vaquitas. Tanto de almacén por tanto de leche, de jamón, de cueros secos...

El cabezón llegó a los veintitrés años con su enorme cabeza, cada vez más abultada y las piernas cada vez más largas y más débiles.

— *Tengo miedo, vieja* — murmuraba Atahualpa, — *de que algún día reviente la cabeza del gurí. ¡Qué desgracia si se le achicara en un redepente!*

— *¡Callate, bárbaro! No digás herejías.*

Rezaban a los santos para que el barrilito de aceitunas siguiera creciendo.

Fiados en la maestría que el Cabezón adquirió para hacer números y para leer y escribir, quisieron confiarle la administración de todos sus bienes. En otras estancias habían visto que uno de los muchachos más despiertos era siempre el encargado de la contabilidad. ¿Por qué no confiarle al Cabezón las riendas financieras de la estancia? Para eso, ¡qué diablos!, era fenómeno. ¿Qué otra estancia del pago poseía en su haber un fenómeno tan fenómeno como el Cabezón? Ninguna.

Ante el escribano del pueblo hicieron un poder amplio, absoluto, entregando al muchacho su fortuna, convencidos de que la haría prosperar, puesto que para eso era fenómeno. A menudo el Cabezón iba al pueblo, y volvía lleno de papeles, de libros de cuentas, de libretas de cheques. Los padres abrían los ojos encantados de tanta maravilla. No sabiendo leer ni escribir, consideraban a su hijo como a un ser sobrehumano. En realidad, la cultura adquirida por el hidrocéfalo iluminó el agua de su cerebro. Reflejos de luna sobre el río. Sueños...

Tres meses después de otorgarle el poder general, el Cabezón, sin decir nada a sus padres, vendió la estancia con animales, ranchería y plantaciones a un estanciero sinvergüenza. El Cabezón exigió que se le abonara el importe total — cincuenta mil pesos oro uruguayo — en billetes. El mismo día que recibió el dinero en el banco del pueblo, rumbeó en el sulky para la estancia. Llevaba los cincuenta billetes de mil pesos en un paquetito de papel de diario.

— *Güenas noches.*

— *Güenas noches, Cabezón.*

Don Atahualpa, su mujer, los hijos y los peones, rodeaban en el galpón un gran fuego, donde el asado crujía sobre las brasas. Le hicieron un sitio.

— *Arrimate, Cabezón.*

Se acomodó en la rueda. Dos o tres veces movió la cabeza para hablar. Revolvió las brasas con un trozo de leña. Las llamas se alzaron, acariciando la carne crepitante. El muchacho extrajo de su cinturón el pequeño paquete de papel de diario, donde estaba el dinero — la fortuna de sus padres y hermanos, — y, tranquilamente, con indiferencia, lo echó sobre las llamas. Todos creyeron que era un simple bollo de papel de diario. Al principio ardió con dificultad. Luego una llamarada. Y, por fin, humo... ¡Humo!

HIMALAYA



Si Vd. usa una media buena, de determinada marca, eso no indica que use lo mejor.

Muchos miles de consumidoras de la marca **HIMALAYA** afirman que pudieron reducir el presupuesto que tenían destinado para tan delicada prenda, porque estas medias unen a su excelente calidad, una muy larga duración.

Las medias de pura seda **HIMALAYA** se venden en las casas más importantes, con o sin cuchilla, y talón **PIRAMIDAL.**

UNICOS IMPORTADORES:

ROCCATAGLIATA, SCARSELLA & Cía.

CANGALLO 1474 BUENOS AIRES

El Campeonato Internacional de Golf celebrado en Montevideo



Antonio Pérez, que resultó vencedor en el campeonato, conquistando, además del premio correspondiente, el aplauso de los innumerables espectadores



Señoritas de Ramírez, García, Morales, Varzi, Castel y Oreggia en la terraza del club, durante la realización del campeonato

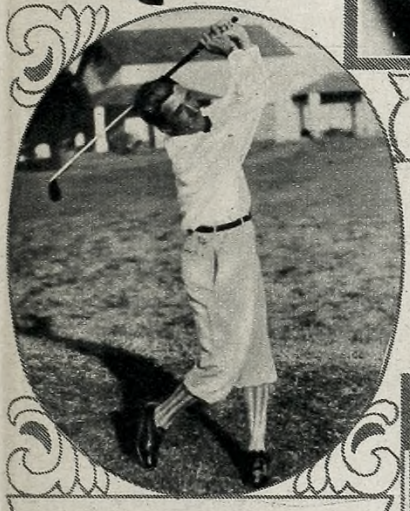


Señorita A. Crocker, a quien correspondió el triunfo en el Premio Municipal para damas



Marcos Churio, que al clasificarse segundo del vencedor realizó una notable performance

ACABA de realizarse en Punta Carretas el Campeonato Internacional de Golf. Este torneo, organizado por las autoridades del Club de Golf del Uruguay, constituyó una brillante jornada deportiva y social por la cantidad y la calidad de los profesionales que participaron en él y por las distinguidas damas y caballeros que siguieron con todo entusiasmo las alternativas del juego. Los diversos partidos realizados durante la semana internacional fueron en general lucidos, y digna de elogio la organización del importante torneo.



A. Blasi, que se clasificó tercero al final del torneo



L. González, a quien le cupo el cuarto puesto en la clasificación final



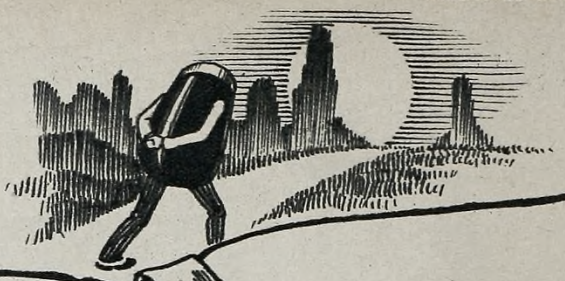
Señoritas de Shaw Pérez Butler, Vaeza Sienra, del Campo, y señores Shaw Pérez Butler y Arocena, Capurro

FOTOS ADAMI

Un gran amor...

(Del "Diario Intimo" de Thomas Matez)

(Fragmento inédito hallado a la vera de un solitario sendero, mientras la tarde languidecía...)



Agosto 2. Insomnio... La imagen de Ella es una obsesión que me persigue, un tormento — un dulcísimo tormento... (He sentido la caricia turbadora de sus grandes ojos negros!...)

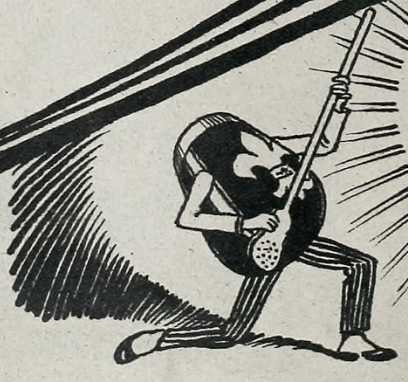
Octubre 20. Gris en el cielo, gris en el alma... La vida, también gris... ¿Para qué vivirla? ¡Werther, no me llames así! Tristeza, desolación... (¡No la he vuelto a ver!) ¡Oh, Dolor!...

Diciembre 13. Yo? ¿Yo he dicho que la vida es gris? ¡Ah, flojo! No; es bella, hermosa; y yo quiero vivirla con ansia loca! (Hoy he visto a mi Princesa; escuchó mis súplicas, y ella habló también, con dulce voz... ¡Vivir, vivir para amar! Y tú, corazón, cálmate! ¿Acaso quieres romper tus rejas? .....

Enero 26. Es tanta, tanta mi dicha! Vivo sólo para mi Princesa; después de ella, nada... ¡Cuánto me ha hablado hoy! Me musitó su dulce nombre: Princesa Flor de Lis. Del más rancio linaje, pues es su cuna el noble Paraguay. Verdad es, pues no siendo así, ¿podría tener acaso tan arrobador aroma, podrían ser sus besos tan enloquecedoramente sabrosos?

Marzo 12. Jamás hubo mate tan feliz con su yerba! ¡Cómo adoro a Flor de Lis! Sí; puede juntarse el cielo con la tierra y fulminar el orbe Júpiter con sus rayos; mas yo, Thomas Matez, ¡¡jamás podría amar a otra que Flor de Lis!!... ¡Jamás!...









Alfredo Duhau, cuyo tesón infatigable como director, le ha valido brillantes éxitos periodísticos

Del tiempo viejo

Anécdotas de la vida periodística

Por VIATOR

LA inclinación al periodismo ha determinado siempre entre nosotros la presencia en las redacciones de hombres que hicieron allí su aprendizaje para actuar después con brillo en los cargos gubernativos y en la escena parlamentaria. Pocos son los que, teniendo dotes para sobresalir, continúan exclusivamente en los diarios; sólo una vocación decidida por carrera tan ingrata, que mantiene en el anónimo a escritores de mérito, puede llevar al sacrificio de toda otra aspiración.

Tuvimos oportunidad de recordar últimamente en rueda de amigos a uno de esos ejemplares tan escasos en nuestro medio periodístico: Alfredo Duhau, cuya pericia profesional prolonga actualmente en "El Diario" la tradición brillante de su fundador.

Duhau vino muy muchacho de Montevideo, vinculándose en seguida a la juventud de mayor actuación mundana en Buenos Aires, mientras ejercitaba ya en nuestros diarios condiciones insuperables que le abrieron el camino de los altos cargos directivos.

— Yo puedo hablar de Duhau — nos dijo no hace mucho el doctor Clodomiro Zavalía, cuyas aficiones periodísticas datan de la época estudiantil. — He soportado en otros tiempos sus rigores cuando trabajé a sus órdenes en "El País". El gran diario que fundara Pellegrini ya no conservaba, entonces, sino el recuerdo del esplendor con que naciera; dirigíalo Pancho Uriburu, y Duhau era el jefe de redacción. Seguramente no había en ese momento diario de menores recursos; pero quizá por eso mismo, reinaba un buen humor inmejorable en la redacción, a cuya sala concurrían con asiduidad las figuras más salientes de la bohemia, alternando con personajes de la política, amigos del director o del jefe de redacción.

"En largas y chispeantes pláticas era dado ver allí a Florencio Madero, Belisario Roldán, el payo Roqué, reunidos con Carlos y Alberto Rodríguez Larreta, Jaime Llavallol y Marco M. Avellaneda.

"Duhau era de una exigencia implacable como director — continuó diciendo Zavalía: — no admitía excusas de sus subordinados cuando regresaban sin la noticia que les había mandado buscar o sin haber encontrado a tal o cual personalidad digna de un reportaje.

"Recuerdo un caso que pinta su intolerancia:

"En 1906 el Congreso tenía como asunto de bulto a considerar, la famosa "fusión de los ferrocarriles". Había llegado de Londres, en esos días, Mr. William Sanford, recientemente fallecido, para empeñarse en una sanción favorable del asunto. Al volver una tarde a "El País", cumplidas mis tareas de cronista parlamentario, recibí de Duhau el encargo de entrevistar al importante viajero, cuyos puntos de vista debían ser, sin duda, interesantes en aquellas circunstancias. Recuerdo que paraba en el Grand Hotel, y allí me dirigí, informándome el portero que Sanford no iría a comer esa noche, retenido en casa de sus amigos Pearson, por lo que determiné regresar al diario convencido de haber cumplido la misión encomendada y de que Duhau no insistiría.

"¡Qué error el mío! "Váyase a comer — trinó — e instálese después en la puerta del hotel hasta que llegue Sanford; no me vuelva al diario sin el reportaje". Llevaba ya como dos horas de plantón durante aquella noche fría de julio cuando acertó a pasar por la vereda Alberto Rodríguez Larreta que iba, según su costumbre, a "El País", y como me preguntara qué hacía allí, le dije con incontenido fastidio, los apuros en que me encontraba. Mi excelente amigo se condolió y tomándome del brazo, me dijo: "Vamos nomás; yo le diré a Duhau que estas no son horas de incomodar a la gente". Y nos fuimos. ¡Qué más quería yo!

"Cuando entramos a la sala de redacción, el jefe — sin escuchar razones — me ordenó iracundo que volviese al hotel, y que no pusiese más los pies en el diario si perdía la primicia del reportaje.

"Volví allá de nuevo, maldiciendo mi suerte, y para colmar la medida, supe al llegar que en el intervalo había vuelto Sanford y estaba ya en su departamento dispuesto a acostarse. No concebía el portero que incomodara a un huésped de tanto rango; pero yo no debí mostrarme dispuesto a perder la ocasión... y el empleo, y tal escándalo armé, que los huéspedes empezaron a aparecer en las puertas entreabiertas que daban al hall. En una de ellas descubrí a mi hombre, ya en camisón, y enderecé hacia él diciendo que iba en nombre del diputado Uriburu (yo sabía que ese era el modo mejor de presentarme). Pancho era entonces diputado y miembro de la comisión encargada de dictaminar sobre el asunto ferroviario consabido). El hecho es que Mr. Sanford me hizo pasar; se metió con toda flema en cama, invitándome a sentarme en una silla próxima, al mismo tiempo que llegaba un camarero con una botella de champagne helado de la que participé, naturalmente.

"Cuando llegué a mi diario, Duhau, ya en tono cordial, me dijo: "¿Ha visto cómo yo tenía razón? Si lo dejo que usted haga su gusto, "El País" se queda sin el reportaje". Sólo muchos años después he comprendido que Duhau "tenía razón"; un director no puede admitir del repórter que le diga "no he podido encontrar a Fulano"; los diarios no existirían sin la autoridad despótica de aquél.

"En esa época — terminó diciendo Zavalía — yo debía odiar a Duhau; era la causa de mis mayores desventuras. Hoy agradezco la forma en que me tiranizaba, porque contribuyó a disciplinar mi vida.

"Años más tarde volví a encontrarlo en "La Gaceta de Buenos Aires", bajo la dirección de Lucio V. López. Duhau fué de nuevo allí el centro de una tertulia llena de atractivos. Poco lo he visto después; pero tengo la seguridad de que se mantiene invariable el afecto nacido en horas en que yo tenía tanto que aprender.



El doctor Clodomiro Zavalía, que desde su época de estudiante, ha compartido siempre las amenas inquietudes de la vida periodística

FOTO BIANGER

EL HUMOUR OFICIAL

ES poco frecuente encontrar humorismo en documentos oficiales en un país donde hasta los brindis carecen de esa nota amable tan frecuente en otras partes.

No hay remedio, somos gente incurablemente solemne, y hasta el carnaval resulta triste... o *guarango*.

Consigno con placer dos excepciones:

Siendo el doctor Miguel Cané intendente de la Capital se presentó la casa comercial X., ofreciendo en venta un preparado para matar hormigas en los parques y jardines públicos, con una rebaja de cincuenta por ciento sobre el precio corriente, a condición de que se le permitiera poner como leyenda en los envases que era el único hormiguicida empleado por la Municipalidad.

El intendente pasó la propuesta a informe de la Dirección de Paseos, cargo desempeñado entonces por el sabio Eduardo L. Holmberg, quien al cabo de varios días se expidió, más o menos, en la forma siguiente:

"Esta dirección ha analizado el hormiguicida propuesto, haciendo con él diversas experiencias, y tiene el honor de informar al señor intendente que el producto es muy tóxico y las hormigas que llegan a ingerirlo mueren al instante, pero esos heminópteros lo evitan cuidadosamente, y esta dirección se encuentra incapaz de realizar la tarea de hacerlos comer a la fuerza."

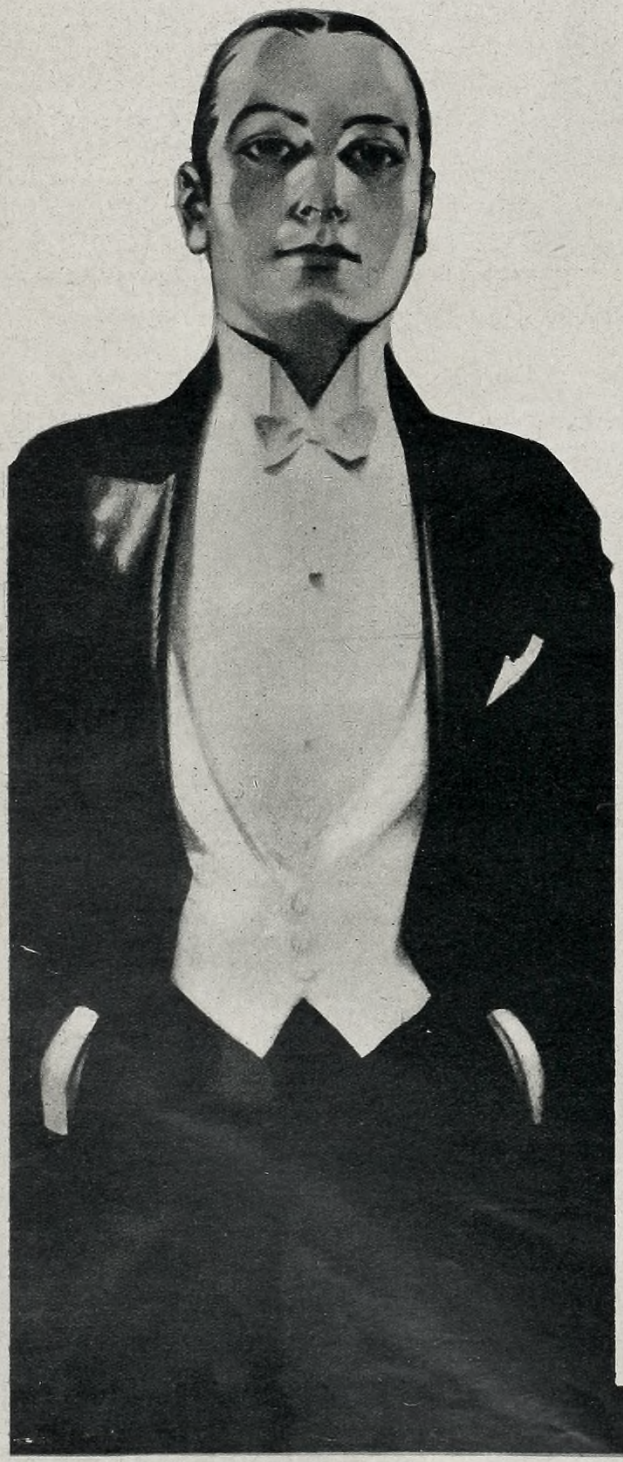
ALBERTO Caprile, ex administrador general de la Aduana de la Capital, tiene en la conversación salidas llenas de *humour* de buena ley, conservando su aire tranquilo y su sonrisa bondadosa.

Cuando desempeñaba aquel puesto recibió cierta vez una nota del doctor Santiago Albarracín, presidente inamovible de la Sociedad Protectora de Animales, haciendo extensas consideraciones sobre el perjuicio que causaban las ratas en los depósitos de la aduana, perjuicios que, según cálculos fidedignos, se elevaban a varios millones de pesos por año, etcétera...

Para combatir esa plaga proponía que, si la administración arbitraba los fondos para alimentar algunos centenares de gatos, él se encargaba de conseguirlos, para ser distribuídos en los galpones, con cuyo procedimiento no sólo se exterminaría gran número de roedores, sino que se ahuyentaría a los restantes.

Caprile puso al pie de la nota una resolución que decía, más o menos:

"Contéstesle al señor presidente de la Sociedad Protectora de Animales que esta administración después de ensayar diversos sistemas para combatir la plaga que tanto daño causa resolvió, hace tiempo, emplear con ese objeto una gran cantidad de gatos, pero que, en breve tiempo éstos *fueron devorados por las ratas*, que por consiguiente sería inútil sacrificar mayor número de vidas en esa lucha."



Hidalgo y elegante,

de alma templada y finas maneras, el argentino sabe distinguir los productos más nobles y usa siempre

JABÓN HENO DE PRAVIA

Con su pasta pura, su espuma abundante y su perfume «chic» inconfundible, le proporciona, al lavarse, el primer placer de cada día y deja su piel fresca, suave y rica en aroma.

Úselo Ud. Que no falte nunca una pastilla en su lavabo.

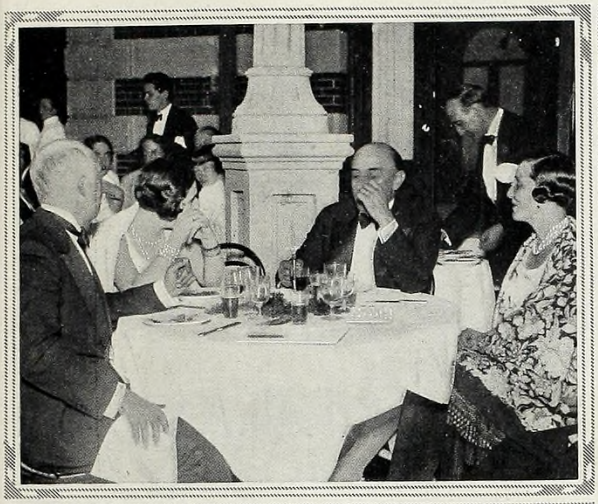
Perfumería Gal. - Madrid.
Sucursal en la Argentina:
Maure, 2010-14. - Buenos Aires.
Proveedores de SS. MM. los Reyes de España.

Precio, *$ 0.70*
en toda la República.
En Tiendas, Farmacias y Perfumerías.



Actualidades gráficas

El baile de los mantones en el Tigre



Señoras Inés González Guerrico de Sastre, Inés de Anchorena de Acevedo, y los señores Vicente Almandos Almonacid y Carlos E. Sastre



Señoras Amalia Irigoyen de Cires, Angela Menéndez de Cires Irigoyen, Eloísa Videla de Arechavala, señorita Moña Menéndez, los doctores Isaac Arriola, L. Rodríguez Ocampo y los señores Martín Cires Irigoyen y Waldemar Werring

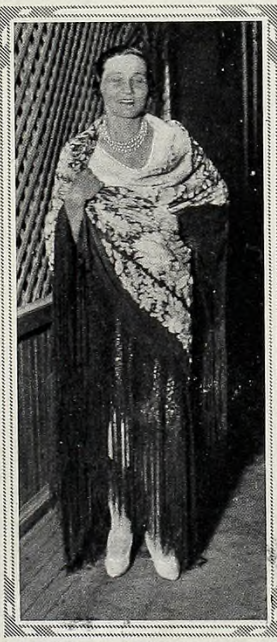




Señora Angela Menéndez de Cires Irigoyen, que obtuvo el primer premio en el concurso de mantones



Señora Sara Hueyo de Newbery



Señora Inés González Guerrico de Sastre

Señoras Lucrecia Bunge de Billoch, Sara Hueyo de Newbery, señorita Elvira Joost, y los señores Ernesto Billoch Newbery, Max Rhode y Marcos Achával Rodríguez



Señoras Esther Giménez de Solanas y Minga Arteaga de Maupas, el doctor Miguel Silva y los señores Aníbal Solanas y Ernesto Maupas

En el Golf Club de Mar del Plata

Dîner de gala en honor de los marinos ingleses del crucero "Despatch"



Luis Bengolea, Sara Josefina A. de Leloir, Roberto Helguera, Josefina A. U. de Sánchez Elía, Alberto del Solar Dorrego, Adela A. de Elortondo, Carlos A. Pueyrredón, Elena A. de Villegas, Wenceslao Paunero, Raúl Sánchez Elía y Rosa D. de Green



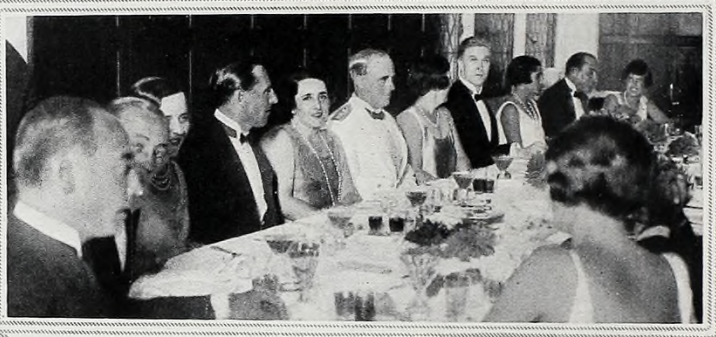
La mesa del señor Carlos Palmer, durante la espléndida fiesta social con que se agasajó a los marinos de Gran Bretaña



Mesa ocupada por los señores Martín Alzaga Unzué y señora y Luis González Guerrico y señora



Marta Bosch Alvear, Guillermo Leloir, Marta Rodríguez Alcorta, Silvia Casares, María Teresa Devoto y Fermín Ortiz Basualdo



El vicealmirante Fuller, Enriqueta S. de Anchorena, María Elena G. de del Solar Dorrego, Josefina Gainza Paz de Sánchez Elía, Delia A. U. de Pereyra Iraola, Marta M. U. de Bengolea, y los Sres. Elortondo, Pereyra Iraola, Quintana, Drake y Gómez



Alberto Dose, Hortensia Quirno, Raúl Chevalier, Mercedes de Alvear, Roberto Nougués, Josefina Quirno, Jorge Robirosa, Carlos Rodríguez Larreta y Teodelina de Alvear



Señoritas de Hueyo Bengolea, Elía, Iriarte y Zuberbühler, y señores Laspiur, Aldao Unzué, Cavanagh, Zuberbühler y Acuña

FOTOS BAY BAUDOIN

Nuestro gran mundo



Señora Luisa Martínez de Hoz de Saint

FOTO FRANS VAN RIEL

Los grandes enlaces del año









Señorita Luisa Martínez de Hoz, cuyo compromiso matrimonial quedó concertado con el señor Esteban de Anchorena

Señorita Susana Rocha Grondona, que contraerá enlace en el presente año con el señor José Américo Cortejarena



Señorita Elena Quirno Grondona, cuyo compromiso con el doctor Alberto Padilla quedó formalizado recientemente

SIGUEN significando la más alta nota mundana la concertación de los grandes enlaces del año. Los noviazgos adquieren para el ambiente social el valor de inminentes sucesos que pondrán de relieve lo mejor de su vitalidad. En las ceremonias nupciales se darán cita cuanto de mayor representación tradicional y de abolengo cabe en la aristocracia porteña. Y ello hace que esas ceremonias tengan, además de su significación fundamental como punto de iniciación de un nuevo hogar, la que les prestan el brillo y la suntuosidad de los acontecimientos que tienen la virtud de congregar a los más destacados elementos de nuestra "haute".

FOTOS VAN RIEL, WITCOMB Y CENTANINO

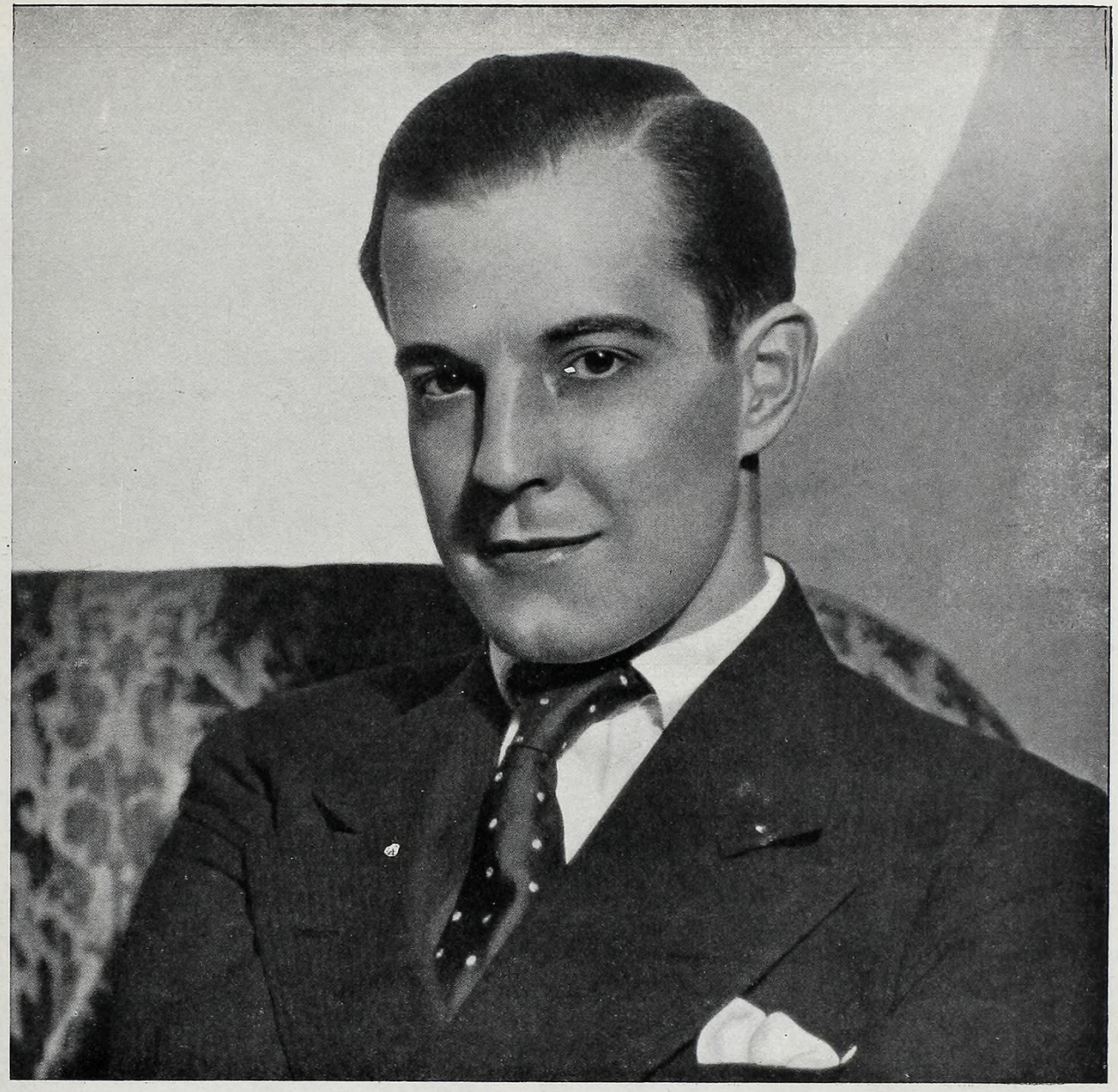


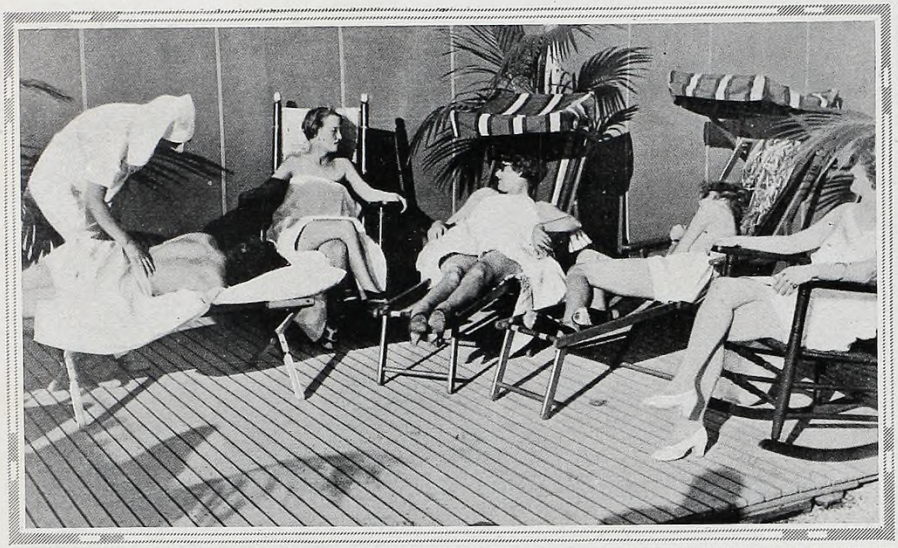


FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

Ramón Novarro, el actor que cuenta hoy con las mismas simpatías que hicieron un ídolo de Rodolfo Valentino

Los astros del cine

Notas del exterior



Los baños de sol tienen muchos partidarios en Norte América, y sobre todo entre el elemento femenino

Esta fotografía nos presenta una azotea de Miami (Florida), en que varias bellezas profesionales se dedican a tomar su habitual baño de sol, al cual le atribuyen buena parte de su éxito profesional. Adviértase el masaje que está recibiendo la belleza de la izquierda y los anteojos negros que para preservarse del sol tiene la que aparece en el centro

FOTO HERBERT



También para invierno — aunque parezca mentira — existen trajes de baño, y confeccionados nada menos que con pieles

El que luce en esta foto la señorita Evelyn Francisco, de Los Angeles, es la última palabra en materia de modas, y está hecho con riquísimas pieles de armiño. Inútil nos parece decir que este traje de baño no se moja ni por casualidad

FOTO UNDERWOOD



El ingenio y la moda tienen una bella campeona en la señorita Karraine Roberts, de Los Angeles

Aquí la vemos luciendo una elegantísima toilette, que está enteramente hecha con medias de seda. Como es fácil apreciar, la señorita Roberts podría asistir a cualquier reunión social con tan precioso atavío

FOTO UNDERWOOD



Entre los concursos de playa realizados últimamente en el balneario de Daytona (Florida), se destacó el denominado "La chica del pijama más lindo"

En la foto aparece, entre gran cantidad de admiradores, la señorita Lois Powell, que ganó el concurso, luciendo el magnífico pijama que le valió el premio. Ese pijama lleva una capa originalísima, y sus pantalones y chaqueta son holgadísimos

FOTO UNDERWOOD

Del concurso de belleza europeo



Las bellezas europeas reunidas en la sala de fiestas del "Journal de Paris" antes de que el jurado eligiera a la señorita "Europa"



La representante de Hungría, señorita Elisabeth Simon, que fué declarada la más bella de las concursantes, obteniendo así el título de "Miss Europa"

QUE en cuestiones de concursos de belleza y de belleza en sí no tenemos nada que envidiarle a Europa, es algo que salta a la vista con la sola presentación de esta página. Ni en el procedimiento ni en los resultados, los certámenes de esa naturaleza que se han realizado en el país — y de los cuales EL HOGAR ha sido organizador — desmerecen en lo más mínimo comparados con los europeos. Y menos aún si se tiene en cuenta el presente caso, en que no fué un solo país el que intervino en la justa de la belleza, sino todas las naciones del viejo continente, en que la tradición de la elegancia, del buen gusto y de la hermosura femeninas es, bien puede decirse así, motivo de fundado orgullo racial y nacional.

Según el veredicto de los jurados que intervinieron en el concurso europeo organizado por el "Journal de París", la mujer más bella de Europa es la señorita Elisabeth Simon, de Hungría. Nada tenemos que objetar del fallo. Pero reconocemos llenos de satisfacción que las señoritas Tulia Ciámpoli y Nélida Rodríguez Aragón, que resultaron vencedoras en nuestros concursos de 1928 y 1929, pueden ponerse al lado de la más linda mujer de Europa, sin por eso ver opacada su admirable belleza criolla. Ello es bien digno de remarcarse, y más en un ambiente como el nuestro, que todavía no está del todo hecho a manifestaciones de cultura como la que mueve este comentario.



La representante de Rumania, una belleza llena de salud y de majestad



La representante de Polonia, una de las competidoras que más se destacaron por su belleza típica





La representante de Francia, señorita Germaine Laborde, por la que sufragaron varios jurados



La representante de Austria, cuya belleza pensativa tuvo muchos partidarios



La representante de Dinamarca sonriendo ante el objetivo, antes de conocerse el veredicto del jurado

FOTOS MEURISSE

De izquierda a derecha: las señoritas "Dinamarca", "Bulgaria", "Hungría" y "Austria", momentos antes de presentarse al concurso

En las rocas



Encaramadas en las rocas, estas bañistas saludan a la lejanía del mar, y tienen toda la alegría y toda la salud del mundo estereotipadas en la graciosa expresión

Se encuentran en una de las salientes de Port Skillion, en la Isla de Man, punto al que acuden a veranear miles de turistas. Estas muchachas no temen el vértigo, y por eso se han subido a tal altura, sin que las preocupe, tampoco, su incómoda posición

FOTO SPORT GENERAL



Las "extras" del cine, cuya mayor obligación es andar casi siempre vestidas con traje de baño, suelen presentar en las playas norteamericanas golpes de vista como el de esta foto

Adviértase la simplicidad de sus trajes, entre los cuales se destaca, por el original bordado, el de la que está en primer término a la izquierda

FOTO METRO-GOLDWIN-MAYER



El veraneo en Torquay ofrece espectáculos como éste, en que a la frescura de la indumentaria se une la de los helados y refrescos

Las bañistas que aquí aparecen han tomado por asalto una de las mesitas del café que hay en el más pintoresco rincón de la playa, y allí, al lado de las rocas, se refrescan llenas de alegría

FOTO CENTRAL PRESS



LUCILE PARAY, ARTISTA FRANCESA, LUCE UN ELEGANTE VESTIDO DE FANTASÍA

Es de tul ilusión, color rojo, y su forma afecta, dentro de su sencillez, la forma clásica de la falda amplia. Su adorno consiste simplemente en cinta de terciopelo verde y bouquets de flores o plumas en colores que armonizan con el conjunto

FOTO SCAIONI



MODELO DE GRAN NOVEDAD, PARA LA CALLE, CREACIÓN DE LA CASA JULIEN DE PARÍS

La gracia y originalidad de este vestido para señora, se halla particularmente en el drapeado y en la punta en que termina el delantero de la falda. Completa el novedoso conjunto el juego de cinturón, brazalete y saquito de mano, del mismo metal

FOTO HENRI MANUEL

El chic femenino

Informaciones del Interior



TILCARA

Conjunto de veraneantes dirigiéndose en excursión a las montañas





MENDOZA

Señora Sansinena de Gálvez, señorita Ester Sansinena y doctores Hugo Cullen y Federico de Alvear, despidiendo al doctor Ricardo Lagos García

FOTO BEJARANO



MENDOZA

Un poco de tango entre los veraneantes que gozan de la suave temperatura de las sierras

FOTO BEJARANO

MENDOZA

La señorita Leticia Gueglio, descansando en un puente rústico después de un largo paseo

FOTO BEJARANO



CORRIENTES

Señorita María Matilde Goitia y señor Julio H. Solano, que contrajeron enlace recientemente



LA FALDA

Grupo de parejas que concurrieron a una fiesta dada en casa del doctor Edgardo Martínez con motivo de su onomástico

FOTO ARTURO FRANCISCO



LA FALDA

Cabecera del banquete con que fueron obsequiados el doctor Figueroa Alcorta y su señora con motivo de ausentarse para la capital

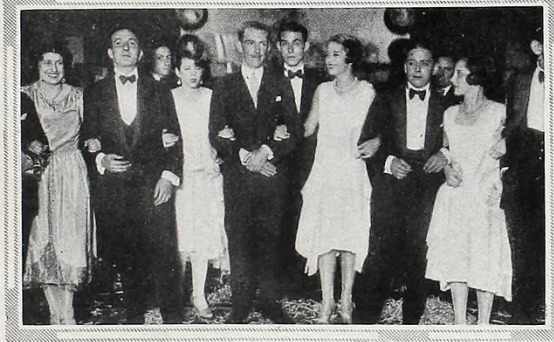
FOTO ARTURO FRANCISCO



SAN LUIS

La poetisa puntana señorita Berta Elena Vidal y el señor J. Tomás Battini, que contrajeron enlace

FOTO LA VÍA



RESISTENCIA

Parte de la distinguida concurrencia que asistió al baile de Mi Careme celebrado en el teatro Olimpo con el aporte de elementos de la sociedad correntina

RESISTENCIA

Señoritas Memén, Márquez Cabral y Gladys Alvarez Haves, Reinas del Corso de Corrientes, acompañadas por algunos caballeros de la sociedad





RESISTENCIA

Grupo de señoritas que fueron designadas Reinas del Corso en las ciudades de Resistencia y Corrientes, durante un descanso del baile del teatro Olimpo

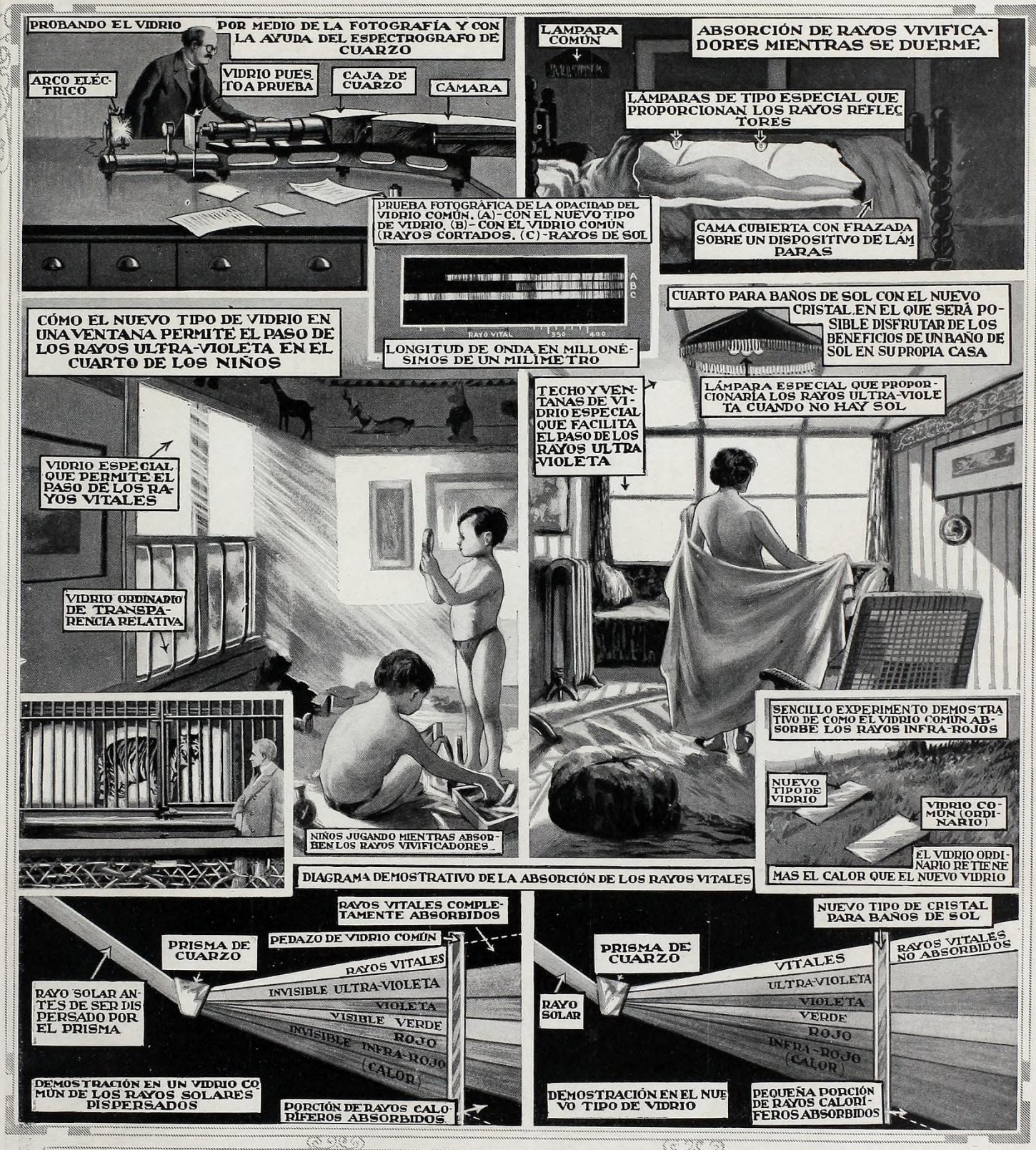


RESISTENCIA

Señora y señoritas de Larreachea, presenciando desde un palco del teatro Olimpo el desarrollo de la fiesta, que fué brillantísima

FOTOS QUIROSA

El vidrio aliado del sol



La salud a través de las ventanas. Vidrio que deja paso a los rayos vitales

EN el Jardín Zoológico de Londres se realizó recientemente una demostración con los animales para comprobar la eficacia de un nuevo tipo de vidrio que permite el paso de los rayos ultravioleta y actúa inmejorablemente sobre la salud. Los experimentos fueron llevados al cabo en las jaulas de los leones, monos y reptiles, con resultados altamente halagüeños.

El vidrio ("vitaglass") se coloca en las ventanas o en las claraboyas de las jaulas, de manera que el animal pueda aprovechar completamente la influencia de los rayos solares. En tiempo de niebla, focos de calor artificial, pueden usarse con satisfactorios resultados. El uso de este vidrio para escuelas, hospitales y casas privadas sería altamente provechoso.

Figuras del momento



El vicepresidente de la república, doctor Enrique Martínez,

que representará a nuestro país en la Exposición Iberoamericana de Sevilla, ha anunciado que visitará el pueblo gallego de Marín, en donde nacieron sus padres y en el que tiene numerosa familia

FOTO ZURETTI



La princesa Juana de Italia

cuyo compromiso matrimonial con el rey Boris de Bulgaria ya se ha anunciado, recibirá a fines del corriente mes la visita de su futuro esposo, el cual se dirigirá a Roma con el objeto de terminar los preparativos de la real boda

FOTO ATLANTIC



El rey Boris de Bulgaria,

que próximamente contraerá enlace con la princesa Juana de Italia, acontecimiento que estrechará los vínculos entre ambos países, y que se celebrará en medio del esplendor que suele rodear a estas ceremonias en las viejas cortes europeas

FOTO PRESS



El decano de la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad de Buenos Aires, ingeniero Butty,

cuyas últimas conferencias en Barcelona han sido muy celebradas; muy pronto regresará a la Argentina, tras una permanencia de varios meses en las principales ciudades europeas

DIBUJO DE N. N.



Anita Page,

acaba de ser "descubierta" por segunda vez en la filmación de la película "Hijas que bailan", y se asegura que está llamada a eclipsar la fama de las más grandes intérpretes del teatro silencioso, debido a su extraordinaria comprensión y a su soberbia belleza

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



Fay Lamphier

en 1927 obtuvo el título de "la mujer más hermosa de los Estados Unidos". Desde entonces actúa en el teatro, y ahora acaba de entablar demanda de divorcio contra su esposo, Sidney Spiegel, alegando que la apalea, a pesar de su belleza

FOTO PARAMOUNT



Paulina Garon,

otra estrella del cine que no ha sido feliz en su matrimonio, pues su esposo, Lowell Sherman, también artista del teatro silencioso, acaba de obtener fallo favorable en la demanda de divorcio que tenía entablada y que dió motivo a un prolongado pleito judicial

FOTO N. N.



Camila Quiroga,

una de las primeras figuras femeninas de nuestros escenarios teatrales, se encuentra actualmente en España, y su labor artística está siendo objeto de favorables comentarios de parte de la crítica de Madrid y otras ciudades de la Península

FOTO BIXIO Y CASTIGLIONI



Perla Greco,

la graciosa vedete de nuestro bataclán, acaba de embarcarse rumbo a España, con objeto de ingresar en alguna compañía de zarzuela en donde pueda poner de manifiesto sus condiciones de actriz y de tiple, para las cuales el bataclán era estrecho campo

FOTO CABADA



Antonio Pérez Valiente de Moctezuma,

escritor e incansable viajero, en cuyo libro "Los panoramas en la órbita", recientemente aparecido, se dan algunos aspectos característicos de la región andina del lago Titicaca, así como de las ciudades argentinas de Córdoba, Tucumán, Salta y otras

FOTO N. N.



Raúl Sosa,

orientalista argentino, que se encuentra actualmente en París, ciudad en que acaba de editar su tragedia "Judith" y en que prepara un importante tratado sobre el Éxtasis

FOTO CORRESPONSAL



Martín Noel,

hace pocos días pronunció una conferencia, en la Academia de Historia de Madrid, sobre los valores estéticos de la Argentina en la época del Virreynato. En el acto se hicieron proyecciones luminosas

FOTO N. N.



Doña Clotilde García de Sorolla,

viuda de don Joaquín Sorolla, el ilustre pintor español, fallecida hace pocos días, y en cuyo testamento se hace donación al Estado del palacio que habitaba con su esposo y de veinte mil pesetas para que se lo convierta en museo de arte

FOTO N. N.





El perfume armónico con la 4711 Colonia Tosca es la 4711 Loción Tosca (antes Troica) que por su alta concentración equivale a un extracto. $ 8.—

La fiesta está en su apogeo

Usted ha contribuído al éxito con su gracia, su belleza y su alegría comunicativa. No se rinda ahora al cansancio y al desánimo. Abroquélese con la prodigiosa fragancia de

N.° 4711 Colonia Tosca

Ella transmitirá a Vd. energía, frescura y entusiasmo para disfrutar hasta el final de una velada que perdurará gratamente en sus recuerdos.

m$n. 1.75 2.00 3.30 y 5.00

N.°4711. Tosca

antes Troica

Loción·Extracto·Colonia·Jabon·Crema·Polvo compacto

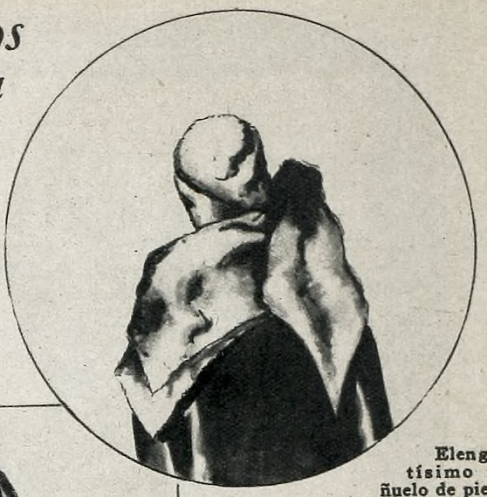
"4711" Loción Tosca (antes Troica) por su alta concentración y gran persistencia equivale a un extracto

Echarpes, lazos, moños y corbatas ponen una nota de originalidad y elegancia en las actuales creaciones

Por BIJOU



Dos elegantísimas corbatas que predominarán en la próxima estación. La primera es de piel, y pasa por un bonito ojal; y la segunda, de tela estampada en vivos colores, resultará muy sentadora bajo un elegante tapado



Elegantísimo pañuelo de piel en forma de corbata, que tendrá gran aceptación en la próxima temporada, lo mismo que la corbata de piel de topo haciendo pendant con el sombrero





PODRÍAMOS calificar a los tiempos actuales como la época del detalle, pues este es el que define la tendencia, la boga, la línea y el éxito de las creaciones. Si los trazos de conjunto forman como el fondo del cuadro donde aparecen las más originales elegancias, los detalles constituyen las pinceladas suplementarias que resaltan y completan el colorido de los aciertos con que rubrican su fama los modistos. Nunca como en la actualidad un modelo dependió de sus detalles y por lo tanto nunca como hoy éstos han merecido tanta atención. Así advertimos la preponderancia adquirida por los cuellos, echarpes, moños y lazos, que aparecen sobre los distintos trajes, pregonando la gracia exquisita de una sencillez admirable. Los cuellos siguen el mismo rumbo que los escotes viéndose de tantas formas que resulta casi imposible reunirlos en una catalogación definida. Parece que la coquetería se ha inclinado preferentemente por los escotes en bies, ostentando cortes estudiados que terminan en un coqueto moño o echarpe, con lo que se rodean de un especial encanto. Compañero inseparable del cuello es la echarpe, y para las elegantes que no son exageradamente esbeltas, resulta de gran chic atada a la espalda y cayendo graciosamente hasta casi tocar el suelo. A pesar de la gran aceptación que tienen los escotes a un lado, no desaparecen los redondos, viéndose algunos adornados con moños terminados en largos panneaux. Algunos modistos han ideado novedosos trajes sastres cruzados a un lado rubricando la llamativa originalidad con un bies bastante ancho de piqué blanco que bordea todo el cuello. También en los trajes de sport se ven cuellos redondeados muy favorecedores y juveniles cuyo escote se reemplaza con un moño al lado. No desaparecen tampoco los escotes en pico, pues aun tienen muchas admiradoras, quienes saben colocar sobre éstos una nota de exquisita distinción mediante un pañuelo de seda que flota suavemente como buscando las caricias de la brisa. Me ha sorprendido muy gratamente un sencillo modelo para sport compuesto de falda de lana finamente plisada a un lado, sweater de jersey y tapadito recto con una écharpe del mismo tejido que la casaca atada en la parte delantera del cuello en forma de corbata y cuyas puntas caían graciosamente. Las echarpes combinadas dan asimismo lugar a los más adorables efectos de belleza. Unas veces son tiras estrechas que se incrustan en el delantero de la blusa cayendo después sueltas y formando dos echarpes, y otras van a terminar en la espalda, después de ribetear el escote. A todas las horas y con todos los trajes las echarpes tienen gran aceptación, y tanto largas como cortas, anchas como estrechas, atadas formando corbatas o sueltas, cayendo sobre los vestidos, representan siempre la adorable característica del momento presente. Su forma, así como su aplicación, han inspirado las más felices ideas y el mundo femenino les encomienda frecuentemente el éxito de sus creaciones predilectas con la seguridad de que tan hermoso detalle resaltará como un toque novedoso y atrayente sobre el conjunto más sencillo, comunicándole una gracia realmente tentadora y sugestiva. Todos esos detalles en que sobresalen especialmente las corbatas, cuellos, echarpes y moños, representan, además, un poderoso recurso para reformar o imprimir un nuevo aspecto a ciertos trajecitos prefiriendo especialmente las combinaciones de tonos obscuros. Así quedará admirablemente una corbata de armiño blanco sobre un modelo de crepe satin negro o bien un moño de crepe mongol color rojo formando pendant con la cartera y cinturón representará una nota muy de acuerdo con el último decreto de la moda.

Puede, pues, afirmarse que las echarpes, los lazos, los moños y las corbatas son complementos indispensables de las modernas creaciones, en las que ponen su sello de graciosa distinción y de inimitable buen gusto, proporcionando nuevos motivos de lucimiento.

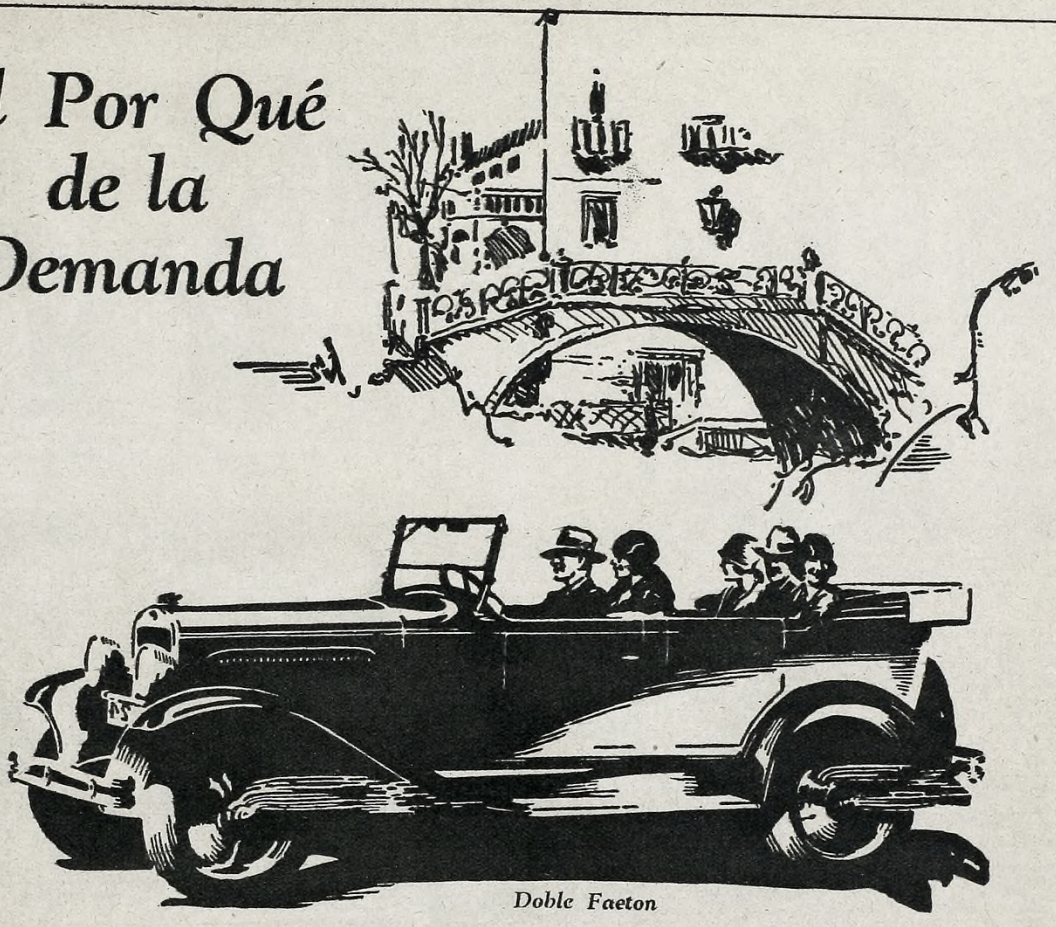


Sobre un traje de terciopelo o lanita resultará muy sentadora esta corbata, atada atrás y sujeta con un pasador



Las echarpes ponen también su nota chic en los trajes de noche. Así lo demuestra éste, de crepe georgette rojo sobre un precioso modelo de crepe satín negro

El Por Qué de la Demanda



Doble Faeton

ABS

SI la demanda por un producto es un índice fiel de sus méritos, cabe entonces asegurar que el Plymouth es un coche de altos méritos. Que el público ha encontrado en el Plymouth incentivos especiales, es innegable. Lo comprueba el constante aumento de la demanda. Que el Plymouth fué construído con el objeto de crear tal demanda, es evidente. Lo comprueban el motor de super-compresión con culata plateada, que permite usar cualquier nafta; su característico radiador, de casco delgado y esbelto; sus elegantes guardabarros; sus frenos hidráulicos en las cuatro ruedas; su suavidad de funcionamiento, su facilidad de manejo, su lujo de presentación, y finalmente, aunque no menos importante, su precio moderado.

Los agentes tendrán un especial placer en facilitar a Vd. un coche para que Vd. mismo lo maneje y compruebe el porqué de la demanda.

RESTA Hnos. SOCIEDAD ANONIMA

AVENIDA CENTENARIO 3151
BUENOS AIRES

Pídanos folletos descriptivos gratis y sin compromiso.

Trataremos con reserva toda solicitud de agencia.

SUCURSALES:
Corrientes y Gral. Urquiza - Rosario
Avda. San Martín 1036 - Mendoza
9 de Julio 730 - Tandil
H. Pinzani - Avda. Gral. Paz 301 - 23
Córdoba

AGENCIAS:
Avda. de Mayo 1235 - Florida 538
Sta. Fe 1827 - Cabildo 1094, Belgrano
Rivadavia 13972 - Ramos Mejía
Avda. Mitre 844 - Avellaneda
Cazón 1821 - Tigre

PLYMOUTH

Notas del veraneo



GUAMINI

Señora de Bruno, señoritas de Jáuregui y Ocampo, y señores Ocampo y Arabetti, en la Rambla del Balneario Municipal, disfrutando del agradable ambiente en una tarde estival

FOTO PINTOS



PLAYA DE QUILMES

— ¿Dónde van con mantón de Manila?

FOTO DE LA FUENTE



LA FALDA (Córdoba)

He aquí un grupo de encantadoras señoritas que asistieron al té danzante realizado en el "Petit Sierras", el que obtuvo un brillante éxito

FOTO ARTURO FRANCISCO



LA FALDA (Córdoba)

Los huéspedes del "Edén Hotel" realizaron un pic-nic en el paraje denominado Las Vaquerías. He aquí, reunidos en esta foto, los participantes de la fiesta al aire libre

FOTO ARTURO FRANCISCO

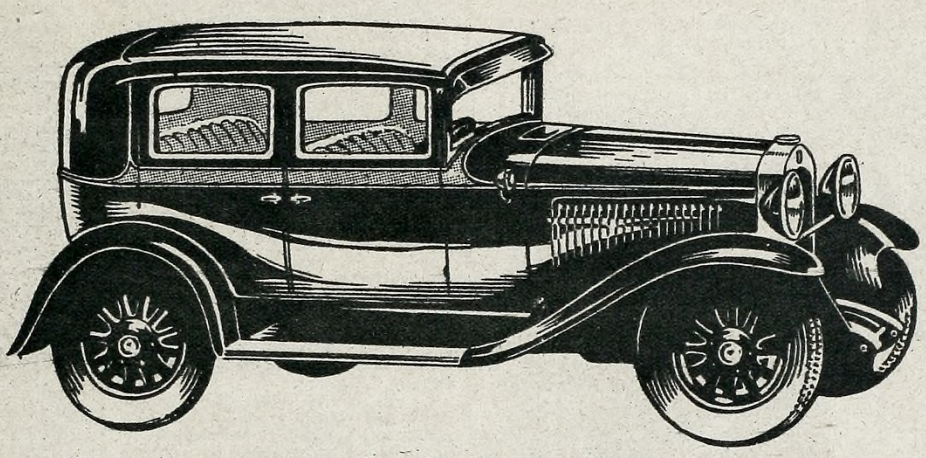


ACEITE
RAGGIO
PURO DE OLIVAS

Es el preferido para la preparación de ensaladas, mayonesas y platos exquisitos, por su delicada refinación y sabroso gusto.

Cosechado en la ribera de Génova (Italia), región que goza de fama mundial por su producción de olivas insuperables.

Importado por: RAGGIO HERMANOS y Cía.
BUENOS AIRES

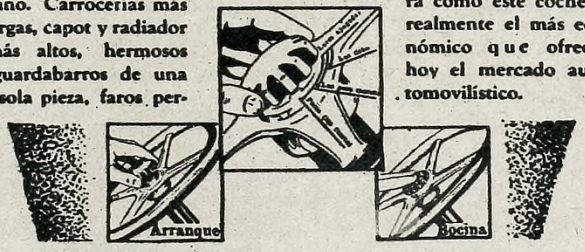


Vea el NUEVO Whippet SUPERIOR

Al instante de ver por primera vez el Nuevo Whippet Superior, reconocerá Vd. que representa un valor superlativo por la maestría acabada de su diseño, y que su belleza es testimonio irrefutable de ingenio creador y cuidado especial del detalle.

Cada modelo de carrocería posee una elegancia de líneas y riquezas de colores que por primera vez se ven realizadas en un coche de precio reducido. De hecho el Nuevo Whippet Superior establece definitivamente un estilo ultramoderno para el coche liviano. Carrocerías más largas, capot y radiador más altos, hermosos guardabarros de una sola pieza, faros perfeccionados, todo contribuye a crear la línea baja, armoniosa, y hace del nuevo Whippet Superior un coche que será para Vd. motivo de orgullo. Sus mejoras mecánicas se destacan en el motor, que es a la vez, potente y económico, en el mecanismo de dirección, perfeccionado, y el nuevo "Control centralizado" - un solo botón en el volante que controla la puesta en marcha, las luces y la bocina.

El Agente Willys y Whippet más cercano tendrá sumo placer en proporcionarle la oportunidad de una demostración - él le mostrará como este coche es realmente el más económico que ofrece hoy el mercado automovilístico.



MAYOR ECONOMIA EN EL FUNCIONAMIENTO

El nuevo **WHIPPET** superior

CUATRO Y SEIS CILINDROS

HAMPTON, WATSON & CIA

SALONES DE EXPOSICION Y VENTAS

San Martín 2628 Santa Fe — CERRITO 702 Buenos Aires — Lavalle 28 Mendoza



"¿Cómo te encuentras?"

— Algo mejor, querida; por lo menos no tengo dolores.

— ¡No sabes cuánto me alegra el saberte mejorada! Es probable que te pongas buena en poco tiempo, pero... no por eso te descuides y, al restablecerte, dejes de poner Lysoform—que no huele, no irrita ni mancha — en los lavajes tibios de tu higiene íntima diaria. Ya sabes que gracias a esta pequeña precaución nunca me afectan las enfermedades propias de nosotras, tanto casadas como solteras.

EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY

Pida un folleto explicativo a
PRODUCTOS LYSOFORM
GUARDIA VIEJA 4439
Buenos Aires

Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO

Use en el tocador el Jabón al Lysoform.

Adolescencia

—(Continuación de la pág. 17)—

no podían pertenecer sino a una hermosísima Elenita P...

Resonaban aún los ecos del aplauso cordial con que había sido despedido el poeta. Apagóse el último, y, casi inmediatamente, una nota argentina marcó la iniciación de una melodía.

Así como si una atmósfera cálida y perfumada llenase la sala y llegase hasta mí, los sonidos de aquel piano comenzaron a embargarme el espíritu.

Desapareció mi vecino, desaparecieron las tres filas vacías que me separaban de las tres calvas inmóviles, desapareció el ventilador que había callado al conjuro de los aplausos que recibieron al poeta, y desapareció también la sala y con ella los versos y las frases que se habían grabado en mi cerebro, para dar lugar a la visión de un teclado impecable, suspendido en el aire y a la de dos manos nerviosas que, volando, corriendo, cambiando continuamente de lugar, arrancaban al instrumento aquella melodía. Y sobre el teclado, y encima de las manos, una cabeza rubia, una cara recién pintada, uno ojos llenos de aquella música...

De lo demás, nada. Todo estaba oculto por aquella atmósfera cálida y perfumada que llenaba la sala y llegaba hasta mí embargando mi espíritu.

Esa es la primera emoción estética de que yo tenga recuerdo y la primera que me llenó de una alegría imposible, con deseos de brincar, de gritar, de agitarme, con ansias peligrosas de besuquear a cuanta cara bonita se ponía a mi alcance, con locas aspiraciones a estrechar la mano de cuanto mendigo se atravesaba en mi camino. Volvía a mi casa transformado. Y fué entonces cuando sentí vehementes impulsos de hacer poesía, y fué entonces cuando comencé a escribir en verso.

Eran malos aquellos pobres versos míos, pero no tanto como la prosa pedestre de que me valgo para narrar estas cositas.

Muchas veces traté de explicarme el porqué de aquel frenesí incomprensible. A veces me inclino a creer que la melodía ejecutada por Elenita P... despertó al plumífero que mucho más tarde en mí debía revelarse. Todas mis pequeñas emociones salieron a luz y se exteriorizaron en alejandrinos rítmicos y rimados. De haberse producido ese suceso cuando mi cerebro, ya maduro, era capaz de expresar claramente sus ideas, y mi corazón, ya besado por la vida, era capaz de expresar con justeza sus sentimientos, sin duda que yo hubiese escrito un poema. Lamento profundamente que me lo hayan impedido las circunstancias, porque un poema no escrito es como una tumefacción que se ha ahogado. La sangre puede resentirse y manifestar a la larga ese resentimiento con inexplicables erupciones cutáneas. ¿Por qué no han de ser estas páginas la erupción correspondiente a aquel poema que quedó sin escribir? Sí. Porque yo, entre esto y aquello, no he intercalado una línea...

Durante varias semanas no pude apartar mi pensamiento de las manos elásticas que venían e iban sobre el teclado suspendido en el aire, deteniéndose de pronto, a lo mejor para dar tiempo a que un dedo se hundiese dos veces en un mismo lugar... Aquella cara divina, aquella boca entreabierta de donde debía escapar el hálito mágico que animaba las manos...

Y junto a eso, alrededor de todo eso, recuerdo las frases del poeta amado de las mujeres, del poeta al cual las damas rogaban que fuese a ocupar el puesto que desde tanto tiempo tenían reservado en sus mesas. Y junto a las frases del poeta, uno que otro período brillante del viejo filósofo que se sentó a mi lado:

— La espera, hija mía, nos avecina a Dios...

Esto era en 1908 y yo tenía 13 años.

.....

ESTAS también son palabras de mi amigo Ignacio Orgera. Él me juró y yo juro que todo ello es cierto.

DE CHILE

La Sra. de Gajardo hace Recomendaciones a los que Sufren del Estómago

El gran error de las personas sujetas a malestar de todas clases, como son los dolores de cabeza, las digestiones penosas, la sensación de lasitud y de abatimiento, consiste en imaginarse que sólo puede serles eficaz un régimen severo, acompañado de numerosas recetas. Nada más equivocado. Para ser acertado, un tratamiento debe contrariar lo menos posible las costumbres del enfermo.

La Sra. Francisca C. de Gajardo, que vive en Pitrufquen, (Valdivia,) Chile, ha experimentado por sí misma lo mucho que cuesta en sufrimientos, pérdida de tiempo y dinero, el obstinarse en tomar numerosos remedios. "Por muchos años," escribe, "sufrí de una grave enfermedad del estómago, y muchos remedios que probé no me dieron apreciable alivio. Un día leyendo un folleto, ví mencionadas las Píldoras Rosadas del Dr. Williams y me decidí a tomarlas. En poco tiempo desapareció el dolor de estómago y otros molestos síntomas. Habiendo encontrado tan pronto alivio, no puedo menos que recomendar las buenas Píldoras Rosadas del Dr. Williams a toda persona que sufra del estómago."

El tratamiento de eficacia poderosa, porque actúa directamente sobre la sangre, reconstituyéndola y purificándola: y sobre el sistema nervioso, tonificándolo, es el de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. Además, tiene la preciosa ventaja de no requerir ningún régimen especial.

Un librito interesante titulado "La Dieta," se mandará gratis a quien lo solicite a Dr. Williams Medicine Co., Schenectady, New York.



Prohibido para señoritas

Las señoritas que no deseen verse perseguidas por las calles, paseos, teatros y biógrafos por admiradores distinguidos y de buen gusto se privarán en adelante de emplear en su tocador, glicerina de almendro dermatizada, pues su uso embellece la cara exageradamente, quita las manchas, grietas, paspaduras, barrillos y otros defectos del cutis. Será, pues, una medida de prudencia.



Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS



Una porteña de B. — Agradezco sus gentiles palabras, y le indico para esas patas de gallo tan prematuras, un masaje suave, circular, empleando solamente el dedo índice mojado en aceite de almendras. Esto se hace de mañana. Por la noche, deje en la región indicada un trocito de gasa embebida en:

Agua de rosas	100 gramos
Glicerina neutra	25 „
Tanino	75 „

2º Los baños faciales de vapor se toman cada veinte o veinticinco días.

3º Para la inflamación de los párpados es muy eficaz machacar una manzana cocida formando una cataplasmita que se aplica en los ojos. En pocas horas desaparece la hinchazón.

Flor de Lys. — Conseguirá disminuir las arrugas aplicando dos veces por día, en esa región, compresas de algodón hidrófilo embebido en:

Agua filtrada.....	200 gramos
Leche de almendras.	50 „
Alumbre	4 „

Sarita. — 1º Para destruir esos parásitos, frote la cabeza, por la noche, con:

Lanolina	20 gramos
Agua de cal	10 „
Agua de camomila...	10 „
Pomada de cinc.....	10 „
Azufre	5 „
Ácido pirogálico	0,2 „

A la mañana siguiente se lava con una mezcla de:

Bórax	25 gramos
Agua	250 „
Solución etérea de alcanfor	25 „

2º El aceite de ricino con un poco de ron, favorece el crecimiento del cabello.

Lectora de "El Hogar" (Pergamino). — 1º Las píldoras de su referencia no son perjudiciales.

2º Con frecuentes duchas frías de agua de alumbre obtendrá el fin que desea.

3º Unte sus uñas con veselina todas las noches, al acostarse, y para endurecerlas sumérjalas en aceite tibio, después de limpiarlas con limón.

M. Angel. — Gracias por sus buenos augurios, que retribuyo sinceramente. He aquí una buena fórmula de tintura, completamente inofensiva, para cabello negro:

Corteza de nuez verde	450 gramos
Alumbre en polvo....	30 „
Agua de rosas.....	120 „

Tritúrese todo junto en un mortero, exprímase y añádase a cada cien partes de jugo treinta de alcohol de 90°, abandónese la mezcla a sí misma durante cuatro días en un recipiente cerrado, fíltrese y perfúmese a gusto.

Rosa Lila. — Ha olvidado usted indicar el color del cabello, para poderle recetar tintura.

Gordita. — 1º Unas gotas de yodo en el agua del lavado, obscurecen la tez.

2º La piel se tiene lisa, mediante cuidados especiales a base de baños faciales de vapor y masajes.

Rosarina afligida (Rosario). — 1º Ante todo ha de corregir su cutis, lavándolo con infusión de hojas de durazno en la cual agregará un poco de bórax. Luego use un buen astringente.

2º Para blanquear el rostro use esta preparación:

A tres claras de huevo bien batidas con tenedor de madera, se agregan 90 gramos de glicerina, 150 gramos de agua de Colonia y el jugo de un limón. Se usa por la noche.

Dolly (Tucumán). — Generalmente, la caída del cabello está originada por seborrea. Debe combatirse con lavados semanales de la cabeza y el uso de una loción. La siguiente fórmula es muy recomendable:

Agua de Colonia...	100 gramos
Jabón de acejte de almendras	10 „
Aceite de ricino....	5 „
Glicerina	5 „
Resorcina	2½ „

Chelita (Capital). — 1º Los lunares se sacan con termocauterio o con toques, usando un medicamento a propósito. Es operación que debe realizar siempre un especialista de la piel.

2º Los baños faciales de vapor limpian el cutis de comedones.

3º Con masajes continuados, usando una crema yodada.

Leonor. — La pregunta por usted dirigida no corresponde a la índole de este consultorio.

Nelly (Bánfield). — 1º Las manos se ponen blancas sumergiéndolas después de limpias y secas, en una solución compuesta por dos vasos de agua, un gramo y medio de tintura de benjuí y dos gramos de ácido sulfúrico.

2º Con un corpiño de medida, cortado convenientemente, remediará ese defecto.



James Murray, *célebre actor de la Metro Goldwyn Mayer, en una de las más emocionantes escenas de "María Rosa", producción cinematográfica de la misma Casa.*



James Murray *en la vida real.*



"Y el mundo marcha..." (Metro Goldwyn Mayer)

LAS emociones que sacuden violentamente el organismo, sean ellas de horror, de angustia, de cólera o de alegría, suelen traer una desagradable reacción caracterizada por dolor de cabeza, malestar y decaimiento nervioso. Nada hay más adecuado en tales casos que una dosis de

CAFIASPIRINA,

el maravilloso analgésico de fama universal que alivia el dolor en pocos momentos, regulariza la circulación, restablece el equilibrio nervioso y, como natural consecuencia, levanta las fuerzas y proporciona una saludable sensación de bienestar.

Nunca afecta el corazón ni los riñones.

Dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; jaquecas; reumatismo; lumbago; depresión nerviosa causada por excesivo trabajo mental; resfriados, etc.

¡Diga claramente **"CAFIASPIRINA"** y no reciba nada más!



"El consultorio del amor" (Metro Goldwyn Mayer)

BAYER



Juventud y Belleza

es el anhelo primordial de toda dama.

LA CREMA-ROUGE
TANGEE

es una admirable innovación sobre otras cremas-rouges, pues no es grasosa, es impermeable y permanente, cualidades éstas que producen un efecto natural de juventud y belleza. Es ideal para los deportes al aire libre y la natación.
La Crema-rouge TANGEE es de un color anaranjado, y al ponerse en contacto con el cutis, se vuelve de color rosado vivo natural, armonizando con el color del cutis.
En venta en Gath & Chaves, Casa Cabo, Casa "Tow", Casa Arg. Scherrer, Maison Adhemar, López & Canessa, y Viamonte 627.
En Santa Fe: Droguería Las Colonias, San Luis y Humberto Iº
En Montevideo: Casa Paternó, San José 1183; E. Bruzzone, Juan Carlos Gómes 1344, y Palmer y Cía., Río Branco 1390.—Unicos Importadores: PALMER & Cía., 574, Moreno, Buenos Aires.



SUNSET

es el colorante que siempre da buenos resultados.

Los Sordos Oyen

con el aparatito acústico marca "Acousticon". Veinte años de experiencia en la venta de aparatos para la sordera y mi última visita a las fábricas de Europa, me ha permitido comprobar que no hay nada nuevo ni nada mejor y podemos venderlo con la garantía real de ser el más perfeccionado que se fabrica en el mundo. Cualquiera que sea la causa y el grado de su sordera, Vd. oirá apenas se lo aplique al oído como si jamás hubiera sufrido de sordera. Una maravilla y la felicidad de todo sordo cansado de pasar en muchas ocasiones por mudo o algo parecido. Ser sordo es una desgracia; oír bien una felicidad.
La marca "Acousticon" va grabada en el aparatito. No se deje engañar con aparatos similares deficientes. Hoy mismo pida folletos ilustrados al Unico Representante para las Repúblicas: Argentina, Uruguay y Paraguay: Sr. Julio Valle, calle C. Pellegrini Nº 644, Buenos Aires, remitiendo 30 centavos en estampillas para gastos de envío. Personalmente pruebas gratis. Fabricantes de los "Acousticon" son la Dictograph Products Corporation de Nueva York, Norte América.

Rosa Brandoni.—Ensaye la siguiente fórmula para destruir esa mancha:

Alcanfor	5 gramos
Sal de amoníaco	2 „
Formol	1 gramo
Clara de huevo	10 gramos
Agua de rosas.....	100 „

Lucerito del Plata.—El uso de juaneteras o aparatos para reducir los abultamientos llamados juanetes, es una medida prudente.
Conviene también pintarlos con tintura de yodo, una vez por semana. En ocasiones desaparecen con tan sencillo procedimiento.

Dalila. — El extracto de manzanilla que el comercio expende ya preparado, es de fácil manejo para aclarar el cabello.

Mamita belgranense.—1º Las mejillas hundidas mejoran de aspecto si se tiene la constancia de hacer un masaje circular, en el sitio deprimido, con aceite de olivas, perfumado, todas las mañanas, antes del baño.

2º Nada mejor para ese fin que las duchas locales con agua de alumbre, fría.

Mirtha Temperley.—En primer término, debe procurar aumentar un poco de peso con alimentos farináceos, pastas, leche y cerveza en las comidas.
Como tratamiento externo, aplicar la mezcla siguiente, al acostarse:

Agalla pulverizada...	50 gramos
Incienso pulverizado..	30 „
Vinagre blanco	30 „
Agua de rosas.....	75 „

Dejarla hervir hasta que adquiera densidad y usarla tibia.

Luisa la afligida (Flores). — Los baños de mar no son convenientes, dada la situación que indica.

Una sombra (Bahía Blanca).—Para blanquear el rostro da excelente resultado, cubrirlo de noche con:

Harina de habas....	20 gramos
Harina de arroz	20 „
Clara de huevo	10 „
Agua de rosas.....	20 „

Por la mañana se lava con agua tibia.

Una esposa afligida. — 1º Agregue unas gotas de zumo de limón al agua de su lavado diario y use un líquido astringente para cerrar los poros.
2º Como crema alimento, conviene a su cutis esta fórmula:

Aceite de almendras..	60 gramos
Cera blanca	15 „
Manteca de cacao....	15 „
Tintura de benjuí....	5 „
Bórax	1 gramo

3º La glicerina pura le quitará esas manchas paspadas.

18 abriles porteños. — Sírvase leer mi consejo a "Una esposa afligida".

Enamorada. — 1º Se evita la coloración excesiva del rostro usando glicerolado de almidón adicionado a un 5 % de ácido tártrico.
2º Las fricciones cotidianas con aceite de olivas hacen aumentar el volumen de brazos y piernas.

Asidua lectora.—1º Para obtener el objeto por usted indicado se hacen hervir varias naranjas maduras en aceite de linaza, durante seis horas, y se usa el líquido en compresas locales, durante el sueño. De mañana se lava con agua alcoholizada, muy fría y unas gotas de benjuí.
2º Vea la segunda respuesta a "Enamorada".

Carucha. — Contra esas manchas aconséjase usar noche y mañana una pomadita compuesta de:

Manteca de cacao....	10 gramos
Aceite de ricino.....	10 „
Esencia de rosas.....	10 gotas

Agradecida (Adrogué). — La extirpación de lunares en la cara requiere la intervención de un especialista de la piel. No es prudente proceder con ensayos que resultan luego de pésimas consecuencias.

Alma triste (Mar del Plata). — Siendo su vello tan fuerte, el uso de depilatorios sólo contribuye a vigorizarlo.
Sería preferible se decidiese a extirparlo por electricidad. Si los vellos son aislados, sáquelos pacientemente con pinzas.

LA ULTIMA MARAVILLA
recibida de PARIS
La célebre pasta dentífrica

EMAIL DIAMANT

Da a los dientes un brillo deslumbrador y a las encías un espléndido color rosa vivo.
Envíe este cupón y una estampilla de 5 centavos.

Sr. E. CALZADA, Sarmiento 643, Bs. Aires.
Sírvase enviarme muestra gratis del dentífrico EMAIL DIAMANT.
Nombre .....
Domicilio .....



El encanto palpable

de la belleza sobrepujante, del espíritu y de la superioridad, asegura el éxito. Mas para ello se necesitan nervios fuertes y sanos, tranquilidad inconmovible y elasticidad del cuerpo y de la psiquis
Esta fuerza nerviosa, calma y seguridad, exigidas por el pensar, sentir y obrar de los tiempos modernos, se alcanzan con pocas

Tabletas de
Adalina

¡No tiene los efectos nocivos del Bromuro!

Las tabletas de Adalina son un producto de la casa Bayer, acreditadas y recomendadas millares de veces por los médicos ¡Pregunte Vd. a su médico!

BAYER



SEMANA SANTA



Artículos varios para dicha festividad - Cirios - Rosarios - Libros - Cristos - Via Crucis - Harmoniums, etc.

Pídanse precios

PASTORINO PODESTA & Cía.
Tacuarí 179 - Buenos Aires

Se lava como un pañuelo

TOBRALCO

La Tela garantizada que no destiñe.

Fíjese en la palabra Tobralco en las orillas.

Ancho 98 ctms.
$ 1.75 el metro.

TOOTAL - Alsina 1031, Buenos Aires

Todos los productos TOOTAL son buenos como TOBRALCO

— Papá, dame dinero para comprarme el ajuar.
— Pero, hija, eso será cuando estés de novia, cuando te hayas comprometido.
— ¡Cómo! ¿Es que no lees los diarios?

— ¿Es pariente suya la demandada?
— Mitad y mitad.
— ¿Cómo mitad y mitad? ¿Qué quiere usted decir?
— Señor juez, soy bígamo.



— ¡Demonios con el animalito este! Por lo visto, se ha olvidado de que es cuadrumano...

El buen humor de los demás

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

Al médico Delon, que fué uno de los más decididos propagandistas de los métodos mesmeristas en terapéutica, se le murió un enfermo de elevada posición social.

Alguien le observó:

— Pero usted aseguró que el enfermo iba a curar de su dolencia...

— Y así ha sucedido. En el momento de morir, hacía ya tiempo que estaba curado.

— Ese sombrero, señora, la hace diez años más joven.
— ¿Sí? Pues, no lo llevo. ¿Qué va a suceder cada vez que me lo quite?

Miss Arabella interrumpe la lectura de una novela de aventuras para decir:

— El hombre que aspire a casarse conmigo, tendrá que ser un héroe.

La voz del padre, saliendo de atrás de un número del "Times". — Sin duda, hija, sin duda.

HUMORISTAS CONTEMPORANEOS

JULIO CAMBA

LA CATEDRAL Y LA CAPILLA

El otro día he acompañado a una señorita hasta la iglesia. Llegamos a Abington Street, y ella se dispuso a buscar el número.

— Es el 15 o el 25. Creo que es el 25. Aquí está.

Nos detuvimos ante una casa como las otras. En el piso bajo había una sastrería. En el principal, un dentista americano. La iglesia estaba en el segundo, a la derecha.

— Hasta luego — me dijo mi amiga.

— Adiós.

Indudablemente, el protestantismo es una religión muy práctica. Por lo pronto, no requiere grandes gastos de instalación. Tiene muy pocos santos y muy pocos bártulos. En un país en que los alquileres son tan crecidos, esto es de una estimable comodidad. El sacerdote puede vivir en la misma iglesia, con su mujer y con sus chicos, y a la hora de recibir a los fieles le bastará ocultar la cama detrás de un biombo. Si un día se encuentra en *déficit* con la patrona, nada le será más fácil que organizar una mudanza a la *cloche de bois*, metiéndose debajo de la sotana los utensilios domésticos y los objetos del culto.

Sí. No cabe duda. El protestantismo es una religión muy práctica. Es la religión más conveniente para los hombres de negocios. El catolicismo sería imposible en un pueblo tan metódico como éste. Es una religión ardiente, exaltada, llena de milagros y muy poco práctica. Es, casi, casi, una religión anarquista, y éste es un pueblo muy conservador.

Exige grandes gastos de instalación, lleva mucho tiempo, predispone al ensueño y le aparta a uno la imaginación de los negocios. El claroscuro de las catedrales, las altas bóvedas, los ventanales góticos, el oro, la púrpura, todo eso constituye un ambiente que al inglés no le impresiona absolutamente nada, pero que le parece absurdo. Al inglés le gustan las religiones sensatas. El inglés quiere ir a casa del cura como va a casa del médico. Si el médico le recibiese en una catedral, vestido con un traje fantástico y haciendo gestos extraños, el inglés daría media vuelta, diciendo que todo aquello era muy poco razonable. Pues la misma reflexión se le ocurre al transponer el umbral de una iglesia católica.

"El catolicismo — decía un personaje de Enrique Heine — es una religión muy buena para un hombre de mundo y, sobre todo, para un aficionado a las artes; pero no sirve para un hamburgués, y mucho menos para un administrador de loterías."

Tampoco sirve para un inglés. El inglés carece de tiempo y de imaginación para ser católico. Cuando un inglés está muy enamorado, se sienta al lado de su novia, y le dice:

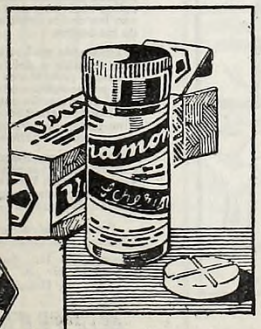
— ¿Sabe usted, señorita, que hace un tiempo muy desagradable?

Y cuando se siente poseído de una gran fe religiosa, de una gran exaltación mística, se va a una casa, sube cuarenta y siete escaleras, toca un timbre, pregunta por el cura, y despacha el asunto mano a mano con él, en un tono perfectamente familiar y en menos de cinco minutos.



Cuando la mujer sufre...

continuamente las dolorosas molestias periódicas, envejece prematuramente. El dolor la hace vieja: arrugas, mal carácter, falta de fuerza, espíritu decaído no son propios de la juventud. Por eso evite aquellos males de tantas y graves consecuencias para la mujer, recobre el buen espíritu, elimine las arrugas, eliminando aquellas dolorosas molestias con su remedio, las tabletas de

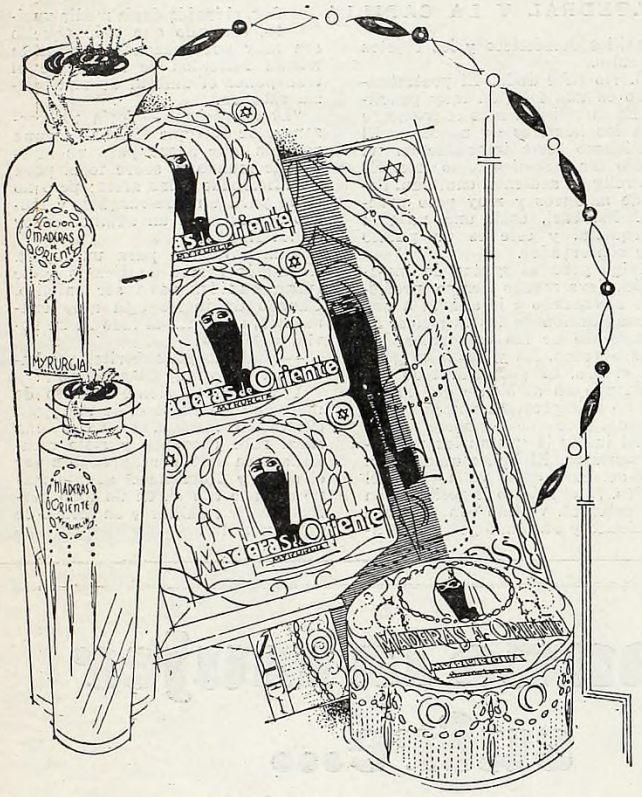


Veramon
Schering

En tubos de 10 y 20 tabletas

El ángulo Schering sello de garantía

PERFUMERIA
MYRURGIA
ESPAÑA



¿QUE SON VUESTROS ATAVIOS SIN UN EFLUVIO QUE OS DE UNA PERSONALIDAD INCONFUNDIBLE?

MADERAS DE ORIENTE



—Ya sabrás que el marido de Elena ha pedido el divorcio.
—¿Es posible? Yo la tenía por una esposa modelo.
—Sí, pero, al parecer, era simplemente... una modelo.

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

La gobernanta ideal:
La señora. — ¿Por qué dejó usted su última colocación?
La candidata. — Porque me negué a lavar a los niños.
Coro de chicos. — ¡Tómala, mamá! Tómala!

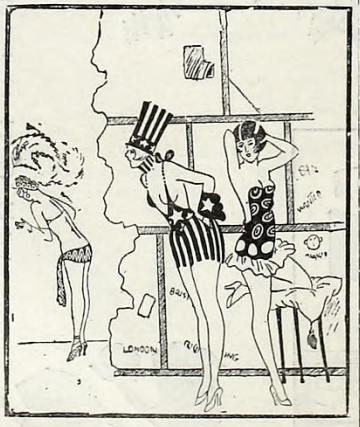
—¡Qué suerte la de Adán! Su mujer no tenía hombre alguno a quien ponerle por modelo.

Un imberbe adolescente penetra en una peluquería y ocupa un sillón desocupado. Como transcurre un largo rato sin que le atiendan, el jovenzuelo se impacienta:
—¡Qué escándalo! ¿Cuánto tendré que esperar para poder afeitarme?
Uno de los oficiales le mira y contesta:
—Dos años, aproximadamente.

Jonathan Swift, el famoso humorista irlandés autor de los "Viajes de Gulliver", en el curso de uno de sus sermones pronunció las siguientes palabras:
"Amados feligreses: Hay tres maneras de orgullo que son condenables, es a saber: el orgullo del nacimiento; el orgullo de la riqueza y el orgullo de la inteligencia. Nada diré acerca de la última, porque sobradamente sé que estáis libres de tan feo pecado."

—Juan, ya le tengo dicho que no se entra nunca en las habitaciones sin golpear la puerta.
—Sí, señora, pero yo tengo la precaución de mirar siempre por el agujero de la cerradura para saber si se puede o no se puede.

—¿Estuviste en el mitin de anoche?
—Sí.
—¿Es cierto que el orador electrizó a la concurrencia?
—No. Apenas si la gasificó.



BATACLANAS

—¡Lo que es el mundo! Hace dos años no tenía con qué cubrirse las carnes, y ya la ves ahora...



Las Enfermedades de los Riñones Aniquilan a Miles de Personas

Esos dolores de cintura que lo acompañan todo el día, en la mañana al levantarse, durante su trabajo, amargando sus placeres, son sólo las señales del peligro. Haga Ud. que sus riñones desempeñen sus funciones naturales, eliminando los venenos de su organismo, pues de lo contrario su salud y su vida están en peligro.

En todo el mundo se conocen las Píldoras de Foster para los riñones, por sus excelentes propiedades para restablecer el funcionamiento normal de los riñones. Han restaurado la salud y la felicidad a centenares de miles de personas y han salvado miles de vidas. Las Píldoras de Foster son eficaces, según se ha demostrado por sus ventas enormes durante cerca de cincuenta años. De venta en todas las farmacias y droguerías. M.R.

PÍLDORAS DE FOSTER

Callos



Alivio Instantáneo

Un instante después que Ud. aplica los Zino-pads del Dr. Scholl, el callo deja de doler, permitiendole bailar o caminar con comodidad. Los Zino-pads *eliminan la causa* que es la presión y fricción del calzado. Ningun otro metodo actua sobre este principio científico.

Los líquidos fuertes o emplastos cáusticos hacen que los callos vuelvan y amenudo irritan los dedos debido al ardor de los ácidos.

Zino-pads no irritan la piel mas sensible y delicada. Son delgados protectores y curativos, y si se aplican a la primera señal de irritación causada por los zapatos apretados, los Zino-pads *positivamente previenen los callos.*



Callosidades

Tamaños especiales para callosidades y juanetes. De venta en todas las Farmacias, Zapaterias y casas con sección de calzado.



Juanetes

Para muestra "gratis" y librito diríjase a
Compañia Dr. Scholl S. A. Comercial Sección Nº 8. Av. de Mayo 1431, Buenos Aires, R. A.

Zino-pads del Dr Scholl
S. P. A.

Temas escolares

Por La Srta. Palotes

GRADOS INFANTILES

Líneas rectas

Vertical, horizontal y oblicua —¿Quién ha visto construir una pared? ¿Qué hace el albañil para saber si están bien puestos los ladrillos que une? ¿Qué ocurriría si no usara la *plomada?* (Improvisar una plomada y usarla en clase para enseñar la utilidad que desempeña.)

Línea *vertical*, es la recta que sigue la dirección de la plomada.

En un plato con agua se hace flotar un palillo. Toma la dirección *horizontal*.

Línea *horizontal* es la que sigue la dirección de un agua tranquila.

Cuando la línea no es vertical ni horizontal, es *oblicua*.

Observando una línea de tranvía (fig. 1) mostrar *horizontales, verticales* y *oblicuas*.

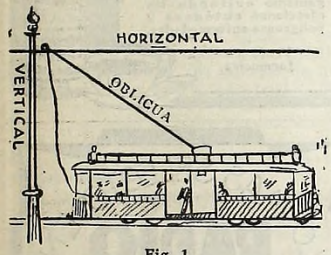


Fig. 1

Determinar que la *oblicua* es una línea inclinada, ya sea de izquierda a derecha o viceversa. Clavando en el pizarrón unas tachuelitas, es fácil con un piolín mostrar líneas verticales, horizontales, oblicuas y líneas quebradas (fig. 2).

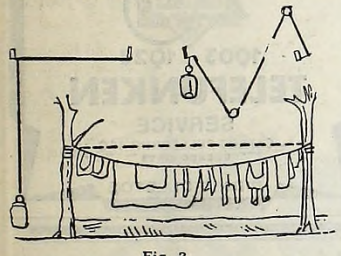
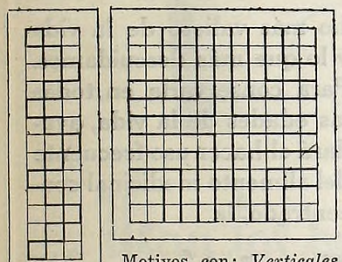


Fig. 2

La cuerda en que la lavandera tiende su ropa no es una línea como estas. Es una línea curva.



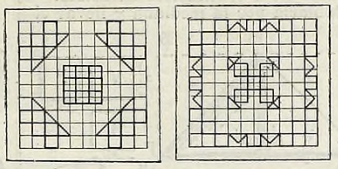
Motivos con: *Verticales* y *horizontales*

Ejercicios orales.—¿Cuántas líneas rectas hay en una página del cuaderno? ¿Sobre el dibujo del pizarrón? Decir las líneas rectas que forman estas mayúsculas: I, N, M, H, L, V.

Nombrar objetos en posición vertical, horizontal y oblicua.

Ejercicio manual. — 1º Distribuir una serie de palitos para que los niños los arreglen sobre el banco en las tres posiciones estudiadas.

2º Formar dibujos con verticales, horizontales y oblicuas, a los cuales se da colorido.



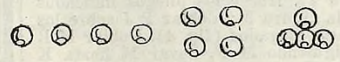
Motivos con: *Verticales, horizontales y oblicuas*

El número 4

Contar 1, 2, 3 naranjas, botones, palitos, carozos, etc. Agregar uno a cada grupo para determinar que:

$$3 + 1 = 4$$

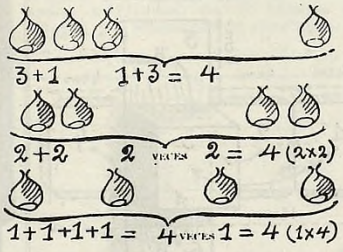
Escribir la cifra en el pizarrón, hacerla copiar y descomponer el número con objetos a la vista:



Formación del número 4

$$2 + 2 = 4$$
$$1 + 3 = 4$$
$$1 + 1 + 1 + 1 = 4$$

Ejercicios. — ¿Cuántas patas tiene el gato?, ¿la gallina?, ¿el caballo? ¿Cuántas ruedas tiene la bicicleta?, ¿el automóvil? ¿Cuántas paredes la



sala de clase?, ¿cuántos rincones?, etcétera.

Dibujar cuatro figuritas, nombrar cuatro animales, cuatro flores, cuatro colores, etc.

Un par de guantes y otro par de guantes, suman 4 guantes. Luego *dos pares* equivalen a 4 unidades.

Formar la cifra 4 con tres palitos de largo conveniente.

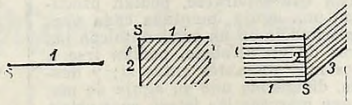
GRADOS SUPERIORES

Idea de metro, dm. y cm. cúbicos

Presentar algunos cubos de diversos tamaños, dados y cajas de esa forma.

Examinarlos para determinar el número de caras, ángulos y aristas.

Medir la arista de un dado: tiene 1 centímetro. ¿Cuánto medirán las restantes?



Hallar la superficie de una cara: mide 1 centímetro cuadrado.

El cubo cuyas caras miden un centímetro cuadrado, se llama *centímetro cúbico*.

Dar la misma idea para metro y decímetro cúbicos.

Ensayar la representación del metro cúbico con un cajón, un baúl, o dibujarlo en el piso. Comparar la notación de medidas cuadradas y cúbicas, explicando por qué estas últimas



Salud, Vigor y Alegría para Ud. y los suyos



El primer factor de una vida dichosa, es la excelente salud. Sin ella, no hay alegría, ni optimismo, ni triunfos, ni satisfacciones, ni felicidad, ni progreso...

De todas las deficiencias de salud, la debilidad es la forma más peligrosa y traidora. Porque aunque en sí la debilidad no es un estado agudo de enfermedad, en cambio, es el primer peldaño para todas las enfermedades.

Kola Cardinette es el gran tónico moderno destinado a vigorizar organismos débiles. Su fórmula magistral ha merecido su adopción por gran cantidad de médicos.

Kola Cardinette no es un tónico unilateral, sino un tónico completo, que comprende el aumento de los glóbulos rojos, fortifica los tejidos musculares, regulariza las funciones glandulares y nutre las células nerviosas.

Carece de contraindicaciones, y no hay más que modificar la dosis para que sirva indistintamente para hombres, mujeres o niños.

Consulte a su médico de confianza y empiece un tratamiento de Kola Cardinette, para una mejor vida.



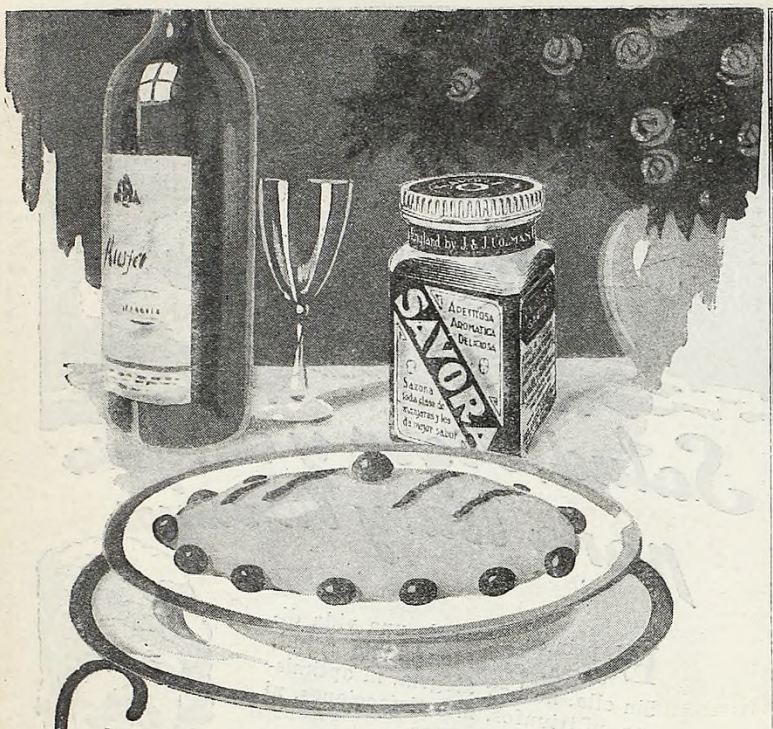


En todas las farmacias es vendido en frascos de ½ litro, a precio módico. Solicite folletos explicativos, recortando y enviando el cupón al pie.

Kola Cardinette

Tonifica y sustenta

Dr. HERZFELD
Río de Janeiro, 233 - Bs. Aires
Sírvase enviarme folletos sobre el tónico Kola Cardinette.
Nombre .....
Dirección .....
Ciudad ..... F. C. ...



La mayonesa

preparada con un poquito de SAVORA resulta más delicada.

También agregada a la salsa de las ensaladas, éstas resultan más apetitosas y con ella el puchero, los bifes, los asados y casi todos los platos son más ricos y sabrosos. Por eso en toda mesa por más modesta que sea es imprescindible un frasco de

SAVORA

ocupan *3* lugares, mientras las medidas de superficie ocupan *2* y las lineales solamente *1* (fig. 1).

Ejercicio. — Modelar un cubo de dimensión establecida por el maestro, en papel simple.

Para ello se toma una hoja de 16 centímetros por 20, a fin de obtener un cubo de 4 centímetros de arista.

Doblarla por la mediana y llevar el

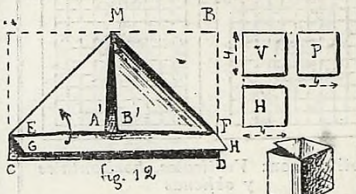


Fig. 12

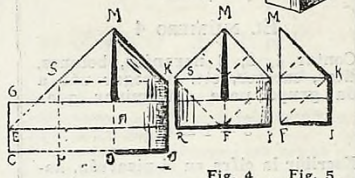
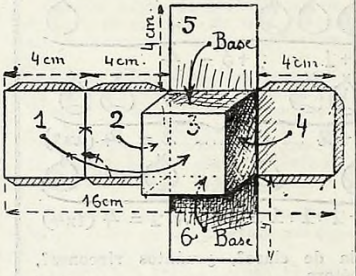


Fig. 3 Fig. 4 Fig. 5

ángulo A hasta A' y B, hasta B' (figura 2). Hacer los pliegos indicados en la figura 3 y doblar P J sobre los puntos plegados (fig. 4). Doblar M R y siguiendo M F, llevar M hasta K (fig. 5). Desdoblar la hoja para obtener la fig 4. Abriendo en dirección R I, se tiene un bonete cuadrado, en forma de cubo sin tapa, en el cual es posible estudiar las propiedades de este sólido y aplicar las medidas de volumen.

Desarrollo del cubo. — El trazado geométrico del cubo precedente facilita la construcción de otros. Es con-

DESARROLLO GEOMÉTRICO



veniente hacer construir varios decímetros y centímetros cúbicos para luego hallar prácticamente el volumen del metro cúbico. Así, el volumen del bonete cuadrado hecho en clase, es de $4 \times 4 \times 4 = 64$ cms.^{3} mientras que la superficie lateral es $= 4 \times 4 \times 4 = 64$ centímetros cuadrados y la superficie total es de: $4 \times 4 \times 6 = 96$ cms.^{2}

ANTIGÜEDAD DEL TELÉGRAFO SIN HILOS

ALGUNOS escritores antiguos hablan de sistemas misteriosos de comunicación aérea, y Strada, un anticuario italiano del siglo XVI, describe un procedimiento que ofrece gran analogía con el invento de Marconi.

Según Strada, dos amigos que tuvieran que separarse, podían procurarse una aguja imantada cada uno, y colocándola en un cuadrante con las letras de un alfabeto, podían irse a sitios muy distantes entre sí; y después, dirigiendo uno su aguja de modo que marcase las letras necesarias, la aguja del otro iba señalando las mismas letras. Esto podía verificarse, como el mismo Strada dice, "a través de ciudades o montañas, mares o desiertos".

Indudablemente, no se trata de una broma del anticuario, pues en aquellos tiempos un invento de este género, y aún la simple descripción de él, era suficiente para que enviasen a su autor a la hoguera por hechicero, y no es de creer que Strada se expusiera a correr semejante riesgo.



Cutis sin granos

Es el resultado de tomar diariamente una tacita del rico

Té Josselin

LAXANTE Y DEPURATIVO

que evita el estreñimiento y elimina los venenos y toxinas del organismo evitando las afecciones cutáneas y peligrosas enfermedades.

Venta en farmacias



LO MÁS SELECTO EN

RADIO

25

1903 1928

TELEFUNKEN

SERVICE

CARLOS PELLEGRINI 450

BUENOS AIRES

PIDA FOLLETOS

SALUD

Lo más valioso de la vida y lo que más descuidamos. Para conservarla en todas las edades de la vida, ayudará el hacer uso frecuente del alimento medicinal concentrado, la

Emulsión de Scott



PLEGADOS

MAQUINAS MODERNAS

Cámaras de vapor y secadoras. Unico taller instalado igual a los de París para que los plegados sean perfectos y durables.

L. NISTAL CORRIENTES 1153

Exposición: CERRITO 331 - Solicite catálogo

Guía de la mujer práctica

Para la casa — *La disposición de los espejos.* — En la decoración del interior de una vivienda los espejos representan el mismo



Fig. 1

interesante papel que el agua en los paisajes. La distribución y la inteligente disposición de los mismos ha de constituir, pues, una preocupación de la dueña de casa, a cuya iniciativa y buen gusto está siempre encomendado todo lo que concierne al orden, confort y estilo en el adorno y en el amueblamiento.

Se ama siempre la claridad, que los espejos recogen siempre y reflejan inundando de luz y de alegría todo cuanto les rodea. Lo mujer tiene su confidente y su alido de coqueterías íntimas en los espejos, a los cuales recurre confiada siempre que quiere estar segura de su buen parecer y de su gracia personal. Y ¡cuántas veces ocurre que de la mejor o peor colocación estética, respecto a la luz y a las demás piezas del mobiliario que los acompañan, depende que una habitación resulte alegre o antipática y melancólicas o regocijantes las horas que en su compañía compartamos en el retraimiento o la intimidad!

Para la buena disposición de un es-

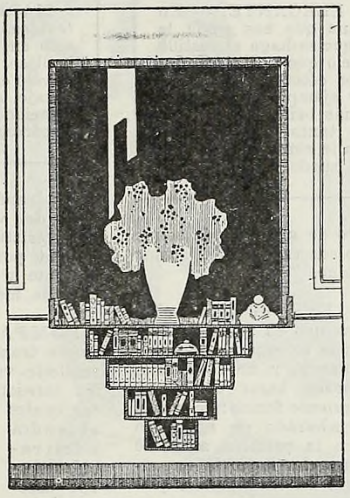


Fig. 2

pejo, y para que proyecte mayor encanto y utilidad, ha de tenerse en cuenta no solamente la dirección de la luz, sino también muy particularmente los menesteres que le acompañen y rodeen.



Fig. 3

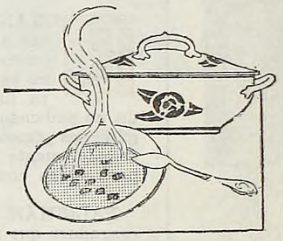
Ilustradas con algunos grabados, damos a continuación algunas sencillas ideas, que sugerirán la manera práctica de sacar partido a algunos pequeños espejos, en beneficio de la decoración interior, particularmente para casas de la campaña donde la mujer carece de otros elementos de decoración moderna.

En el grabado (figura 1) se verá cómo un espejo estrecho y largo, colocado encima de un tocador rústico cubierto por un ancho volante de cretona, adquiere más pintoresco realce rodeado de pequeñas repisas adornadas con volantitos de la misma tela, y de algunos cuadros, que componen en conjunto, una decoración mural muy agradable y fácil de realizar.

La disposición sugerida en el grabado (figura 2) es más suntuosa y original, y conviene a un vestíbulo, estudio o local decorado en elegante estilo moderno. El original estante biblioteca, en forma de V, sirve de soporte al espejo, sobre el que se refleja, en hermosa perspectiva, un gran vaso de cerámica.

Finalmente, la idea desarrollada en el grabado (figura 3) responde eficazmente a un sentido práctico. Si se posee un gran fragmento de espejo que se desea utilizar, se le coloca en la pared entre el respaldo de un diván y el estante que va encima. El armario biblioteca servirá para separar del espejo los almohadones del diván. Un conjunto así anima muy eficazmente el rincón de la casa en que esté instalado.

Algo de cocina — *Crema de hongos.* — Esta sopa muy fina puede ser servida en un al-



Crema de hongos, sopa de un gusto delicado y de un precio muy abordable

muerzo. No habrá más que doblar o triplicar las proporciones indicadas

(Continúa en la pág. 66)

Parfums Caron
Paris
Usan las personas de gusto delicado y costumbres distinguidas
SOLICITELOS EN LAS MEJORES CASAS DE LA REPUBLICA
Agente: JOSE CAUSA
CEVALLOS, 258

En esta página dedicada a la mujer, nuestra colaboradora BIJOU ayudará a las lectoras de "EL HOGAR" a resolver cualquier problema relacionado con sus toilettes.

Consultas y respuestas sobre modas

Por BIJOU

Cuantas consultas se le quieran hacer sobre modas, BIJOU las contestará por riguroso turno. Bastará con dirigir la correspondencia a su nombre, Río de Janeiro 262



MAYÓLICA. Tucumán. — La tela que usted nos envió nos parece más de acuerdo para un tapado que para un vestido. Hágaselo según lo indica el modelo. Si no le alcanzara el largo de la manga, puede hacerle ese corte que advierte en el grabado y adórnelo con la piel que crea más de acuerdo a su presupuesto.

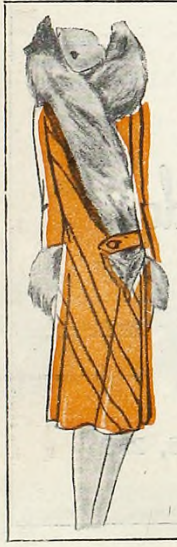
ROXANA 31989. Buenos Aires. — Lamentamos muchísimo que su consulta nos haya llegado tan tarde, no pudiendo contestarle según sus deseos y quedando completamente a sus órdenes para otras consultas.

TALISMÁN. Rosario. — La rasgadura que presenta su casaca de jersey puede subsanarla mediante lunares rellenos en dos tonos. La falda de crêpe mongol, el cinturón y el cuello del mismo color y tela que la falda. En esa forma le quedará un vestido monísimo y sin que se advierta su arreglo.

AZUCENA. — Según su explicación le aconsejaríamos mejor que hiciera originales cortes en la blusa y donde está manchado hágale unos bordados de hilos plateados.

DELIA. Tucumán. — ¿Por qué no utiliza la crepella color habano que tan cuidadosamente guarda? Con sólo metro y medio puede hacer un lindísimo modelo combinándolo en la blusa y falda con el mismo género beige, que está tan en boga. Elija un tono suave que armonizará delicadamente con su cabello negro y la favorecerá mucho. Complete su toilette poniéndole en la falda dos filas de botones y habrá logrado lo que usted desea sin ningún gasto, poniendo al mismo tiempo de manifiesto su habilidad y buen gusto.

PREOCUPADA. Mendoza. — Si es una chemise de terciopelo rojo, puede arreglarla admirablemente. Pón-



MARCELA. Rosario. — De acuerdo a su consulta le presentamos este tapadito que es muy fácil de hacer. Puede ser de algunas lanitas como crepella, crêpe romain, charmelaine y otras lanitas que son muy flexibles y bonitas. Si no le agrada con tanta piel, puede hacérselo como le indicamos a Mayólica en esta misma página. El zorro que acompaña al grabado con que contestamos su consulta, tiene la gran ventaja de poderse poner o sacar a voluntad.

gale unos volados de crêpe georgette y una flor de lamé a un costado; descótelo bien y de esa simple chemise, que en realidad ya no se usa, obtendrá un modelo encantador, digno de competir con el de las más modernas colecciones. Y, si no, adórnelo con puntilla, que le dará el aspec-



SILUETA ELEGANTE. — En vez del croquis que nos envía le aconsejamos que se haga el vestido según el modelo que le ilustramos, prefiriendo los efectos del mate y brillante. Por ejemplo la incrustación y lo demás brillante. La corbata tanto puede llegar hasta la cintura como hasta el ruedo.

to de un traje de soiree o con taffetas del mismo tono.

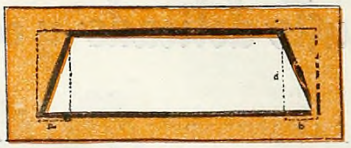
EMI. Floresta. — Para que su falda de franela se conserve suave y blanca, y no se encoja, puede hacer en la siguiente forma: eche una cucharada de amoníaco en la primera agua de lavarla, luego la enguaga. En esa forma le quedará muy bien.

AIDA. Bahía Blanca. — La forma más conveniente de limpiar su tapado negro de seda es con nafta o con té frío muy fuerte, al que se le añaden unas gotas de amoníaco; sin secarse se plancha por el revés con una plancha poco caliente y queda como nueva.

MARIA ESTHER. Rosario. Las faldas siguen sus últimas características, como ser ruedos desiguales, alargados por detrás o a los costados, moños con lazos que caen detrás o la amplitud recogida a un costado



RUBIA DE OJOS NEGROS. Lobería. — Lamentamos que haya llegado tan tarde su carta no pudiendo contestar a su consulta primera. Con respecto a la segunda pregunta, hemos ideado este precioso monograma que resaltará admirablemente sobre su trajecito.



UNA VERANEANTE. Hurlingham. — Siga las indicaciones del croquis que le presentamos, pudiendo hacerlo en crepella si lo quiere de lana, o bien en crêpe romain u otras lanas suaves y flexibles; pero si prefiere la seda, puede hacerlo en crêpe mongol, en crêpe georgette, etc. El género debe cortarlo al sesgo como lo indica el grabado. Para el segundo y tercer volados debe agregar un poco más al ancho que el primero para que forme el godet.



MARÍA LUISA. Montevideo.—Hágase el vestido en crêpe satin bien brilloso, prefiriendo para el velo el tul de ilusión o encaje, siguiendo las indicaciones del modelo que le ofrecemos.

con el drapé cayendo debajo del vestido. Son características consagradas por el mundo elegante y su boga se acentúa más cada día.

POMPADOUR. — Puede transformar ese vestidito valiéndose de las incrustaciones con las cuales obtendrá admirables efectos decorativos. Le aconsejaríamos los godets o las tablas que sientan mejor dándole una amplitud muy disimulada. Un cinturón de fantasía, cuellito de crêpe mongol, sombrerito bleu y zapatos beige, formarán un conjunto encantador, y tendrá usted un vestido completamente nuevo.

URUGUAYA PREGUNTONA. — Se verán muchos abrigos de media estación confeccionados en lanita y seda o en crepella para la mañana y en satín o terciopelo para la tarde. Los primeros serán de línea muy sencilla predominando el tono azul marino o negro.

SILUETA GRÁCIL. Rosario. — Le quedará muy bien un dos piezas de crêpe marrocain "bois de rose" con un jumper dividido en dos partes de la manera siguiente: la parte superior beige claro o rosa y la inferior compuesta de triángulos irregulares en el tono de la falda, cuyos vértices suban más arriba del cinturón, de modo que el vestido parezca de talle

MOROCHA DE OJOS AZULES. — Su tapado deteriorado puede utilizarlo según las indicaciones del modelo. Sáquele las partes de pieles gastadas y únalas haciendo el modelo como le indicamos combinándolo con paño o con terciopelo que le quedará muy bonito y que se usa muchísimo en esa forma.



alto. Es esta una de las tendencias que se advierten actualmente para iniciar la vuelta del talle alto.

GRACIOSA ENTRERRIANA.—Para prender su echarpe puede usar unas argollas que son de una originalidad muy moderna. Las hay en jade, de bronces esmaltados y en las más diversas tonalidades.

ESTELA. Mendoza. — Con su tailleur puede llevar casacas de jersey o, si no, blu-



CONTRA REUMA Y GOTA

ATOPHAN

Schering

La inseguridad del tratamiento a seguir es la causa que mantiene inválidos a millares de personas, que hubieran dejado de serlo, si alguien les hubiera aconsejado tomar el remedio INDICADO UNIVERSALMENTE para estas afeccciones:

Consulte a su médico

El ángulo Schering sello de garantía

En tubos de 20 tabletas. Fíjese en el envase original con el "ángulo Schering".



Falta de apetito...

El verano trae siempre inapetencia, causa de nutrición deficiente y mala asimilación. Consecuencias:

DEBILIDAD
DESGANO
POSTRACION

ALIMENTESE BIEN

tomando todos los días, antes de cada comida, una copita de

Fibrol

Tonifica y Nutre

que le dará apetito, la asimilación será perfecta y soportará mejor los días de calor.

GRATIS Cada frasco de Fibrol va acompañado por la Nueva y elegante copita tallada que su farmacéutico le entregará.

$ 3.50 el frasco — En las farmacias

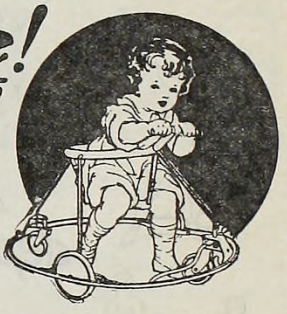
fucus

JUEGOS DE CUBIERTO — CAMITAS — ALFOMBRITAS — SILLAS ALTAS — CORRALITOS — ROPITA — HAMACAS — MUEBLES DECORADOS, Etc.

ALIMENTACIÓN — BOLSAS DE GOMA — TERMÓMETROS — BAÑADERAS — VESTIDORES — PAÑALES

¡Adelante!

¡y no a tumbos!



Es así como aprende a caminar el bebé cuya madre tiene la precaución de adquirir el

Andador científico "Safety"

No se desplaza lateralmente. Obliga al bebé a apoyar bien la planta de los pies en el piso y caminar de frente, con el cuerpo erguido y las piernas derechas.

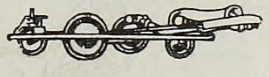
La madre, siempre cargada de trabajos domésticos, sabrá apreciar el "Safety" como un alivio muchas veces soñado. Al fin ella no estará más obligada a andar con la espalda dolorida por haber guiado al bebé durante horas.

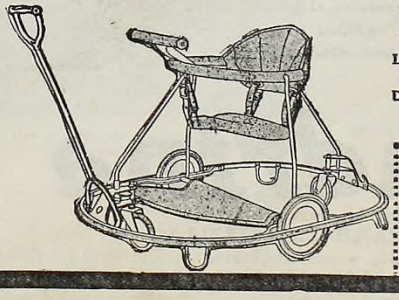
El andador, revestido de caucho por fuera y por dentro, protege bebé y muebles. Marcha silenciosamente sobre ruedas de goma y no raya el piso. Es plegadizo y puede usarse, con su correspondiente manija, como carrito.

También el bebé se alegrará por su profesor mecánico que posee tanta paciencia y satisface todos los deseos, respondiendo a la más mínima presión. Claramente lo demostrarán sus ojos radiantes de gozo; ellos solos justifican ya el gasto insignificante.

Andador "Safety" con asiento graduable, en fino esmalte, con respaldo acolchado, apoyapiés y manija..... $ 32.-

El mismo modelo, con manija, pero sin respaldo y sin apoyapiés.... $ 25.—





CasaGesell

La Casa de los Artículos para la Crianza Feliz del Bebé.

Diagonal Norte 633 — Buenos Aires (Entre Florida y Maipú)

Solicito gratis y sin compromiso su último catálogo.

Mi bebé tiene ..... meses de edad.

Nombre y Dirección.....

.....

.....

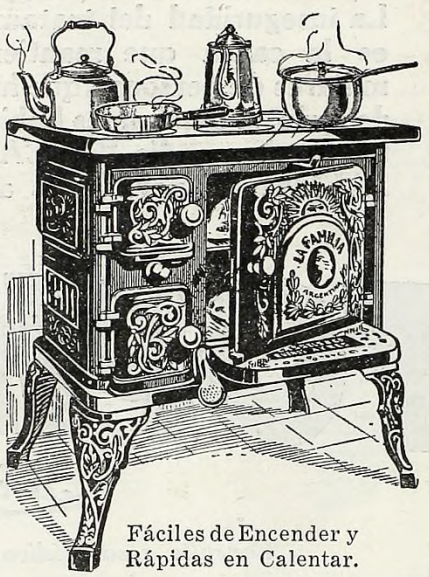
SIEMPRE SATISFACEN LAS

Cocinas Cassels

Con Año tras Año de Servicio Leal

Por su
Calor Directo
a cada cacerola, sartén, pava etc., funcionan con **muy poco fuego** siendo las más económicas de carbón, leña, etc.

Por su
Horneo Exacto
de cocción pareja, proveen los mejores asados, pasteles, pan, bizcochos, tortas, etc.



Fáciles de Encender y Rápidas en Calentar.

VISITE LA EXPOSICION **MAIPU 271** O PIDANOS CATALOGO

Unica Casa Especial en Utiles Caseros



Para deportistas

lo mismo que para trabajadores, estudiantes y todos aquellos que necesitan someterse a un excesivo régimen de labor, ha sido creado la "Evandrina", valioso tónico reconstituyente que compensa el desgaste de energías, enriquece la sangre y tonifica los nervios y comunica al organismo el bienestar y la agilidad propios de la buena salud.

Evandrina

Venta en todas las farmacias.
Por mayor: DROGUERIA DE LA ESTRELLA L.da.
DEFENSA 215, y sus secciones.
En Montevideo: ROCH, CAPDEVILLE & Cía., Cerrito 518

sas de crêpe mongol o chemisier con una corbata del mismo tono que su traje sastre. Y para su tailleur de fantasía puede usar la blusa de crêpe satín brillante bordada con metal que le quedará muy bonita.

MARGARITA. Córdoba. — Puede hacer su traje de crêpe satín negro agregándole un original canesú blanco bien diagonal, cayendo un poquito más sobre un hombro y terminado por un moño; repita ese mismo motivo en la cintura, terminando por un lazo al costado el que caerá hasta el ruedo de la falda, formando el vuelo irregular, característica ésta que se lleva mucho.

M. D. J. L. Montevideo. — Para su casaca de jersey no encontramos otra solución, para alargarla, que bieses de varias tonalidades en el borde, repitiendo ese mismo motivo en las mangas y descote, y en esa forma no se notará el arreglo.

ARMANDA. Pampa. — Son varios los tonos con que puede combinar su vestido de crêpe satín. Por ejemplo, con verde, rojo, amarillo. beige, pudiendo llevar con ese vestido zapatos de raso negro o de marrocain.

ADMIRADORA DE BIJOU. Buenos Aires. — Su sencillo traje chemise de crêpe georgette estampado, puede transformarlo colocándole la falda del mismo género liso formando ruedo irregular; un moño y el canesú en punta en la parte de atrás es lo único que se nos ocurre para que su vestido quede admirablemente transformado.

PERLA. — El modo más práctico para dar nuevos aspectos a los vestidos y especialmente al azul marino de que usted nos habla y que la tiene tan cansada, es mediante detalles pequeños pero interesantes, como cuellos de crêpe georgette, corbatas de telas estampadas, jabots plisados, todos ellos prestan su concurso para obtener los más bellos efectos.

SERVANDA. Azul. — ¿Por qué no borda su vestido con lunares? Ellos constituyen un poderoso recurso para las elegancias económicas. Puede hacer su casaca de jersey y aplicarle unos lunares de crêpe satín bordados y terminados a punto cordón. Éste puede ser plateado o dorado resultando muy vistosos. Si no quiere tomarse el trabajo de hacerlos, encárguelos en cualquier casa de bordados.

GORDITA. Rosario. — Su grosor no nos parece excesivo según las medidas que nos envía. No le aconsejamos el vestido que usted desea hacerse. Los godets contribuyen a aumentar la esbeltez de la línea. Procure que la falda no sea irregular a los costados, sino más bien larga atrás y más corta adelante.

DERECHOS DE LA MUJER

LA ley de derechos civiles de la mujer, número 11.357, autoriza a la mujer a ejercer profesión, oficio, empleo, comercio o industria, administrando y disponiendo libremente del producto de esas ocupaciones; a adquirir, con el producto de esas ocupaciones, toda clase de bienes, pudiendo administrar y disponer de éstos libremente; también a formar parte de asociaciones civiles o comerciales y de sociedades cooperativas, etcétera; pero en ninguna parte autoriza a la mujer a asociarse con su marido para ejercer en común el comercio. Entonces estimamos que subsiste la prohibición del código, que impide a marido y mujer celebrar contratos entre ellos.



Silueta Esbelta
CUTIS LÍMPIDO, IRRADIANDO ENCANTOS DE JUVENTUD
SE OBTIENE CON EL FAMOSO
ESTOMACAL AROMÁTICO Té Suizo DEPURATIVO LAXANTE
ESPECIAL PARA
ADELGAZAR
EN TODAS LAS FARMACIAS



Para esos brazos que el aire ha maltratado

nada hay mejor que el uso diario de la Crema Hinds. Devuelve su tersura al cutis requemado y lo conserva blanco, terso y juvenil. Y si quiere usted evitar que su cutis se oscurezca, antes de salir al aire póngase Crema Hinds y polvos de tocador.

PIDALA DONDEQUIERA QUE VENDAN ARTICULOS DE TOCADOR.

CREMA de Miel y Almendras HINDS



PROFESORA DE CORTE

Señoras y Señoritas: Si quieren diplomarse rápidamente como profesoras de Corte y Confección pueden hacerlo sin moverse de su casa. Con sólo pagar la matrícula, reciben lecciones y diploma, sin mayor desembolso. Gratis al interior catálogo explicativo. Pídalo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE". FLORIDA 470, primero. Buenos Aires.

Manual de labores

COFIAS PARA LAS MAÑANITAS

Sin ser labores de agujas precisamente, la confección de estas dos cofias que presentamos en nuestros grabados, constituye una labor que recomendamos a nuestras lectoras, pues puede serles muy útil y al mismo tiempo servir para poner a prueba su buen gusto y habilidad.

Si no se quiere arruinar una peinado, es siempre conveniente consrvar durante la noche, bajo una cofia, las ondulaciones del cabello corto o largo.

Véase, pues, la utilidad que pueden reportar los dos lindos modelos de cofias que se reproducen en esta página, que tienen el mérito de adaptarse perfectamente a la cabeza y ser, además, muy gentiles, elegantes y sentadoras.



3.—Esquema de la cofia número 2

1 y 2.—Modelos de cofias, cuya descripción se acompaña

El primer modelo está destinado a las cabezas con cabello corto. Se adapta perfectamente a la cabeza, y está inspirado en el modelo de las cofias de tres piezas. La parte de arriba lisa es de tul, muselina o crêpe de China; los costados redondos son unidos encima y adornados con estrechas tiras de entredós de encaje, que convergen hacia el eje de la pequeña punta de encaje en que termina cada costado. Un pequeño volante de tul, adornado de un picot y fruncido, decora todo el contorno.

El segundo modelo está destinado a las cabezas con cabello largo. Como el anterior, sirve para preservar las ondulaciones dadas a la cabellera.

El delantero formado por un bandeau de tul, muselina o crêpe, aplicado perfectamente a la cabeza por medio de pequeños pliegues disimulados bajo los estrechos entredoses de encaje que adornan la cofia en el contorno de la cabeza.

El fondo es de tul, un poco fruncido atrás, y para facilitar la colocación de esta cofia, puede ser abierta en la parte de atrás como lo indica el esquema (Fig. 3); los bordes se encontrarán aproximados y sostenidos por algunos botoncitos de presión disimulados bajo los moños planos que decoran la cofia.

El fondo de ésta es un redondel de tela que tiene de veintisiete a treinta centímetros de diámetro, según la dimensión de la cabeza; a veces puede ser necesario hacerlo un poco oval o prolongarlo de dos a tres centímetros en la línea de su longitud, si ha de recubrir una abundante masa de cavello.

El bandeau del contorno, cortado en forma de diadema, tendrá las dimensiones del contorno de la cabeza. Su ancho será más o menos de doce centímetros, al medio, de adelante, y siete centímetros en los costados del cierre, atrás.

El molde se corta primero en una banda derecha, se le ensaya después sobre la cabeza, haciéndole pequeñas pinzas, que formarán pliegues espaciados, para hacerlo adaptar exactamente a la cabeza. Estas pinzas quedarán tapadas por los entredoses.

El ancho de los entredoses del borde será tomado sobre el bandeau.

Algunos pliguecitos pueden ser hechos igualmente sobre el borde del costado del frente, si ello es necesario, que serán disimulados de la misma manera que los anteriores.

EL BORDADO AL MATIZ

Continuamos hoy las instrucciones que iniciamos en números anteriores, sobre la más artística y perfecta de las labores de aguja.

Los instrumentos que han de usarse para este género de labor son los comunes y en número reducido. Se necesitan dos pares de tijeras: unas de ellas, pequeñas y de puntas muy agudas, propiamente para el bordado, y las otras, mayores, para uso general.

Los dedales han de ser livianos y con preferencia usados, ligeramente pulidos. Es costumbre usar dos dedales, uno en cada mano.

Las agujas que se usen para los trabajos florales, han de tener el ojo bastante grande, justamente para poder transportar el hilo fácilmente de un lado a otro del material, y deben ser perfectamente lisas.

Algunos detalles previos que deberán tener en cuenta las que ejecuten la labor. — Nunca se debe tomar una hebra de hilo demasiada larga, pues así se estraga y pierde el hilo su lustre al ser tirado más tiempo a través de la tela.

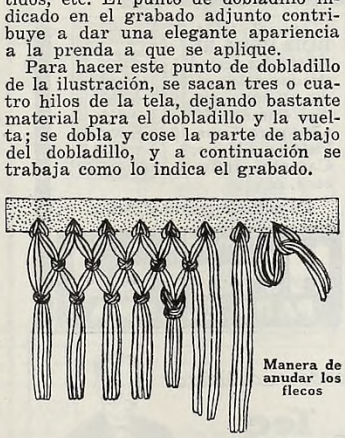
Cuando se toma una nueva hebra, debe fijarse con algunos puntos en la tela, cuyos puntos se tratará de cubrir después con bordados. La hebra puede ser afirmada a alguna distancia del bordado, de la manera indicada, o bien entrando y saliendo solamente por el revés.

Ha de cuidarse el material de ser rozado, empezando a cubrirlo conforme se va hacia abajo, colocando un papel de seda sobre la parte de labor que está terminada.

Cuando se suspende la labor por un rato, se cubre con un paño o se guarda el bastidor en una funda o tapado bajo un lienzo.

Manera de hacer los dobladillos. — Hay distintas maneras decorativas de efectuar los dobladillos para terminar los bordes de la ropa blanca, vestidos, etc. El punto de dobladillo indicado en el grabado adjunto contribuye a dar una elegante apariencia a la prenda a que se aplique.

Para hacer este punto de dobladillo de la ilustración, se sacan tres o cuatro hilos de la tela, dejando bastante material para el dobladillo y la vuelta; se dobla y cose la parte de abajo del dobladillo, y a continuación se trabaja como lo indica el grabado.



Manera de anudar los flecos

Flecos. — Un fleco sencillo (véase el grabado) se hace de la siguiente manera: se toman dos hilos, se doblan y se marca la dirección sobre el borde, agujereando la tela. Al atravesar ésta de un lado al otro, se extraen fuertemente por los agujeros los hilos; se anudan por grupos, iguales, todo a lo largo del borde de la tela, y se anudan juntamente debajo



Use película fotográfica en rollos y filmpack

Zeiss Ikon

y obtendrá así siempre buenas fotografías.

Una prueba será suficiente para que Vd. se cerciore de su superior calidad y altas cualidades.

PÍDALA EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

Solicite folleto descriptivo "Pel. 297" a:

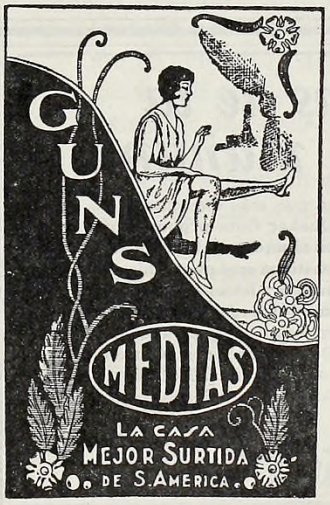
CARL ZEISS

Bdo. de IRIGOYEN 330 Buenos Aires

ZEISS IKON

MEDIAS

TRES OFERTAS SIN PRECEDENTES



MALLA 44, seda natural, con refuerzos de hilo, cuchilla fantasía, en los más variados tonos de última moda; el par.. $ **4.-**

MALLA 40, de pura seda natural, con picot y cuchilla de fantasía, en todos los colores; el par..... $ **6.50**

MALLA 50, con picot y cuchilla de fantasía, tejido finísimo, especial para fiestas, en todos los colores de última moda; el par..... $ **8.50**

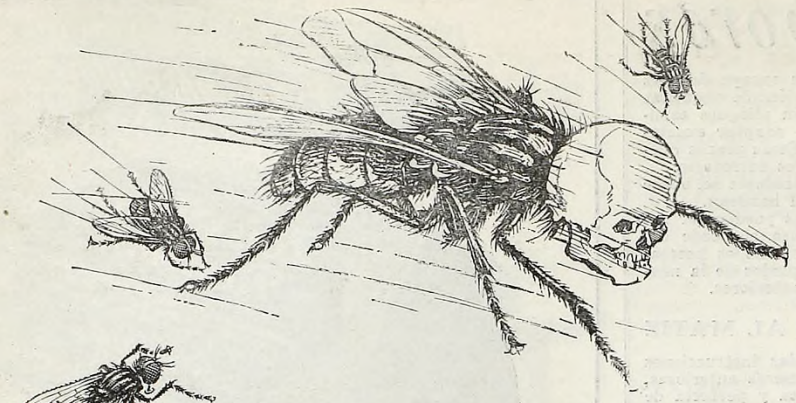
No olvide para MEDIAS DE ALTA CALIDAD

Los pedidos del interior los atendemos en el día.

CASA GUNS

LIBERTAD 964

PARIS BUENOS AIRES



La Muerte alada

Las moscas con sus cuerpos inmundos transportan los gérmenes del tifus, parálisis infantil, cólera y disentería a los alimentos, las ropas ¡y hasta sobre la misma persona de Ud.! Destruya estos envenenadores alados antes de que ellos le maten a Ud. Mate moscas con Flit.

El Flit limpia la casa en pocos minutos de moscas, mosquitos, chinches, cucarachas, hormigas y pulgas—estos transmisores de enfermedades. Penetra en las rendijas donde los insectos se esconden y crían, y los destruye junto con sus larvas y huevos. Es mortífero para los insectos pero inofensivo para Ud. No mancha.

El Flit no debe ser confundido con los insecticidas corrientes. Su mayor fuerza exterminadora le hace muy superior. Adquiera Ud. hoy mismo una lata de Flit y un pulverizador Flit.

En venta en todas las Droguerías, Farmacias, Ferreterías y Almacenes
Distribuído por la WEST INDIA OIL Co.



FLIT
MARCA REGISTRADA



Para protección de Ud. el Flit se expende sólo en latas selladas

"La lata amarilla con la faja negra".

9075

Las 5 horas de la mañana



son las que más energías agotan. Quaker Oats proporciona en gran abundancia los elementos nutritivos que el organismo requiere para hacer frente a ese consumo de fuerzas vitales antes del almuerzo. ¡Y qué exquisito es! Desayúnese con Quaker Oats todos los días. Notará enseguida los beneficios.

Quaker Oats

2093

El remedio HIMROD PARA EL ASMA ha demostrado ser el remedio clásico mundial durante 50 años para Asma, Fiebre del Heno, Catarro, Influenza, etc.



En toda drogueria y botica.

Remedio de Himrod PARA EL ASMA

De noche una tasita de

Tee Cessin



que elimina con éxito sorprendente toda la grasa excesiva. No daña la salud. Obra suavemente y no produce dolores. Pídalo en su farmacia. El paquete $ 1.50.

LA OPINION DE LOS CONSUMIDORES: "...debo de darle muchas gracias, pues el té Cessin es lo mejor de todo cuanto he probado. Mándeme en seguida otro paquete más... — D. K., Concordia."

EL MUNDO

DIARIO ILUSTRADO DE LA MAÑANA

El único de formato cómodo — 5 centavos en la capital

del material; se peinan después los flecos así formados y se cortan las puntas al mismo nivel.

Modo de trabajar las flores. — Antes de comenzar una labor, el motivo ha de ser cuidadosamente estudiado, y si es posible, tratándose de una flor, conviene obtener una flor igual natural, o por lo menos una buena lámina que la represente en colores naturales. Las vetas y las nervaduras sobre las hojas y los pétalos, han de tomarse como guía para la dirección de los puntos.



Un dibujo que reproduce el bordado de una flor con bordes que terminan en la base, perteneciente al primer grupo

Con respecto al colorido, este ha de ser tomado del natural tratando de imitarlo tanto como sea posible; pero se tendrá ventaja acentuándolo un poco; porque la tonalidad en el bordado siempre decae; tan sólo la dirección y el color de los puntos ha de contribuir a surtir el efecto real que se desea obtener.

No conviene bordar nunca una flor que no sea en sus colores naturales o lo más parecido; excepto cuando se trata de vestidos o en trabajos convencionales de fantasía, entonces se obtienen encantadores efectos trabajando los vástagos en tonos al matiz en armonía con el color de la tela.

Para sombrear es bueno que la luz caiga sobre la izquierda, o lo que es lo mismo, que el lado izquierdo del sombreado sea un poco más claro que el derecho. También los bordes de los pétalos han de ser siempre más claros que el centro de las flores; pero cuando un pétalo curva su borde sobre sí mismo, esta parte debe ser más clara que la otra.



El trabajo de vainilla

Para tomar la dirección del punto para la vuelta de una hoja o pétalo, es un procedimiento práctico trazar la forma de la hoja sobre un pedazo de papel de calcar; entonces se marca en ella la dirección de los puntos y luego se transporta.

Para tratar el sombreado de las flores se consideran éstas bajo tres grupos distintos, a saber:

1º Flores petaladas, tales como rosas, claveles, crisantemos, margaritas etcétera, en que la textrura o granos de los pétalos corre desde los bordes hasta el centro de la flor.

2º Flores con pétalos que tienen una bien marcada vena central, tales como los lirios, clemátides y orquídeas.

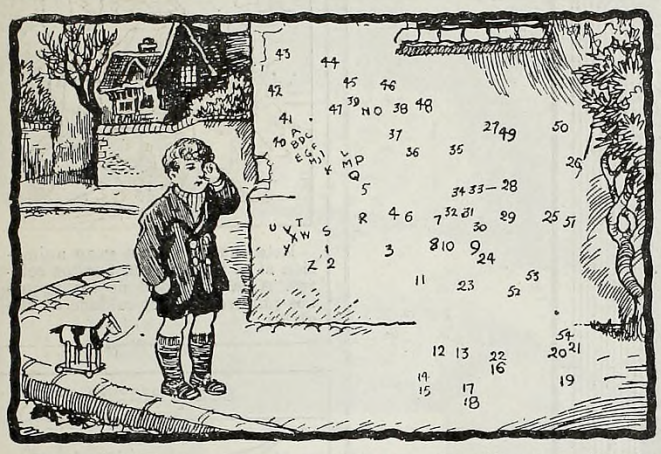
3º Las flores campanuláceas como: azucenas, narcisos, campanillas, jacintos, fusias, madreselva, etc.

Debemos ahora tratar cada grupo separadamente, y lo haremos en números sucesivos con la ayuda de dibujos que muestran la manera de colocar los puntos para obtener el mejor efecto.

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

PERDIDO EN LA CALLE



Luisito salió de compras con sus tíos, pero, distraído con un juguete, los ha perdido de vista. No los encuentra en ninguna parte, y llora desconsolado. De pronto oye la voz de un agente que lo consuela y le promete llevarlo a casa. Los números de 1 a 54 y las letras de A hasta Z, reunidos por un trazo de lápiz, dan la figura del salvador de Luisito. También hallaremos en el grabado al tío y a la tía del desconsolado niño.

LA MULA DE GUTENBERG

MIS queridos nietecitos saben que Gutenberg ha sido el inventor de la imprenta, a quien debemos por ello profunda gratitud.

Cuentan que Gutenberg se encontró cierto día, que la tradición no señala, en medio de un camino. Quizá iría de Maguncia a Estrasburgo, o volvería de Estrasburgo a Maguncia.

Debemos suponerle meditabundo y cabizbajo, como todo hombre que siente en su cabeza el peso de una idea cuya forma no encuentra.

Delante de Gutenberg caminaba una mula, como si este animal quisiera guiarle, cual un hombre guía a un niño.

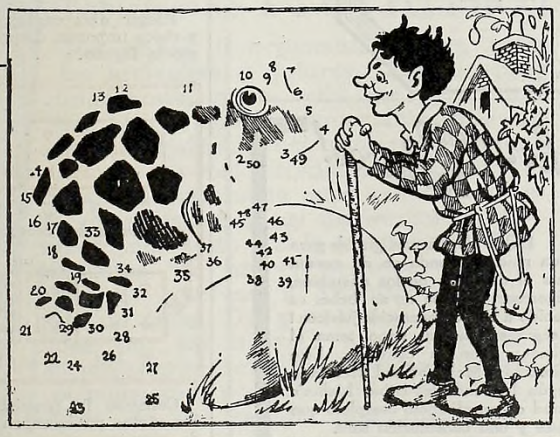
Entonces pudo observar cómo se estampaban las herraduras de la bestia en el polvo del camino.

Así dicen que se completó en la cabeza de Butenberg la idea de la imprenta.

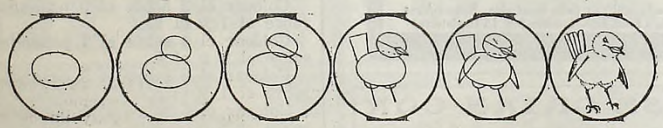
Reclamemos, pues, para la modesta mula del camino polvoriento, la gloria que le corresponde en el gran invento de los caracteres impresos.

¿QUIÉN ES?

Uniendo con una línea los números ordenadamente, veremos aparecer alguien ante los asombrados ojos de Tontolín.



DIBUJO FÁCIL



¿A quién no le gusta retratar a un pajarito? La forma más sencilla de hacerlo consiste en seguir los pasos del modelo, que empieza por un redondelito alargado.

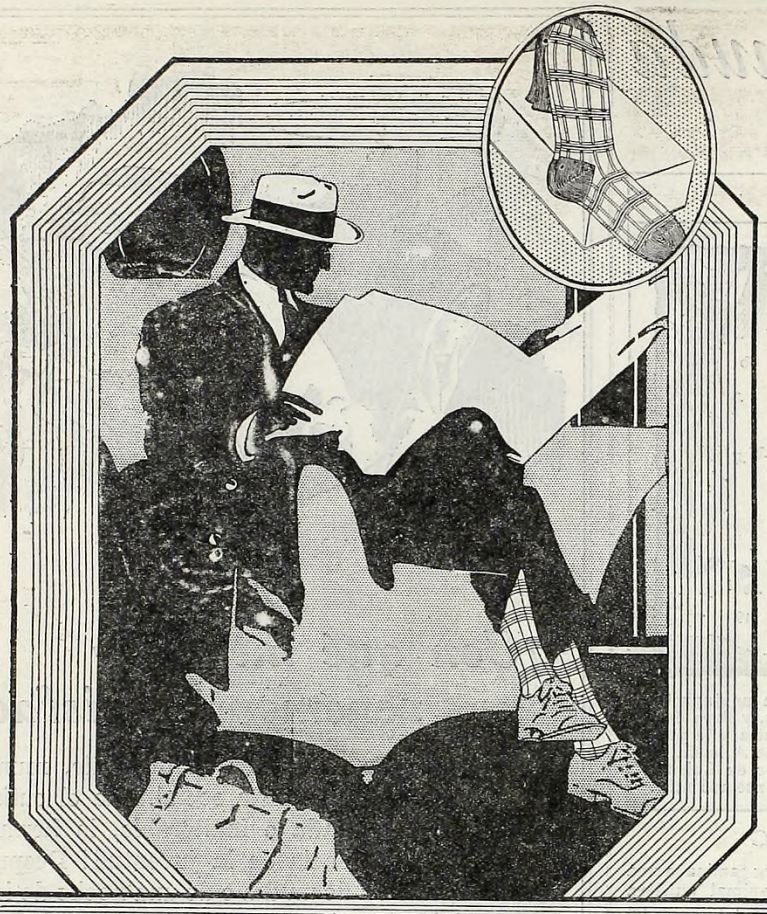


¡Con qué íntima y vehemente satisfacción

se constata, al volver de un baile, reunión o cualquiera otra fiesta social, que el cutis conserva, inalterada e inalterable, la hermosa y fresca apariencia de la juventud! Después de la agitación de un día o de una noche de intensa actividad social, intelectual o deportiva, el organismo todo sufre una depresión más o menos grande y más o menos general, depresión que se refleja en el aspecto del cutis del rostro. Por eso es que se comprende muy bien la profunda satisfacción que experimenta la mujer al constatar que, a pesar de un día o de una noche de gran movimiento y agitación, su cutis consérvase tan terso como en las horas de la mañana, sin manchas, límpido, sin arrugas, aterciopelado. Y esta satisfacción puede tenerla toda mujer con sólo hacer uso de la cera mercolizada, substancia que es posible conseguir en todas las farmacias.

La cera mercolizada debe ser aplicada a la tez todas las noches, antes de acostarse, retirándosela por la mañana con un poco de agua tibia. La cera mercolizada tiene la virtud de propender a la continua renovación del cutis, haciendo que en forma paulatina vayan desprendiéndose las células viejas y gastadas, las que así vienen a ser reemplazadas por las células nuevas y jóvenes, con las cuales la piel adquiere el glorioso aspecto de una triunfante y siempre renovada juventud.

Cera Mercolizada



Al alzarse el pantalón, una Media Phoenix (Fénix) revela su identidad. La identifican su elegancia, su forma impecable, su diseño, su matiz, cualidades que solamente se encuentran en las Medias Phoenix.

MEDIAS PHOENIX

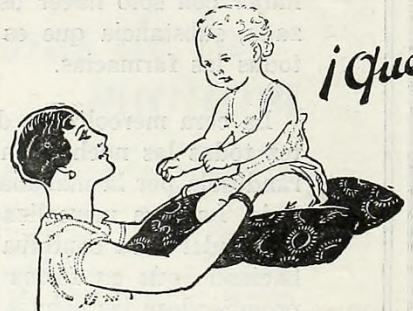
Para señoras, hombres y niños.
En las principales casas del ramo.
Representante: JOSE CAUSA, Cevallos 258, Buenos Aires

¡Tiña!...
en su casa con la maravillosa anilina alemana
VENUS
el ideal para el
Teñido Casero

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Asistencia Pública y de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
TALCAHUANO 68, 4º piso
Unión Telef. 7862, Mayo

SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA
Dirigirse a esta Administración:
RIO DE JANEIRO, 254 - Buenos Aires

Coleccionistas de Estampillas. Mi especialidad son las estampillas de las Colonias Británicas
Remito surtido para su elección
T. ALLEN. 5, Blake Hall Road Wanstead London, E.11. England



¡Que hermoso te haces!

¡Que alegria más grande para una madre cuando se dá cuenta que el desarollo de los miembros, vigorosos y sanos de su bebé, es debido a una alimentación juiciosa! Asegurese que su nene toma el alimento que le conviene. Este alimento es Mellin's Food. Mezclado según la edad del bebé, Mellin's Food es un alimento completo que proporciona huesos fuertes, carnes firmes y una constitución sana

Mellin's Food
EL ALIMENTO QUE NUTRE

Muestras y literatura a solicitud : H.W. Roberts & C°, 31 Calle Esmeralda, Buenos-Aires o a Mellin's Food, Ltd., Londres S.E. 15 (Inglaterra)



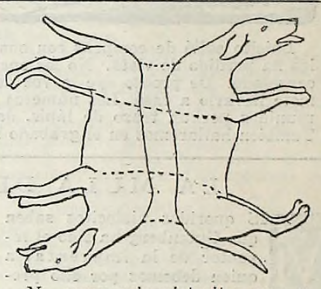
LOS BEBES QUE SE CRIAN CON
MALTAL
SON LOZANOS Y ROBUSTOS

PARA COLORIDO



Este cuadrito toma gran animación si se ilumina con bonitos colores. A la habilidad de los pequeños pintores dejo el cuidado de elegirlos.

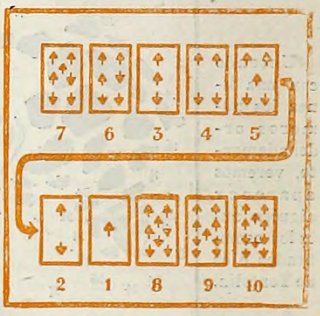
LOS TRISTES



No crean mis nietecitos que estos dos perros están tan exhaustos y melancólicos como parece. Si se toman el trabajo de dar vuelta al grabado los verán vivos y alerta, en disposición bien opuesta, por cierto.

PASATIEMPO

Elegir diez cartas, cinco pares y cinco impares, disponiéndolas como la figura.

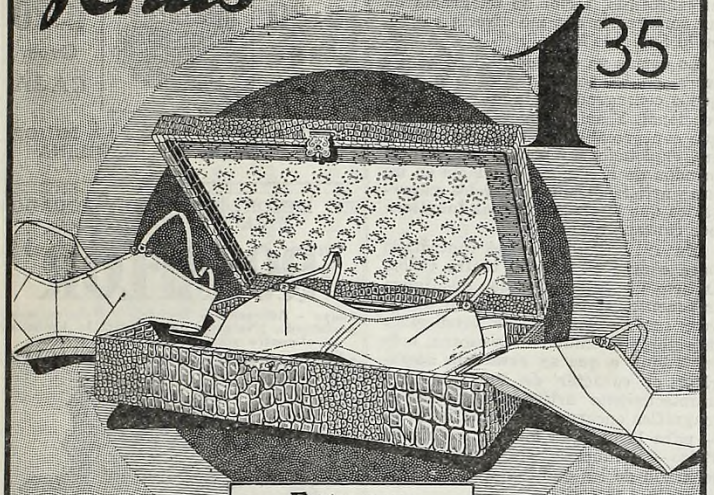


Consiste la prueba en colocar las cartas pares sobre las impares, de manera que no haya más de dos en cada montón y pasar solamente dos cartas en cada movimiento. Llégase a tal resultado de la siguiente manera:

Colocar el 2 sobre el 9 pasando sobre el 1 y el 8.
Colocar el 4 sobre el 7 pasando sobre el 3 y el 6.
Colocar el 8 sobre el 3 pasando sobre el 1 y el 5.
Colocar el 6 sobre el 5 pasando sobre el 8 y el 3.
Colocar el 10 sobre el 1 pasando sobre el 2 y el 9.

Corsés Venus

Los tres portasenos con estuche 1.35



Estamos tirando los últimos saldos aprovechelos

C. Pellegrini 78

Cada modelo es una joya de elegancia

Tenga Usted cuidado.

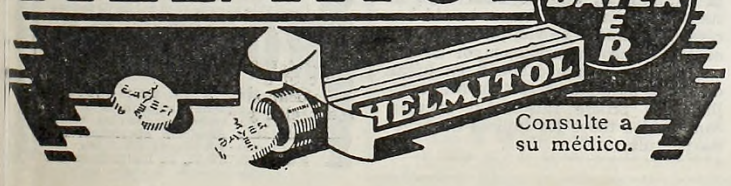
Los padecimientos urinarios son frecuentes y van acompañados siempre de un gran cortejo de dolores y molestias. El curarlos es cosa fácil hoy en día, gracias a las

Tabletas de **Helmitol**

que acaban inmediatamente con todas las molestias y dolores. Esto es muy importante, pues nada hay peor, más doloroso y más insoportable que un antiguo padecimiento vesical. Estas enfermedades mal curadas suelen resurgir amenazadoras en la edad avanzada y en la vejez, haciendo así un verdadero tormento del resto de la existencia. Los enfermos ya no encuentran tranquilidad ni vuelven a disfrutar de una hora de dicha. Día y noche se ven acosados por los dolores más violentos. Las tabletas de Helmitol devuelven la paz y el bienestar, porque son uno de los pilares de la salud. Son infalibles.

Indispensable para la salud

HELMITOL BAYER



Consulte a su médico.

Los comienzos de una vida artística

——(Continuación de la pág. 7)——

actor fué poco halagadora. El público infundíale verdadero pánico.

En las tablas, ante la ansiedad del auditorio, sus labios y sus brazos quedaban paralizados. No atinaba a moverse ni articulaba una palabra con acierto. Desesperado por esta inexplicable incapacidad, creyó que la existencia terminaba para él. Pero había que vivir, había que comer y buscando trabajo ambuló con desconcierto de un lado para otro. A orillas del Volga dejaba pasar las horas oyendo la triste y profunda canción de los barqueros que, años más tarde, habría de repetir con arte insuperable, emocionando los más variados auditorios en Oriente y Occidente. Y en su corazón quedaron grabadas las canciones populares cuyo ritmo melancólico avivaba el dolor de su primer fracaso. Después de cargar pesadas bolsas de harina en Samara, vuelve a Kazan y logra un puesto como corista en una compañía de operetas. Sueldo: veinte rublos por mes. No era un mal comienzo para el hombre que con el tiempo habría de ganar miles de francos por cantar una noche.

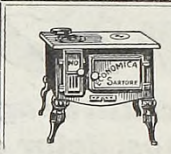
La compañía de operetas se disponía a debutar en un pueblecillo de los Urales (Oufa) y grande fué la alegría del flamante corista al ver, gracias a su bella voz de bajo, que su nombre aparecía en los cartelones de esta suerte: "Segundos bajos: Affanasoviev y Chaliapin." Esto significaba una distinción especial. Su nombre salía del anónimo.

En la primera representación Chaliapin debía salir a la escena caracterizado de español. He aquí cómo relata en sus memorias aquel lejano episodio de su vida artística: "... Tenía la impresión de que mis piernas estaban desnudas. Estaba incómodo y avergonzado. Cuando llamaron el coro a la escena, ocupé un lugar preferente asumiendo la más española de las actitudes: con los puños en las caderas, echando orgullosamente la cabeza para atrás y una pierna adelante. Para conservar esta pose tenía que hacer un esfuerzo sobrehumano. La pierna que había puesto adelante comenzó a temblar horriblemente. Avancé la otra que también fué presa de un temblor. Entonces resolví ocultarme cobardemente detrás de mis camaradas."

Estos primeros fracasos como actor no lo desalentaron. Llevando una vida errante, figurando unas veces como corista y ganándose el pan en los más humildes oficios, cuando no había compañía en que pudiera actuar, Chaliapin iba haciendo su penoso aprendizaje. Poco a poco, venciendo los más diversos obstáculos, sufriendo hambre y frío, acrecentaba su experiencia, afirmando día a día su personalidad artística. En más de una ocasión, desesperado, pensó en el suicidio. No es todo. Enfermo de difteria, sin un centavo, solo y en una población extraña, estuvo a punto de perder su único tesoro: la voz.

A todo supo sobreponerse el gran artista, cuyas originales interpretaciones y su hermosa voz no tardaron en difundir su nombre por las provincias. Estos primeros éxitos lo animaron para estudiar con más tranquilidad su difícil arte. Y, tras una ruda lucha, en la que su talento y su férrea voluntad triunfaron, Chaliapin se dispone a conquistar Moscú y San Petersburgo, para luego imponer su nombre y su arte al mundo entero.

No disponemos de espacio para relatar las etapas de esta sorprendente



LAS COCINAS ECONOMICAS
DE ALTA CALIDAD

SARTORE

Son el resultado de 24 años de experiencia, dedicados a la fabricación de cocinas y a su mejoramiento



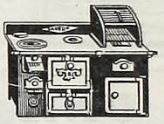
Entre nuestros 25 distintos tamaños y modelos, hay uno adecuado para su hogar.



Desde cualquier punto del país

PIDANOS CATALOGO

Nuestros precios módicos compensan con creces los gastos del flete.



A LOS FERROVIARIOS, se las entregamos a plazos a pagar en 10 meses desde $ 6.— m|n. por mes.

Pídanos un crédito indicando que es ferroviario.

CARLOS D. SARTORE

Carlos Calvo, 3950 - Bs. As.

Para obtener un cutis de rosa

Hay que tener muy en cuenta las siguientes indicaciones: Prescindir en primer lugar de afeites y mejunjes que acaban por avejentar la piel y cuya eficacia es muy limitada. No usar jabón en sus abluciones, porque el álcali que contiene ataca la epidermis. Prepare cada cual esta sencilla receta: En ½ palangana de agua se disolverá una cucharada de almendra amydalosa (producto que se halla en todas las farmacias) obteniéndose así una horchata delicada con la que se lavarán rostro, cuello y escote. Esta operación se puede repetir varias veces al día. La piel se suaviza y toma el delicado matiz de juventud que tanto atrae.

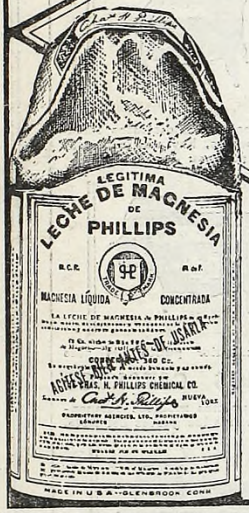
ACIDEZ

es la causa de agrieras, eructos, dolor en la boca del estómago e indigestión.

PARA combatirla no hay nada tan seguro como una o dos cucharaditas de

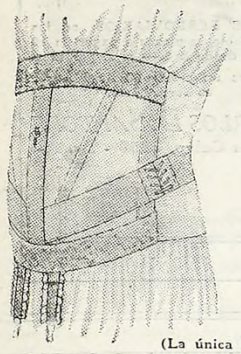
LECHE DE MAGNESIA de PHILLIPS

El antiácido por excelencia que, **desde hace más de 50 años, prescriben los médicos,** no sólo para la acidez del estómago en todas sus formas, sino también para corregir la biliosidad y laxar a las personas delicadas.



¡Pero fíjese en el nombre "Phillips," porque si no es Phillips, no es la legítima!

UNA OPERACION



no ha terminado con la cicatrización de la herida, es necesario ayudar a la pronta convalecencia, con la ayuda de una buena faja.

La Poupee

No las cobra como un remedio y hasta ahora todos los Doctores han dado su conformidad a las clientas que hemos atendido.

Fajas para operada, sobre medida, desde..... $ 25.—
Fajas confeccionadas, desde... „ 18.—

Tenemos también toda clase de modelos para eventración, hernia, caída de estómago, riñón flotante, etc., etc.
Si Vd. olvida la dirección de esta casa puede costarle algunos pesos más el día de mañana.

La Poupee

CERRITO 122 - CERRITO 188

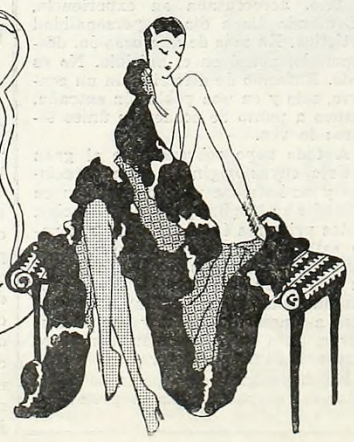
(La única casa que concede créditos sobre fajas para maternidad)

CONCEDEMOS CREDITOS

Una media tiene el valor de una joya si lleva la marca

El Cordero

Cordero Hnos.
Alsina 1314
U. T. 38
Mayo 6465



ascensión artística. Digamos sólo que obtuvo clamorosos triunfos en Rusia, como actor y como cantante, interpretando Boris Gudonoff, de Moussorski, y algunas otras óperas del repertorio ruso. Hasta que "un día, con gran asombro mío, recibí un telegrama de un empresario que me ofrecía cantar en la Scala de Milán".

Lo demás ya es conocido: en Inglaterra, en Francia, en Alemania, etc., quedó consagrado como un artista excepcional. Y así, el chicuelo haraposo, que canturreaba por unos centavos y era explotado sin piedad por un remendón de Kazan, se convierte en un gran artista disputado por los empresarios que le ofrecen sumas fabulosas por cantar una noche.

En 1910 Chaliapin fué contratado para cantar en nuestro teatro Colón. Obtuvo un éxito rotundo. Su figura imponente, el hermoso timbre de su voz, sus extraordinarias condiciones de actor, su dominio de la escena, todo contribuía a que su presencia adquiriese el carácter de un verdadero acontecimiento artístico. Aquella su magnífica encarnación de Mefistófeles — para la que tan bien se avenía su físico — perdurará, sin duda, en la memoria de los que tuvieron la dicha de verlo y escucharlo.

De lo que se valen los contrabandistas para defraudar al fisco

SON realmente ingeniosas algunas de las tretas a que recurren los contrabandistas para burlar la vigilancia de las aduanas. Buscan especialmente a las mujeres de mucha cabellera, que suelen ser auxiliares preciosos (y ahora no tan fáciles de hallar con la moda de la melenita). Hace algún tiempo se arrestó en la aduana de Tolón a una mujer que a alguien pareció sospechosa. Registrada se le halló en el cabello, muy bien oculto, un frasco conteniendo estupefacientes. Una investigación posterior permitió descubrir pequeñas cantidades de otras drogas en el hueco de los tacos.

En cierta oportunidad el gobierno de Estados Unidos fué defraudado en más de cien mil dólares, mediante la introducción de agua mineral transformada en panes de hielo. Durante mucho tiempo las autoridades aduaneras de Nueva York habían dado curso a grandes consignaciones de hielo, y al cabo se cayó en la cuenta de que el flete era mayor que el valor del producto. Semejante anomalía hizo investigar el asunto, y se descubrió que aquello era agua mineral, la que introducida en su estado natural, habría tenido que abonar fuertes derechos.

Citaremos otro caso: Rusia descubrió hace tiempo que circulaban billetes de banco falsos. Se investigó lo suficiente para afirmar que los billetes no se fabricaban en el entonces imperio, y que, por consiguiente, debían proceder del exterior. Pero, ¿cómo se les importaba? Una casualidad permitió saberlo. Acababa de llegar a la aduana una partida de lápices procedente de Inglaterra, y, mientras se la examinaba, uno de ellos cayó al suelo, rompiéndosele la punta. Al hacérsela de nuevo se vió que el grafito no tenía una extensión mayor de dos centímetros, y que después, en lugar de él, se hallaba perfectamente arrollado un billete falso. Así estaban construídos todos los lápices de aquella partida.

ANILINA MARCA **PARIS**

A 0.20 Cvos. CAJA



A 0.20 Cvos. CAJA

"PARIS" ES LA MEJOR ANILINA

EL MEJOR POLVO DE TOCADOR Y EL MÁS BARATO es

"ROSAFLOR"

Suave - Adherente - Invisible - Deliciosamente perfumado. ¡No empasta el cutis!!!... Embellece el rostro y conserva el cutis fresco.

¡Al comprar polvo pida ROSAFLOR



En todas las farmacias se vende

"ROSAFLOR"

CAJA CHICA $ 0.20 Cvos
CAJA MEDIANA $ 0.30 Cvos
CAJA GRANDE $ 0.70 Cvos

ABARAJAR UN HOMBRE EN EL AIRE NO ES COSA TAN FÁCIL!...



De la misma manera acertar con un buen colorante resultaría muy difícil si Vd. no supiera de antemano que existe un colorante inigualable porque es el mejor de todos.

ROSEDAL

Que tiñe a la perfección y da resultados superiores a los esperados embelleciendo las telas teñidas y dándoles apariencia de nuevas. ROSEDAL es único.

PIDA ROSEDAL en las farmacias.
Sólo cuesta $ 0.8[illegible]

La preferida por ser lo mejor:



MODERNA DOBLE FAJA

LEONARD, 1021

Sin ningún cordón; con Ajuste Automático.

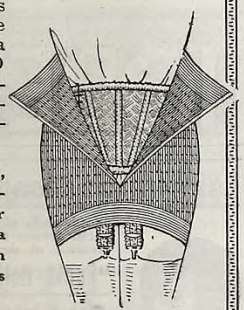
La preferida entre todas, por su gran valor de reducción y embellecimiento y que ha satisfecho a la Dama más preciada y cuidadosa de su Estética, y porque ha sido creada para conseguir estos resultados:

Reducir y levantar (abdomen), lo que realiza la Faja interior de forma suave y cómoda.

Eliminar toda obesidad, el mayor enemigo de la estética.

Conformar y suprimir todo abultamiento o defecto, para el bello realce de la línea y del vestido.

La Preferida, sin excepción, por su confección moderna Semi-Elástica **y el Novedoso Cierre de Ajuste Automático,** los grandes aciertos de la técnica LEONARD para exactitud, ajuste y comodidad.



Y además, es PREFERIDA por su garantía de duración por dos años.

Pida Catálogo gratis.
"LAS FAJAS MODERNAS".

Leonard

577 - ESMERALDA - 577
BUENOS AIRES

¿Lograrán realizar los rusos la redención artística del cinematógrafo?

(Continuación de la pág. 11)

CINEMATOGRAFÍA SIN "ASTROS" NI "ESTRELLAS" NI "FOTOGÉNICOS"

En primer término, los rusos han trastrocado los valores cinematográficos corrientes puestos en boga por la frivolidad que tanto han difundido los fabricantes americanos con sus películas baratas.

El "astro" y la "estrella", el "galán", la "vampiresa", el "villano" y toda esa complicada mitología de bambolla creada por la publicidad yanqui, han sido cuidadosamente desplazados, mejor dicho, evitados, en homenaje a la autenticidad y al realismo "crudos" que constituyen la característica predominante del cine ruso.

La exaltación del intérprete por encima del personaje, que tan nefasto influjo ha tenido en el desenvolvimiento del cine y del teatro al supeditar las ideas a la forma, no ha tenido lugar en las películas rusas. Y ello se debe a una circunstancia curiosa, muy de acuerdo con la ideología soviética. Los artistas cinematográficos, salvo rarísimas excepciones indispensables y privilegiadas, no existen. Los personajes son tomados de la vida real. Cuando un director necesita para su obra un obrero o un médico, una novia o un asesino, va a sus respectivos ambientes, a la fábrica, al hospital, al hogar o a la cárcel, y escoge los tipos que le hacen falta, los transporta al cine utilizándolos para la filmación, y luego los deja en paz nuevamente.



Se obtiene así el máximum de realidad, ya que el individuo sigue viviendo en la película su vida habitual, y su actuación en ella es un pedazo de su actuación cotidiana. El realismo del cine ruso ha llegado así a superar todos los cálculos imaginables, alcanzando una crudeza patética, impresionante por su verismo.

La fotogenia, ese fenómeno físico cuya teoría fué monstruosamente tergiversada en su vulgarización cinesca, con un sentido disparatado de belleza fisonómica, ha recobrado su verdadero valor, combinándosela con la fotocromática, que son la base científica del maquillaje racional *para realzar los rasgos, acentuándolos*, y no para *embellecerlos, corrigiéndolos*, para hacer de cada artista un ser humano de carne y hueso y no un maniquí tallado y pulido.

Se ha suprimido así esa visión falsa de los seres y las cosas sin perder la visión estética de la obra, buscando la belleza en la verdad, y profundizando en ésta para descubrir y ahondar aspectos nuevos. La idealización cursilona y artificiosa del retoque ha dejado paso a la autenticidad natural, desposeída de recursos, pero rica en detalles y sugestiones.

Bastarían estas simples modificaciones para haber revolucionado los principios de lo que hasta ahora teníamos por cinematógrafo clásico. Pero, si a ello se añade que el Estado soviético, interesado por la difusión del cine, en el que ha hallado uno de los medios más eficaces de educar y enaltecer el nivel del pueblo, se está empeñando en perfeccionarlo en todo sentido, creando escuelas e institutos técnicos de aprendizaje, investigación y experimentación, asimilando los más modernos conocimientos del extranjero, contratando escenógrafos, químicos, electricistas y técnicos de todas las especialidades afines, se tendrá una idea de lo que significa este vasto movimiento de renovación creadora, cuyo Hollywood oriental está en Sovkino, pequeña ciudad próxima a Leningrado.

Al amparo de este resurgimiento de los valores intelectuales, se han revelado directores de talento, como el ya nombrado Eisenstein, que es sin duda la primera figura de la actualidad, y otros como Pudowkin, Gratrowsky, Inkichinow, Ozep, Tscherwiadcoff, y la famosa Olga Preobrashenskaja.

Finalmente, los progresos realizados en lo que se refiere a ramas anexas al cine, tales como la decoración y el affichage han sido tan extraordinarios que ellos solamente brindarían tema suficiente para una serie de artículos como el presente. Conformémonos, pues, con señalarlos, de paso remarcándolos como expresiones magníficas del arte de vanguardia.

Visto en conjunto, pues, este verdadero renacimiento del cine que se está operando allá en los confines de Europa, constituye todo un proceso trascendental para el futuro del hasta hace poco incipiente arte y hoy poderosa industria. Muchos peligros se ciernen, sin embargo, sobre su porvenir. La competencia americana formidable, y el mal gusto del público estragado por varios lustros de películas estúpidas y por varios siglos de literatura cursilona, son factores manifiestamente adversos a este movimiento de cultura tan interesante y auspicioso, que, además, cuenta con el otro enemigo: el que se incuba en su propio seno, el de la tendencia ideológica de sus protectores que amenaza constantemente infiltrarse en sus películas, y cuyo influjo malograría con su apasionamiento la pureza de intenciones que debe ofrecer toda obra de arte.

Una visita a Flammarion

(Continuación de la pág. 12)

descubrir nuestro país a los que lo vislumbraban a través de juicios y comentarios ridículos. Era mi propaganda personal. Y es probable que a menudo haya yo sido, en esa época, la primera *maestra ciruela* de la Argentina para extranjeros que nos desconocían.

Cuando Flammarion me presentó el autógrafo para que lo leyera, me sentí muy orgullosa, y valoré su superioridad. ¡Hablar de mí para no tener que hablar de él! (1)

Saludé a la señora Flammarion dándole la mano, pero ella, con cierto mimo, me dijo:

— Permítame besarla, querida señorita.

Flammarion me acompañó hasta el descanso de la escalera, y allí, mirando el cielo que se asomaba tras la claraboya, permaneció suspenso un segundo, y como hablando consigo mismo, pronunció estas palabras:

— El infinito es todo. Ya lo ve usted, señorita, yo vivo más cerca del cielo que de la tierra.

Y augurándome muchas cosas buenas, me despidió efusivamente.

Bajando la escalera aún me volví para saludar al astrónomo que se había quedado mirándome.

Y al hallarme en la calle, me pareció que descendía de una constelación donde vivían dos ancianos que habían hecho de la tierra un cielo.

(1) He aquí el autógrafo de Flammarion, en mi álbum:
L'astronome présente ses hommages à une charmante sœur des étoiles de la Croix du Sud.
FLAMMARION.



Art. 3874 — **Bañadera** plegadiza, con mesa de fajar, a pesos..... **38.50**

Bañaderas para bebés

Bañaderas de zinc, esmaltadas, con pie, desde.. $ **22.-**

Bañaderas enlozadas, con pie, lo mejor que se introduce, a ..... $ **55.-**

Mesa al laqué blanco, con bañadera, muy práctica, a..... $ **70.-**

Bañaderas de impermeable, sueltas..... $ **12.50**

Catrecitos de vestir, a..... $ **21.-**

Y todo lo que necesita la mamá para hacer la felicidad de su rico bebé.

SCHEURER & Cía.

Casa especialista en artículos para bebés.

SARMIENTO 740



KOLYNOS usado con un cepillo seco desaloja los restos de alimentos en estado de fermentación, disuelve la película, destruye los microbios dañinos, protege contra el dolor de muelas, la caries y las infecciones de las encías— refresca la boca y la deja en estado saludable por muchas horas.

Pruebe Kolynos y dirá "¡Qué limpia me siento la boca!"

KOLYNOS
CREMA DENTAL

206

Advertencia al público

LAS linternas Eveready y pilas Unit Cell de esta misma marca están reconocidas universalmente como las mejores, pero como todo lo bueno, se falsifican. Ninguna imitación, sin embargo, está respaldada por los años de experiencia, la pericia en la fabricación y las muchas mejoras exclusivas de la Eveready.

Cuando vaya a comprar una linterna eléctrica busque la marca de fábrica Eveready. ¡Rechace imitaciones! No acepte linternas baratas hechas de láminas de metal débiles o pilas secas de inferior calidad que al fín resultan mucho más costosas.

Todo fabricante que falsifique la marca Eveready o imite su diseño, y todo comerciante que importe para la venta linternas eléctricas o pilas secas para las mismas que imiten nuestros diseños o combinaciones de colores, serán demandados por daños y perjuicios.

EVEREADY
TRADE MARK

Linternas eléctricas y baterías
—duran más





De venta en todas partes

6031

RUBINAT LLORACH
AGUA MINERAL NATURAL

EL PURGANTE-LAXANTE
QUE PRESCRIBEN LOS MEDICOS DESDE HACE MAS DE MEDIO SIGLO

MATEN HORMIGAS
se exterminan rápida y definitivamente con los "POLVOS PAX"
Resultado garantido, no habiendo peligro con su uso.
Venta en ferreterías o al Conc.: Pinturería Colón. Bmé. Mitre 1045. Buenos Aires.

Guia de la mujer práctica

— (Continuación de la pág. 55) —

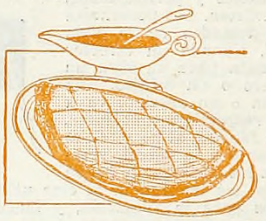
según lo exija el número de comensales.

Para cuatro a cinco personas se prepara un buen caldo ordinario. Por separado se limpia un cuarto kilo de hongos, que se hace cocer en un poco de aquel caldo durante un cuarto de hora o veinte minutos, más o menos. Cuando los hongos están bien cocidos se les reduce a puré a través de un colador. Esto es algo difícil, porque aquéllos suelen ser muy elásticos, pero con un colador que tenga agujeros bastante grandes, y haciendo presión con un pilón bastante fuerte, se conseguirá aquello fácilmente.

Se mezcla el puré obtenido con el resto del caldo. Se vuelve a poner al fuego, añadiéndole una cucharada de crema de arroz diluída con un poco de agua fría. Se deja hervir durante algunos minutos, y después se prueba si está bien sazonado.

En el momento de servirse se le añaden cuatro o cinco cucharadas de crema fresca, que se liga con una yema de huevo. Se echarán en la sopera pequeños cortezones dorados a la manteca.

Pastelitos de pescado. — Es una especie de empanada echa con una pasta sabrosa, rellena de pescado. Se sirven estos pastelitos calientes acompañados con una salsa de tomates.



Pastel de pescado, delicioso plato que sirve para aprovechamiento de residuos

Los restos, comidos fríos al día siguiente, a manera de "hors-d'oeuvre", son también exquisitos.

Nos ocuparemos primero de la pasta. He aquí las proporciones para cuatro o cinco personas: 125 gramos de harina, 45 gramos de manteca, una yema de huevo, media taza de leche, una cucharadita de sal, media pulgara de bicarbonato. Se mezcla todo, después de haber dividido la manteca en pequeños trozos. Se hace trabajar la pasta durante unos 4 o 5 minutos, por lo menos, y después se la enrolla en una bola y se la deja reposar una hora al fresco.

Mientras que la pasta reposa, se prepara el relleno. Se habrán elegido 2 o 3 gruesas pescadillas, o varias pequeñas, si es que no son de un tamaño suficiente; pero se tendrán menos residuos con las grandes. Se las hace cocer lentamente bien sazonadas. Después se las escurre y limpia perfectamente, sacándoles la piel y las espinas con mucho cuidado. Se mezcla la carne obtenida con miga de pan mojada en leche, perejil bien picado, una yema de huevo, y sal y pimienta en cantidad suficiente para un sazonamiento fuerte.

Después de haber reposado la pasta, se estira con un rodillo, como para un pastel común.

Se coloca el relleno al medio del gran redondel, así formado, y se dobla plegando los bordes todo alrededor, a fin de unir bien el uno contra el otro.

Se hacen algunos dibujos sobre la parte de arriba del pastel picando con los dientes de un tenedor, se baña en huevo y se pone a cocer sobre una plancha untada de manteca, en un horno a fuego suave, durante una media hora más o menos.

La Obesidad



se cura con el Té del profesor **Densmore**, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que **engordar es envejecer**. Vea lo que afirma el distinguido médico de Cruz del Eje, Dr. César Gallegos Moyano:

Señores M. Figallo y Cía.

Muy señores míos: Debo manifestar a ustedes que he tratado dos casos de **Obesidad** con el **Té Densmore**. Una señora de 45 años de edad y su hija de 23, cuyos pesos respectivos con relación a su talla eran manifiestamente desproporcionados en cerca de treinta kilos respectivamente, y con el uso del **Té Densmore** llegaron ambas a la proporción fisiológica normal. Tengo placer en comunicarles esto con la satisfacción consiguiente.

Dr. César Gallegos Moyano.

Por instrucciones y precios, diríjase a

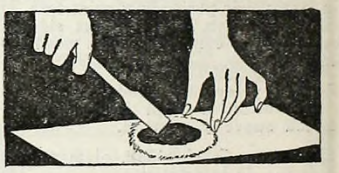
M. FIGALLO y Cía.
Buenos Aires, calle Bmé. Mitre 1190



¡ENFERMOS!
No hay prueba más convincente para la supremacía de
DEPURATIVO VEGETAL DEL MONASTERIO
que los éxitos obtenidos en su uso práctico diariamente

La Señora E. de K. de M. Carl escribe: *"He conseguido un resultado muy bueno con el Depurativo Vegetal del Monasterio. La pesadez intestinal ha desaparecido completamente después de muchísimo tiempo y por consiguiente también desaparecieron las pecas en la cara. Tengo a bien remitirme otro frasco más..."*

¡Inicie hoy mismo su cura de depuración! El frasco grande $ 10.—; basta para una cura beneficiosa. En las buenas farmacias.



Infecciones Cutáneas

SE curan con IODEX—el yodo que cura sin manchar. Espárzalo sobre tela y aplíquelo como venda sobre las partes afectadas. No hay nada más eficaz.

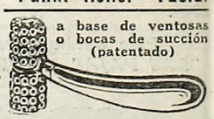
USE IODEX

Las arrugas desaparecen



adquiriendo el rostro un aspecto fresco y juvenil, sin cremas, ni drogas, usando

"Punkt-Roller" Facial



a base de ventosas o bocas de succión (patentado)

En venta en Farmacias, Ortopedias, Harrods, Gath & Chaves, etc.
Pidan folletos explicativos gratis a:
BUSH y Cía.
MAIPU 231 BUENOS AIRES

Como las personas delicadas y enfermizas obtienen el peso y las fuerzas que necesitan

Las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao le harán aumentar 3 kilos en 30 días

Ya no gritarán en señal de protesta los pobrecitos niños débiles y delgados cuando la madre les enseñe la botella que contiene esa substancia de gusto horrible y olor nauseabundo — el aceite de hígado de bacalao.

La medicina moderna progresa rápidamente y ahora se puede obtener en las farmacias el más puro aceite de hígado de bacalao en pastillas cubiertas de una capa de azúcar que chicos y grandes toman con facilidad y placer.

Las personas flacas y sin salud que deben tomar el aceite de hígado de bacalao — porque es el alimento que realmente contiene la mayor cantidad de vitaminas y el mejor reparador de la salud que se conoce en el mundo — verán con regocijo esta noticia.

Los hombres, las mujeres y los niños delgados, anémicos y enfermizos, que necesiten reponer su salud y robustecerse, deben tomar las Pastillas McCOY de Aceite de Hígado de Bacalao. Una mujer aumentó 8 kilos en 5 semanas. Un niño enfermizo de 9 años aumentó 6 kilos en 7 meses; ahora juega como los demás niños y tiene buen apetito.

Empiece hoy mismo a tomar las Pastillas McCOY. No olvide que son maravillosas para ancianos y personas débiles. Es el tónico moderno para invierno y verano.



¡Imagínese el placer de tener a mano una fuente inagotable de aguas gaseosas costándole casi nada! Garantizamos que aparte del costo inicial de una

"SODAMÁTICA"

la soda costará menos de medio centavo por botella o sifón. Cualquiera la puede manejar.

Sírvase pedir librito explicativo "H" a

MINANA MERNESS & Co.

PASEO COLON 584 - Buenos Aires

LO QUE DEBE SABER LA MUJER ANTES DE CASARSE...

lo encontrará en un interesante libro, así titulado, que le enviaremos a su pedido por correo certificado, contra el recibo de $ 3

ÚNICOS VENDEDORES

RODOLFO LEBAN & Cía Pasteur 52 Bs. Aires

SUNSET



Tiñe desde las medias hasta el sombrero y deja todo como nuevo.

RADIO OBELIO e Hijos Bmé MITRE 1215 BUENOS AIRES

Cuáles son las propiedades nutritivas de las diversas sustancias alimenticias

La elección de las substancias alimenticias que ingerimos corrientemente es uno de los principales factores de nuestra salud. Cada organismo, si no reclama en tiempo normal un régimen particular, se acomoda mejor a ciertos platos.

De una manera general, si se tiene el estómago poco sensible, es mejor abstenerse de ciertos alimentos de digestión difícil, o conocer sus inconvenientes, a fin de evitarlos. Vamos a pasar rápidamente una revista de los alimentos de uso cotidiano desde el punto de vista de su higiene.

Clasificación de los alimentos según su valor nutritivo. — Repetimos, desde luego, que según el coeficiente nutritivo, las principales substancias alimenticias se ordenan de la manera siguiente: la leche, los huevos, las carnes, la caza, las aves; después la carne de pescado, las féculas, las legumbres propiamente dichas y por último las legumbres verdes y las frutas.

Clasificación según el grado de digestibilidad. — Si se desea clasificar estos mismos alimentos según su grado de digestibilidad, se coloca en primer lugar la leche, los huevos ligeramente cocidos, como los huevos pasados por agua; las frutas bien maduras o en compota, las legumbres verdes, las hierbas cocidas, después los pescados poco cargados de materias grasas, como las pescadillas, los lenguados; las aves de carne blanca, la carne de venado, pero sobre todo asadas y tostadas; viene en seguida el pan, duro más bien que fresco, las papas, después las legumbres secas, las habichuelas, lentejas y arvejas.

Cada uno de estos alimentos ofrece, según sus propiedades particulares, reacciones que vamos a estudiar para obtener una asimilación perfecta y sin fatiga.

La leche. — La leche es un alimento completo, en el sentido de que puede bastar por sí sola al sostenimiento de la vida, al menos para los niños de corta edad y los enfermos sometidos a la dieta láctea.

Pero en los adultos no es siempre soportada tan bien como en los niños; ocasiona, a unos diarreas, a otros, constipación. Si no se quiere, sin embargo, privarse de ella, se puede impedir frecuentemente la diarrea agregando a cada taza de leche un gramo de bicarbonato de soda, o una simple cucharada de agua de cal. Se opondrá a la constipación espesando la leche con una pequeña cantidad de harina de trigo. Está prohibida a los enfermos de enterocolitis y de enteritis.

Muchos estómagos no pueden soportar el chocolate, muy rico en materias nutritivas. En este caso, se le hace más fácil de digerir, diluyendo una pequeña dosis en leche pura.

La manteca y los quesos. — Estos son, en general, buenos alimentos. La manteca fresca se digiere mejor que la manteca salada, y siempre debe ser preferida en la preparación de los alimentos. Las personas enfermas del hígado deben usarla moderadamente, como también la grasa, para disminuir el trabajo impuesto al órgano delicado.

Los quesos de leche de vaca son de una digestión más fácil que los hechos con leche de cabra o de oveja. Recientes, frescos y cremosos son ligeros y nutritivos; frescos y salados se vuelven estimulantes; quesos de Gruyère, de Holanda, de Chester, de Roquefort son más excitantes todavía, y de ellos se hace uso sobriamente.

Los huevos. — Constituyen un alimento casi más nutritivo que la carne. Para que su digestión sea fácil, es necesario que estén un poco cocidos, como los huevos pasados por agua;

Casa Eibar

TACUARI 24 Buenos Aires

Entre su colección de joyas, no debe Vd. dejar faltar alguna de estas hermosas creaciones.









2/12 — DEDAL Real Eibar, con aplicación damasquinada en oro puro, dibujos muy finos y variados, a $ 12.—, 9.— y..... $ 6.—



179—GEMELOS Real Eibar, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento, a pesos.... 22.—

811/F/P—[T]EBILLA Real Eibar, damasquinada en oro 24 kilates, dibujo Renacimiento, con su monograma en oro 18 kilates, y esmalte a dos colores, a $ 35.—; con monograma de oro 18 kilates calado, a..... $ 27.—

123/A — SUJETADOR Real Eibar para corbata, damasquinado en oro 24 kilates, dibujo árabe, a..... $ 12.—





1986—PRENDEDOR Real Eibar, damasquinado en oro puro, dibujos muy finos, a..... $ 8.50



3248—PRENDEDOR Real Eibar, damasquinado en oro 24 kilates, dibujo Renacimiento fino, $ 12.—



5074 — BROCHE Real Eibar, para la melena, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a..... $ 6.50

241—CRUZ Real Eibar, damasquinada en ambos lados en oro puro a un lado, con Cristo en alto relieve, a..... $ 40.—

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

Rechace sin excepción todas las imitaciones, pues su incrustación y mérito artístico no tienen ningún valor.

Catálogo se envía al interior gratis.

Alimente á su nene con KufeKe



Vd. quedará satisfecha

MUNDO ARGENTINO

interesa a todos, tanto a la gente de la ciudad como del campo, pues la variedad de sus secciones y el escogido material literario, en que colaboran prestigiosas firmas argentinas, hacen de este semanario la más amena e instructiva de las publicaciones de su precio que aparecen en toda la América del Sur.

LA MUJER encuentra en las secciones "Página de la Mujer" y "El Rincón de la Casa" una guía eficaz que la orienta tanto en la moda del vestir como en el arreglo o dirección de su hogar.

EL HOMBRE ve en la sección "Notas de la Semana", en los artículos de actualidad y reportajes a hombres que descuellan en las distintas actividades, un índice de cultura que le señala problemas que le atañen directamente.

EL NIÑO halla recreo espiritual en las regocijantes historietas de "Don Fermín" y "Aventuras de Nenucho", y en la página de "Humorismo Ajeno", con un cuento cómico y una selección de chistes ilustrados todas las semanas.

TODOS leen MUNDO ARGENTINO, porque es la revista más popular y que ofrece más costando menos.

DIEZ CENTAVOS en toda la República

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva { de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

ÉTAT

Prepare a sus Hijos para las actividades del día



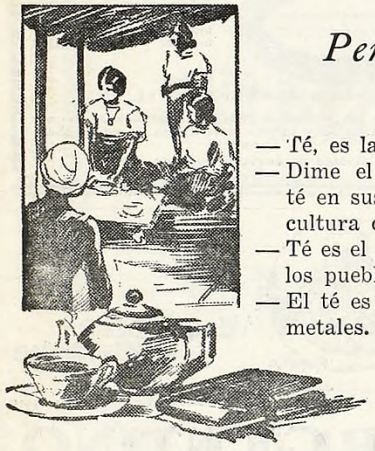
TODA madre sabe que un niño de organismo débil presenta un terreno fértil para el desarrollo de muchas enfermedades infecciosas, a las cuales, otro organismo robusto resiste victoriosamente.

Conviene pues, señora, robustecer en todo lo posible la resistencia de sus niños.

EL TE CON LECHE por la mañana, es una base alimenticia de primer orden, fortificante y nutritiva—tan nutritiva como una taza de caldo, y mucho más agradable.

El té, además, es una bebida que estimula, sin tener reacción depresiva.

Dé, por lo tanto, té con leche a sus hijos, antes de que salgan hacia la escuela; los preparará así, física y mentalmente, para sus variadas tareas del día.



Pensamientos acerca del Té

— Té, es la bebida de la civilización.
— Dime el número de familias que sirven té en sus reuniones, y te diré el grado de cultura del país.
— Té es el legado de la cultura legendaria de los pueblos orientales.
— El té es a las bebidas, lo que el oro a los metales.

Cómo preparar un buen Té a la inglesa

Ante todo, se necesita un buen té; luego una pava de agua que hierva a borbollones y que no haya hervido antes; una tetera bien caliente y completamente seca en su interior; leche fría y cruda, y azúcar.

La tetera se calienta echando en su interior un poco de agua caliente, que se retira antes de poner las hojas en la tetera. Luego se echa el té en la tetera, a razón de una cucharadita por cada taza de té que se desee preparar. Se vierte luego la cantidad necesaria de agua hirviente, realizando esto sin alejar la pava del fuego, y se deja reposar la infusión durante cinco minutos, teniendo cuidado de recubrir la tetera con una franela para que no se enfríe. Después, se revuelve rápidamente con una cucharita y se sirve en las tazas, las que deben ser llenadas con té hasta las tres cuartas partes de su altura, agregándose finalmente un poco de leche fría y cruda, y, según el gusto, uno o dos terrones de azúcar. Los ingleses, en la actualidad, toman el té sin azúcar. Agregando crema, es también delicioso. Sírvalo con tostadas, o bizcochos y dulces. Un té así hablará mucho de la distinción de quien lo ofrece y de su habilidad.



TE GARTMORE
Etiqueta Azul
Para una excelente y abundante infusión.

TE GARTMORE
Etiqueta Colorada
Para sorber la más deliciosa de las infusiones.

TE "GARTMORE"

Unicos Importadores
RIVADAVIA 654 LOCKWOOD & CIA U.T. 33 AVENIDA 2041

estando muy cocidos, la clara del huevo se seca, pues es coriácea y de difícil digestión.

La coleterina es un tóxico para los enfermos del hígado, quienes deberán suprimir los huevos de su alimentación.

Las carnes. — Son tanto más nutritivas y más digestivas cuando el animal, del cual proceden, ha llegado a la edad adulta y suficientemente cargados de grasa. La carne de los animales jóvenes: de ternero o de cordero es gelatinosa y poco nutritiva. La de los animales viejos es dura y de difícil digestión. La carne de vaca y de carnero proporcionan un alimento excelente y reparador, sobre todo cuando la carne de estos animales está asada o tostada.

Las carnes hervidas son generalmente poco nutritivas y poco digestivas. En cuanto a las carnes saladas y ahumadas, son muy indigestas y pierden en gran parte sus cualidades nutritivas; eso es lo que, en la práctica de la vida, vuelve más aparente que real la economía resultante del uso habitual de las carnes conservadas.

La carne de cerdo es muy nutritiva, pero pesada, y por consiguiente de difícil digestión.

Las aves y la caza.—El pollo, cuando es de buena carne, el pavo cuando es joven y engordado a punto, constituyen un alimento más sano, más ligero que el pato y el ganso. La mejor manera de cocinarlos para unos como para otros, desde el punto de vista de la digestibilidad, es el asarlo al asador.

La carne de los animales salvajes o de caza es muy substancial, pero muy excitante para que se haga de ella un uso habitual; ella no conviene a los estómagos delicados. Sin embargo, la carne de perdiz, cuando es joven, es de fácil digestión. En todos los casos, el asado es la mejor manera de preparación de las diversas especies de caza: corzo, liebre, conejo, perdiz, becaza, faisán, etc.

Los pescados. — Entre los pescados, cuya carne se digiere fácilmente y no fatiga el estómago, se pueden nombrar la pescadilla, el lenguado, el rodaballo, el mero, la trucha ordinaria, el arenque fresco, la carpa.

Aquellos cuya carne es compacta o aceitosa, como el atún, el salmón, la anguila, la lamprea, el esturión, el lucio, la caballa, el barbo, el sargo son siempre de una digestión más o menos difícil. La fritura es un buen medio de preparación, pero con la condición de que sea ligera, y aún para los estómagos delicados y las personas convalecientes, los pescados simplemente cocidos en agua salada convienen mucho mejor.

Los huevos de ciertos pescados, especialmente los del sargo y del lucio, pueden, en ciertos casos, producir un verdadero envenenamiento. Sucede lo mismo con algunos mariscos, y sobre todo las almejas. El contraveneno más seguro para este último modo de envenenamiento, es la absorción de una gran cantidad de leche.

Las ostras frescas, vivas, son un alimento muy sano y muy ligero; cocidas, son indigestas.

Legumbres secas y frescas. — Las arvejas, habichuelas, lentejas, habas son alimentos de los cuales se hace uso diariamente debido a su bajo precio y a su fácil conservación. Estas legumbres son menos indigestas cuando son agregadas a la carne, de una digestión más fácil todavía, cuando son peladas y reducidas al puré.

Las legumbres frescas cocidas al agua, alimentan mucho menos que las legumbres secas, pero son refrescantes y convienen a casi todos los organismos. La zanahoria conviene a los constipados, su acción favorable sobre las funciones del hígado la hace recomendar en la ictericia. La col es ligeramente laxante, pero un poco pesada y no conviene más que a los estómagos vigorosos; preparada y conservada bajo el nombre de "choucroute" se digiere mucho mejor. El berro excita el apetito, contiene yodo. Es un alimento refrescante, diurético, antiescorbútico, muy bueno para los linfáticos, los diabéticos y los eczematosos. El espárrago irrita los riñones, es prohibido en la nefritis, la gota y los reumatismos. El ajo excita la secreción de la mucosa del estómago, posee una acción antiséptica poderosa sobre las vías digestivas. Las espinacas están suprimidas en la alimentación de los artríticos; y la acelera es igualmente peligrosa para los gotosos y artríticos.

Las frutas. — Las frutas maduras, cuando se hace de ellas un uso moderado, ejercen una influencia favorable sobre la salud. El abuso de las frutas, sobre todo cuando no son maduras, da lugar a grandes afecciones de las vías digestivas, a la diarrea y la disentería.

Las frutas crudas son prohibidas a los enfermos de enteritis. Las uvas, cerezas, grosella, naranjas, frambuesas, son laxantes y se las usan en los tratamientos según la estación, en los casos de constipación. Los membrillos en mermelada y jalea se emplean contra la diarrea. El limón es recomendado para los reumáticos y se necesita consumir de cinco a seis por día.

Las frutas cocidas en mermeladas, en compotas, son más nutritivas y más salubres, en razón del azúcar que ellas contienen; ellas mismas son soportadas por personas enfermas de enteritis. Las confituras convienen admirablemente a los niños y a las personas convalecientes.

COMPADÉZCASE DE SU ESTÓMAGO

Piense que su estómago tiene que ejecutar las funciones naturales casi sin interrupción y apenas se ha terminado la digestión de un alimento cuando ya se ingieren otros, muchas veces irritantes e indigestos. El estómago no siempre tiene la capacidad de digerir convenientemente y éste es el origen de las acideces excesivas o hiperclorhidria cuyas consecuencias son ardores o calambres que inflaman los delicados epitelios del estómago acrecentando las dolencias después de cada comida. Tales inconvenientes así como los numerosos sufrimientos pueden evitarse si desde el primer síntoma doloroso se toma la Magnesia Bisurada. Este anti-ácido poderoso neutraliza la acidez excesiva y la digestión se efectúa entonces de un modo perfecto y normal. La Magnesia Bisurada, que se vende en todas las Farmacias, combate los ardores, los eructos ácidos, las náuseas, las dilataciones, la opresión de estómago y en general las consecuencias de malas digestiones. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.





La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

EXTRAIGO de la correspondencia unas cartas que se refieren a asuntos de más o menos actualidad.

La que va a continuación me la remite el señor Pablo Leopoldo Barbat:

"Domingo 17 de febrero de 1929.

"Admirado "Pescatore":

"El doctor don Ramón Pérez de Ayala y Gimeno vuelve a la carga: con su colaboración en "La Prensa" titulada "El color para los antiguos" pretende ilustrar a la humanidad — a usted y a mí inclusive — sobre los matices del color, sobre la fotofobia y la fotofilia del blanco y del negro, sobre los timbres, los tonos, el sonido de la trompeta, etc. Y dicho artículo, que *dura* dos columnas y media, nos condena a recordar conceptos que de puro lógicos y conocidos harían la envidia de Perogrullo y de aquel profesor de inglés que tuve en mi añoradísimo 2º año nacional. Cualquier manual mediano sobre óptica aplicada a las bellas artes, dice más y en menos palabras que don Ramón en el primer capitulejo de su artículo. Y por cierto con mayor claridad, pues no logro adivinar qué misterioso y obscuro problema físico-pictórico-idiomático se propone dilucidar... ¿"la exigüidad de vocablos que designen colores varios"?; ¿"las analogías tonal y de timbre entre la pintura y la música"?, o ¿"el don — natural o adquirido por educación (¡claro está!) — de distinguir los sonidos"?... Que sobrevenga un nuevo "Fiat-lux" y lo muestre. Pero sigamos artículo adelante y lleguemos al capítulo II, rotulado "Blanco y Negro". Que comienza diciendo que el negro es la ausencia de color: verdadero hallazgo como *definición* y tremendo gazapo en su aspecto pictórico, como pronto veremos. Sigue hablando del claroobscuro, cuya forma esencial se traduce en el blanco del papel y en el negro de la tinta o carbonilla, "representaciones abstractas, esquemáticas y simbólicas". (...Y siguen entorpeciendo el curso las reflexiones de Perogrullo: ... "cualquier color (rojo, azul, amarillo) a medida que disfruta de mayor luz se aproxima a lo blanco y en la proporción que la luz le va faltando evoluciona hacia lo negro". "Lo que ocurre es que cualquier color mezclado al blanco, aunque aquel color esté en pequeña dosis, le comunica al blanco su coloración"..., etc. ¡Oh, mi querido académico!) Continúa insistiendo luego sobre la ausencia de luz y de color que es el... "color" negro, lo que lo lleva a realizar afirmaciones peligrosas como ésta: "el negro pictórico no puede existir". La mejor réplica sería aconsejar a nuestro Ayala y Gimeno que se detenga en el Museo del Prado ante los lienzos de Zurbarán, Alonso Cano, Ribera, Greco, y ante el gran Velázquez, de quien dijo John Ruskin, crítico eminente y autoridad indiscutible en la materia: "Di tutti i grandi coloristi, Velázquez è il più grande maestro delle tonalità nere. Il suo nero è più brillante che non lo scarlatto di tanti altri pittori" (1). "Veronés y todos los grandes coloristas venecianos pintan algunas veces su negro un poco más recargado en la luz que en la sombra, a fin de hacer aparecer todavía mejor el contraste en cuestión" (2). Y Delacroix: "Dadme lodo y haré con él la piel de una Venus, si me dejan la facultad de rodearlo a mi antojo" (3). El negro *es*, pictóricamente, color y fuente infinita de probabilidades en manos de los maestros. Por momentos, parece que Pérez lo barrunta así, aunque muy vagamente, al echar mano a la socorrida contradicción: "la pintura del negro es la piedra de toque y el *pons asinorum* de los pintores". ¿Entonces?

"Benevolente "Pescatore": concluyo estas indigestas consideraciones señalando también la confusión con que *las ha* metido nuestro académico al tratar de lo "blanco bruñido", lo simplemente bruñido o metálico, lo charolado y el reflector; que parece ser todo uno y lo mismo. Lo charolado — sobre blanco, verde o cualquier color — nunca es una superficie *impenetrable* a la luz, sino precisamente todo lo contrario, es *transparente* (¡déjelo que cite a los hipocráticos!...). Charol es el barniz (resina diluída en esencia volatil: alcohol, trementina, bencina, éter), que presta a los objetos aspecto brillante sin quitarles su pigmento, antes bien, para realzarlo. Y mucho menos en el caso traído por Pérez del "negro charolado" (o barnizado) que es el "negro más negro": mal podría ser impenetrable su superficie barnizada, ya que el negro se produce por *absorción total* de la luz...

"Y ahora — ¡por fin! — llegamos a la "perla". Ayala y Gimeno la suelta sin temor, y hasta con donaire: "Los Impresionistas fueron los primeros en declarar que la sombra posee color indefectiblemente".

"Imperdonable y garrafal error, o mejor, collar de errores. Los impresionistas, artistas inteligentes y probos, observaron sutilmente la naturaleza, sin teorías "a priori". Nunca declararon nada parecido, ni podían inventar la pólvora. El impresionismo es — pese a lo que *destila* José Gabriel — algo más complejo y trascendental de lo que sospecha don Ramón Pérez. Es pornográfico que un académico de tan vastos conocimientos (?) no conozca el "Trattato della Pittura", de Leonardo da Vinci, "libro eternamente admirable, donde la filosofía del arte ha encontrado su expresión tal vez suprema" (4); de lo contrario recordaría el párrafo 538 (5), que dice: *"L'ombra è diminuzione di luce; tenebre è privazione di luce"*; y el 886 (6): *"Le ombre delle piante non sono mai nere, perchè dove l'aria (luce) penetra non possono essere tenebre"*. Lo cual sería bastante para aquilatar la pureza de la perla. Los impresionistas (fines del siglo XIX) aplicaron los mismos conocimientos del gran renacentista, pues, inspirados como él en la Eterna Madre, comprobaron que "l'ombre n'est pas une absence de lumière, mais *une lumière d'une autre qualité et d'une autre valeur*. L'ombre n'est pas un endroit du paysage où la lumière cesse, mais où elle est subordonnée à une lumière que nous paraît plus intense. Dans l'ombre vibrent à une vitesse différente les rayons du spectre. La peinture donc, au lieu de représenter l'ombre avec des tons faits, derivés du bitume et du noir, devra rechercher là, comme dans les parties claires, le jeu des atomes de la lumière solaire" (7). Y más aún, con anterioridad al impresionismo, Diderot, Goethe, Ruskin, demostraron que "*también* la sombra es luz" (8). Y, para finalizar, este delicado matiz de Honorato de Balzac, que extraigo de su cuento "La obra maestra desconocida", que escribiera en febrero de 1832: "... Porbus y Poussin estaban inmóviles cada uno a un lado del lienzo, embebidos en la más vehemente contemplación.

"— Mira, joven — decía el viejo sin volver la cabeza, — mira cómo mediante tres o cuatro toques y una ligera tinta *azulada* se podía hacer *circular el aire* alrededor de la cabeza de esta pobre santa que debía ahogarse y *sentirse aprisionada* en esta *densa* atmósfera."

"La sagacidad de "Pescatore", ante el nombre de Poussin, se habrá percatado de la época en que sitúa Balzac la acción de su cuento...

"Todo lo cual demuestra que el autor de "El color para los antiguos" ignora lo que los antiguos sabían del color.

"De usted, con admiración, respeto y cordialidad.

"P. L. BARBAT."

---

(1) J. Ruskin: "Elementi del Disegno e della Pittura", Bocca, 1924, página 152.
(2) J. Ruskin: "Los Pintores Modernos", Ed. Prometeo, pág. 194.
(3) Citado por J. G. Vibert: "La Ciencia de la Pintura", Ollendorff, página 31.
(4) C. Mauclair: "Leonardo de Vinci", pág. 91. Ed. Literarias — París, Madrid.
(5) y (6) Leonardo da Vinci: "Trattato della Pittura", condotto sul Cod. Vaticano Urbinate, Carabba, Lanciano. — Op. cit, páginas 48 y 202 (II tomo), respectivamente.
(7) Camille Mauclair: "Les Maitres de l'Impressionisme", Ollendorff, página 25.
(8) Dr. Béla Lázár: "Los Pintores Impresionistas", Ed. Labor, página 59.

Todas las cuales pongo a su entera disposición.

ESTA otra, también a propósito de colores:

"Señor "Pescatore":

"Colazos del *affaire* "Pérez de Ayala". — "Los colores contrarios". — Es cosa muy sabida que los colores *complementarios* son aquellos que, al superponerse, producen el color blanco; tal como sucede con el verde y el rojo púrpura, el azul y el anaranjado, etc. Cada color, simple o compuesto, tiene su complementario, y al color *lívido* (morado o violáceo) le corresponde precisamente, como complementario, el *pálido* (amarillo ligeramente verdoso). Ahora bien, en el disco de Newton, citado por don Ramón, y mejor aún, en el *círculo cromático*, los colores complementarios están siempre *opuestos* entre sí, y ocupan las dos extremidades del mismo diámetro; por lo cual, teniendo en cuenta esta *oposición* constante, creo que el "Pescatore" ha estado en lo justo al decir que "pálido" es lo contrario (opuesto) de "lívido"; y que Pérez de Ayala se equivoca también en su digresión cromática. (Estas cosas podrá aprenderlas, con todos sus detalles, el ilustre académico, en la obra de O. N. Rood: "Théorie Scientifique des Couleurs", páginas 136 y 212. 2ª edición. París. Alcan.)

"Pero hay otro argumento de mucha fuerza: Cuando la sangre afluye con exceso bajo la piel, ésta se torna enrojecida y puede llegar a amoratarse (*lividez*); y en el caso *contrario*, cuando hay escasez o falta de sangre, se produce la *palidez*, la anemia. Insisto, pues, en que la crítica cromática de don Ramón está equivocada, lo que viene a producir una "recontraperla".

"Saludo al señor "Pescatore" muy atentamente.

"RETINTIN.

"Mar del Plata, febrero 4 de 1929.

"P. D.—En el soberbio macaneo de ayer domingo, "La Divina Mariposa", don Ramón emplea erróneamente, desde el punto de vista médico, "demencia" y "demente"; y hay una glándula "pirseal" que debe ser "pineal"...

Y ésta, que es harina de otro costal:

"Buenos Aires, ocho de Marzo de 1929.

"Señor Director de EL HOGAR:

"Yo, Claudio Fojas, denuncio la existencia de tres "perlas" en la transcripción de "¿Será justicia?"

"Digo: "Han pasado *sendos* Octubres *de la triste tarde* en que "lagrime currente" abandonámosle, mustios, en la Necrópolis, bajo la rigidez de sus principios..."

"*Sendos* no quiere decir muchos, pues es adjetivo distributivo que proviene del latín singul-os, acusativo plural de singul-i, que quiere decir cada uno, solo, de uno en uno; y va claramente a "singularis-e".

"II. Tampoco comprendo que "hayan pasado Octubres de una tarde", y no que hayan "transcurrido desde"...

"III. "Lagrime currente": Por lo de "lagrime" parecería al incauto una expresión latina; pero, es el caso que la tal ortografía o heterografía no puede ser latina aunque dijera "lacrimæ" (única forma en que lacrima puede terminar eufónicamente en e), no sólo porque sería un horror de concordancia, sino porque "currente" es una corrupción de "currens-entis", adoptada por el castellano en el "cálamo currente", expresión que hasta merece el apoyo de la Academia (Diccionario, pág. 180). Debí, pues, decir, pluralizando a la española lo español, "lágrimas currentes".

"Todo lo cual, por amor a la verdad, declaro ser cierto, negándome desde ya a recibir el pago de la esterlina, que merezco por mi trabajo y mi honestidad.

"Suyo:

"CLAUDIO FOJAS."

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

Esta semana corresponden las áureas monedas a

LOS PREMIADOS:

Pablo Leopoldo Barbat, de esta capital; Retintín, de Mar del Plata; y Claudio Fojas, de esta capital.

LEO en *La Prensa*, del 31 de diciembre último, a propósito de los sucesos políticos de Tres Arroyos:

*Instantes después entraba en la secretaría el señor Cervini, presidente de la corporación, quien, **telefónicamente**, recabó la urgente presencia de la policía...*

Hasta aquí, nada de particular. Pero algunas líneas más adelante dice el colega.

*Ante este nuevo hecho el señor Cervini **volvió a llamar telefónicamente** a la policía.*

Seguimos bien. Pero de pronto nos dice un poco más abajo:

*En vista de esto el señor Cervini reiteró por **trigésima** vez su llamamiento telefónico.*

Trigésima vez... Es decir, que el señor Cervini llamó *treinta* veces por teléfono. Y aquí es donde se le debe reprochar al colega la insuficiencia de su servicio informativo. Pero en el caso sub júdice se le ha olvidado describirnos veintisiete llamadas telefónicas. ¡Y hubiera sido tan interesante la narración completa! Figuráosla: "La gallina batataza puso un huevo en la canasta. Puso uno. Puso dos..." Etcétera.



—¿Supongo que habrá conocido otras chicas más feas que yo? (Silencio).
—Le pregunto que si ha conocido...
—Sí, sí, ya se lo oí la primera vez. Es que estaba tratando de recordar.

PARA terminar, unos avisitos.

Estos corresponden a *La Prensa*, del 19 de febrero:

*Bugatti flamante, **por enfermedad**; calle Viamonte... A $ 55 bañaderas **sanas**; Martín García...*

Este otro es de *La Nación*, del 30 de enero:

Se necesita un relojero competente para una fábrica de conservas en Entre Ríos.

PARIS
y
Bs. AIRES

Perlas Evax



E 564 — PLAQUETTE con zafiros calibré y zafiro Evax, a ..... $ 80.—



COLLAR de perlas Evax, con broche fino de oro 18 k., platino, diamantes, zafiros y brillante..... $ 85.—



E 680 — PRENDEDOR con zafiros calibré y zafiro Evax, a ..... $ 120.—



N 10 — Regio y original PRENDEDOR con zafiros, piedras jade, ónix y topacio Evax, a pesos... 95.—



O 496—AROS de oro con ónix y esmeraldas Evax, el par, a pesos... 50.—

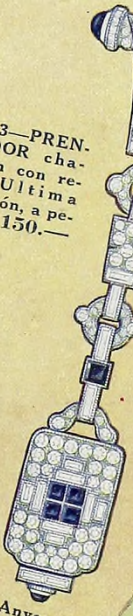


A 582—ANILLO de oro 18 k., con rubí Evax, pesos... 60.—





Reverso



Anverso

N 13—PRENDEDOR chatelain con reloj. Ultima creación, a pesos.. 150.—



O 168—AROS de oro 18 k., racimo de perlas Evax; el par, $ 70.—

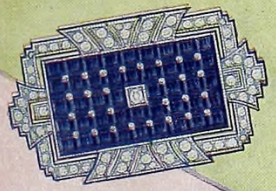


O 409—AROS de oro 18 k., con rubíes reconstituídos; el par, a pesos... 65.—

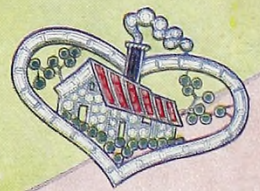
Seducción

Todo lo que puede seducir a V., amable lectora, dentro de la joyería moderna se halla sin duda alguna en nuestros salones de exposición y venta.
Desde muchos años nos hemos especializado en crear lo más rico y original que el arte puede concebir y estamos muy lejos de cualquier comparación en chic, calidad y precio.

Las Perlas Evax se venden solamente en nuestros salones
Rechace las burdas imitaciones



E 582—PRENDEDOR con zafiros Evax, plaquette muy fina, a pesos ..... 88.—



N 15—Original PRENDEDOR con zafiros, esmeraldas y rubíes Evax..... $ 49.—

Creaciones Montseny

central
CORRIENTES 789

MAR DEL PLATA
San Martín 2334~46

Anexo
GALERIA GÜEMES

SOLICITE CATALOGO QUE MANDAMOS GRATIS AL INTERIOR



Regalaremos a nuestros clientes

una CASA de $ 50.000
y MUEBLES por $ 10.000

ENTREGAREMOS 1 Bono por cada 100 pesos de compras, efectuadas y abonadas dentro del período comprendido entre el 16 de Marzo y el día del sorteo, de

MUEBLES o artículos de los que se exhiben en nuestros salones, con exclusión de las compras y licitaciones de los poderes públicos o instituciones oficiales.

LA CASA — y su ubicación, en cualquier parte de la República — será a elección del poseedor del número que obtenga el primer premio en el sorteo que en acto público se realizará improrrogablemente, el día 30 de Noviembre próximo, en nuestros salones de venta y con la intervención de la escribanía nacional de Don Carlos de la Torre.

LOS MUEBLES corresponderán al poseedor del número que obtenga el segundo premio.

NO OLVIDAR que disponemos UNICAMENTE de mercadería nueva, después de nuestra colosal

LIQUIDACION de $ 3.000.000

ADEMAS hemos agregado la Sección ECONÓMICA, la que permite efectuar compras por más reducido que sea su presupuesto.

Visítenos

EMBALAJE GRATIS

Thompson Muebles Ltda.

FLORIDA 833
BUENOS AIRES

FACILIDADES DE PAGO

PRECIO EN LA CAPITAL: 20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos